

VM9313

Installation and Operation Manual

Manual de Instruccionnes de
Instalación y Operación

Instructions d'installation et d'opération



160 Watts Peak
Vatios el Máximo
Watts Maximum
40W x 4

CONTENTS

Thank you for choosing a Jensen product. We hope you will find the instructions in this owner's manual clear and easy to follow. If you take a few minutes to look through it, you'll learn how to use all the features of your new Jensen VM9313 Mobile Multimedia Receiver for maximum enjoyment.

Introduction	1
Controls and Indicators	2
Remote Control	4
Using the TFT Monitor	7
Operating Instructions	8
Setup Menu	10
Tuner Operation	13
Satellite Radio Operation	15
DVD/VCD Video Operation	17
DVD/CD Audio Operation	20
MP3/WMA Operation	21
iPod Operation	24
Bluetooth Operation	25
Troubleshooting	28
Specifications	31

CONTENIDO

Gracias por elegir los productos Jensen. Esperamos que encuentre en este manual instrucciones claras y fáciles de seguir. Si se toma unos pocos minutos para leerlo, aprenderá cómo utilizar todas las funciones de su nuevo radio Jensen VM9313 para su máximo entretenimiento.

Introducción.....	33
Controles e Indicadores	34
Control Remoto	36
Como Usar el Monitor TFT	39
Instrucciones de Funcionamiento	40
Menú de Configuración	42
Operación de Sintonizador.....	45
Operación de Radio Satelital	47
Operación de Video de DVD/VCD	49
Operación de Audio de DVD/CD.....	53
Operación de MP3/WMA	54
Operación de iPod	57
Operación de Bluetooth	58
Resolución de Problemas	61
Especificaciones	64

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi un produit Jensen. Nous espérons que vous allez trouver les instructions dans ce guide de propriétaire claires et faciles à suivre. Prenez quelques minutes à le consulter, vous apprendrez à utiliser toutes les fonctions de votre nouvelle radio Jensen VM9313 pour en tirer une jouissance maximum.

Introduction.....	65
Commandes et indicateurs.....	66
Télécommande.....	68
Utilisation de moniteur TFT	71
Instructions d'operation	72
Menu configuration.....	74
Operation Tuner	77
Operation radio Satellite.....	79
Operation video DVD/VCD	81
Operation audio DVD/CD	85
Operation MP3/WMA	86
Operation iPod	89
Operation Bluetooth	91
Depannage.....	94
Specifications	97

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Jensen VM9313 Mobile Multimedia Receiver.

It's a good idea to read all of the instructions before beginning the installation. We recommend having your Jensen VM9313 installed by a reputable installation shop.

Features

DVD

- Aspect Ratio - Full and Normal
- Fast Forward - 2X, 4X, 8X and 32X
- Slow Motion - 1/2, 1/4, 1/6 and 1/7
- Play, Pause, Stop, Next Chapter and Previous Chapter

CD / MP3 / WMA

- CD-Text Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Directory Search (MP3 / WMA Only)
- Direct Track Access via Remote Control
- Burn up to 1500 MP3 and WMA Files onto a DVD+R / RW
- Audible Forward / Reverse Track Search (CD-DA Only)
- Random, Repeat and Intro
- Play, Pause, Stop, Next Track and Previous Track

Tuner

- HD Radio Tuner*
- USA / Europe Frequency Spacing
- 24 Station Presets (18 FM / 6 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Auto Store

Satellite Radio Ready

- Requires XM CNP2000UC and CNPJEN1 (Both Sold Separately)
- Satellite Channel Name, Artist, Song and Categories displayed on TFT Screen

iPod

- High Speed Direct Connect Interface to Access iPod Playlists, Artists, Albums and Songs. Play music and view video files from your iPod.
- Power Management Charges All iPods While Connected (jLink³ Included).

Chassis

- 1.0 DIN (Import / ISO-DIN Mountable)
- Motorized Flip-Out / Flip-Up LCD Screen
- 8 Character / Segment Type Secondary LCD Display
- 7" TFT Active Matrix LCD w/ Anti-Glare Coating
- 336,960 Sub Pixels (1440W X 234H)
- Pixel Pitch – 0.321W X 0.370H

- Screen Tilt / Angle Adjustment
- Heat Management System – Forced Air Cooling to keep the chip sets operating at nominal temperatures

General

- Bluetooth Ready (with purchase of BTM10) providing hands-free profile for safety / convenience and A2DP profile for streaming music from a PDA / PMP
- 44-Key Infrared Remote Control
- Two Composite Video Outputs for Additional Screens
- Front panel 3.5mm Auxiliary Input for Game Console, Camcorder, etc.
- Rear Audio/Video Auxiliary Input
- Navigation Ready (NAV102)
- Three-Band Tone control (Bass, Mid and Treble) w/ Eight Preset EQ Curves
- Front, Rear and Subwoofer Line Output
- Subwoofer Phase Control – 0 ~ 180 degrees
- Programmable Volume Control
- Rear Camera Input (Normal and Mirror Image View)
- Touch Screen Calibration Mode
- 100-Ohm Preamp Line Output – All Audio Channels
- 2VRMS Line Output – All Channels
- Rotary Encoder Audio Control
- SWC Interface – Compatible with PAC adapter SWI-PS Steering Wheel Control Interface, sold separately

Optional Equipment

- **NAV102**
The VM9313 is "navigation ready." Before accessing any navigation features, you must purchase and install the NAV102 navigation module. All installation and operating instructions will be included with the navigation module.
Once the NAV102 is connected and operating properly, the NAV source mode will become active. While the navigation module is not installed, the NAV option appears gray, indicating the function is not available.
- **BTM10**
Before you can connect to a Bluetooth enabled device, you must purchase and install the Jensen BTM10.
- **Bluetooth Phone**
See "Bluetooth Operation" on page 25.
- **Rear Camera**
The VM9313 is "camera ready." Before accessing any camera features, you must purchase and install a rear video camera. Once the rear camera is connected and operating properly, the CAMERA source mode will

become active. While the camera is not installed, the CAMERA option appears gray, indicating the function is not available.

- **Satellite Radio Tuner**
See "Satellite Radio Operation" on page 15.
- **iPod**
See "MP3/WMA Operation" on page 21.

WARNING! To reduce the risk of a traffic accident (except when using for rear view video camera) never use the video display function while driving the vehicle. This is a violation of federal law.

WARNING! Never disassemble or adjust the unit.

WARNING! To prevent injury from shock or fire, never expose this unit to moisture or water.

WARNING! Never use irregular discs.

WARNING! To prevent damage to the mechanism inside this unit, avoid impact to the TFT monitor.

WARNING! Using an improper fuse may cause damage to the unit and result in a fire.

WARNING! The monitor employs an automatic motorized mechanism. To prevent damage to the core mechanism, please do not push, pull or swivel the monitor manually.

*HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. HD Radio™ and the HD and HD Radio logos are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corporation.

CONTROLS AND INDICATORS

Button Operation

1. TILT/ >>|

With the TFT screen open, press to activate the tilt function. Turn the **AUDIO** control (5) to make adjustments while the red tilt icon is flashing.

With the TFT screen closed:

- DVD Mode: Press once to enter the next chapter or track.
- TUNER Mode: Press once to auto-search the next available radio station.
- MENU Mode: Press once to move the cursor to the right.

2. WIDE/ |<<

With the TFT screen open, press to adjust the display aspect of the picture to one of two settings: Full or Normal.

With the TFT screen closed:

- DVD Mode: Press once to play back the previous chapter/ track.
- TUNER Mode: Press once to auto-search for the previous available radio station.
- MENU Mode: Press once to move the cursor to the left.

When the NAV102 is connected to the VM9313, *press and hold* to display the navigation user interface. The TFT screen must be open for this function to operate.

3. PIC/BAND

With the monitor open, press to adjust the Brightness and Contrast. Press the **AUDIO** button (5) to move between Brightness to Contrast. Turn the **AUDIO** control (5) to adjust the setting for the selected option.

With the monitor closed, press the **BAND** button to change the AM, FM or SAT band.

4. CLOSE/OPEN

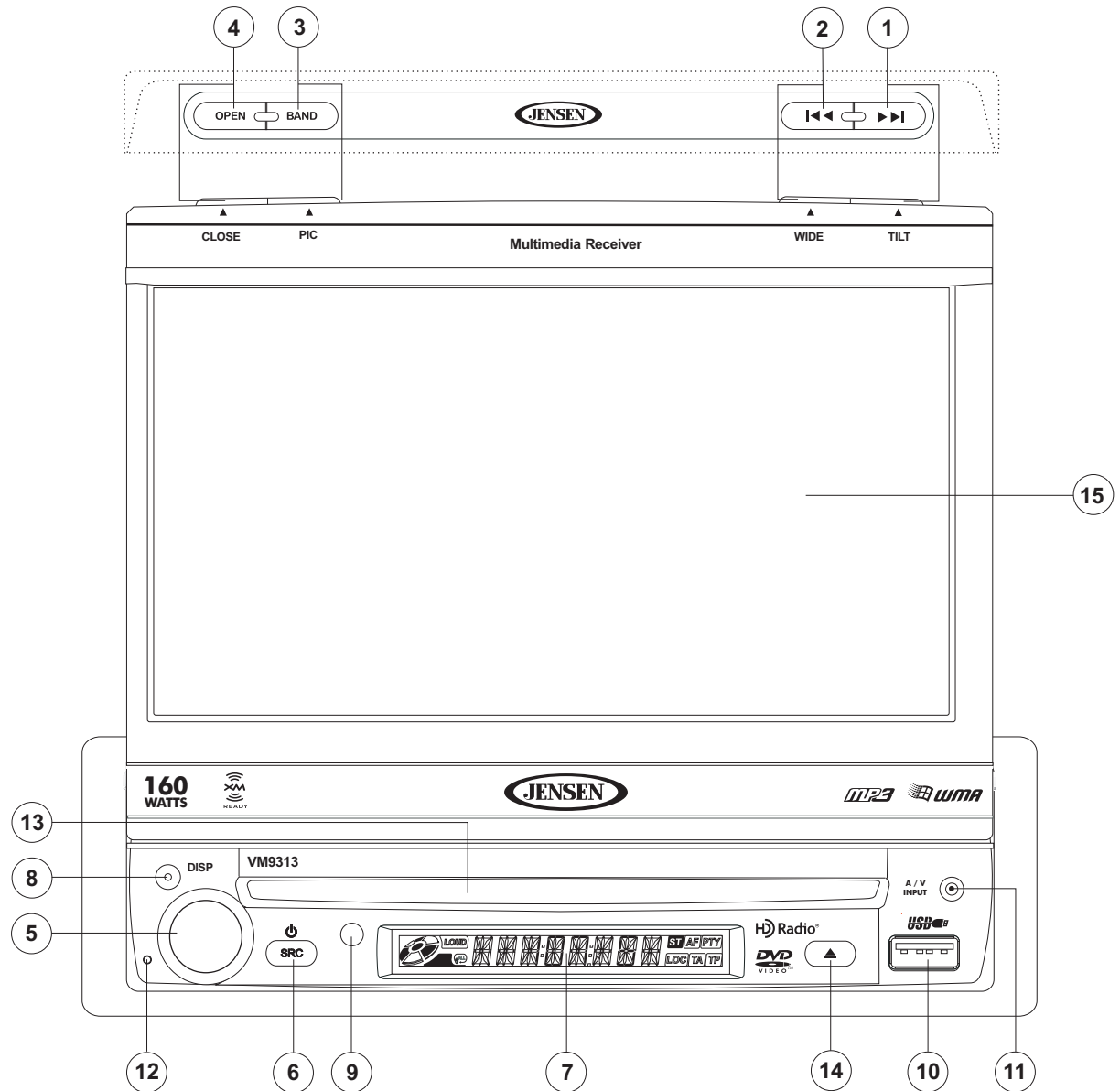
Press to activate the automatic mechanical system and move the TFT monitor into viewing position. Press again to close the TFT.

5. AUDIO ROTARY ENCODER

Rotate to adjust the volume.

Press and hold to access audio menu. While in menu, press repeatedly to view audio settings.

Press to mute audio. Press again to resume previous volume.



CONTROLS AND INDICATORS

6. /SRC

Press to turn the unit on. *Press and hold* to turn off.

Press to select playing mode.

7. LCD Display

8. DISP

Press to cycle through information available on the LCD screen.

NOTE: The VM9313 features Softmute, which will allow the volume to increase gradually when the MUTE function is deactivated.

9. IR Remote Control Receiver

10. USB Connector

Insert compatible USB device for playback of multimedia files through the head unit.

11. 3.5mm A/V INPUT Connector

Connect an auxiliary Audio/Video device for playback of multimedia files through the head unit.

12. RESET

Press to reset system settings to factory default (except the password and parental lock setting).

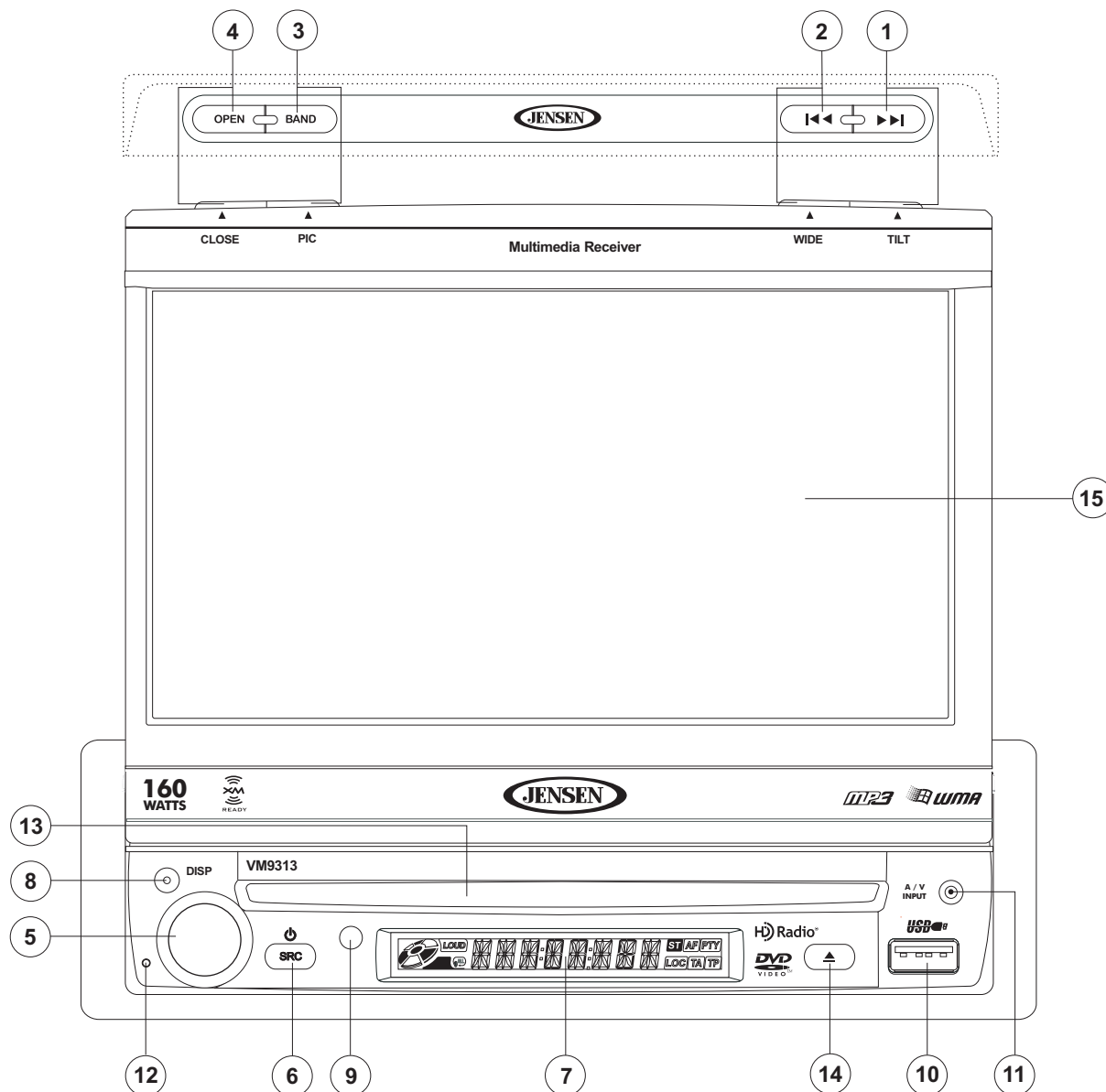
13. Disc Slot

14.

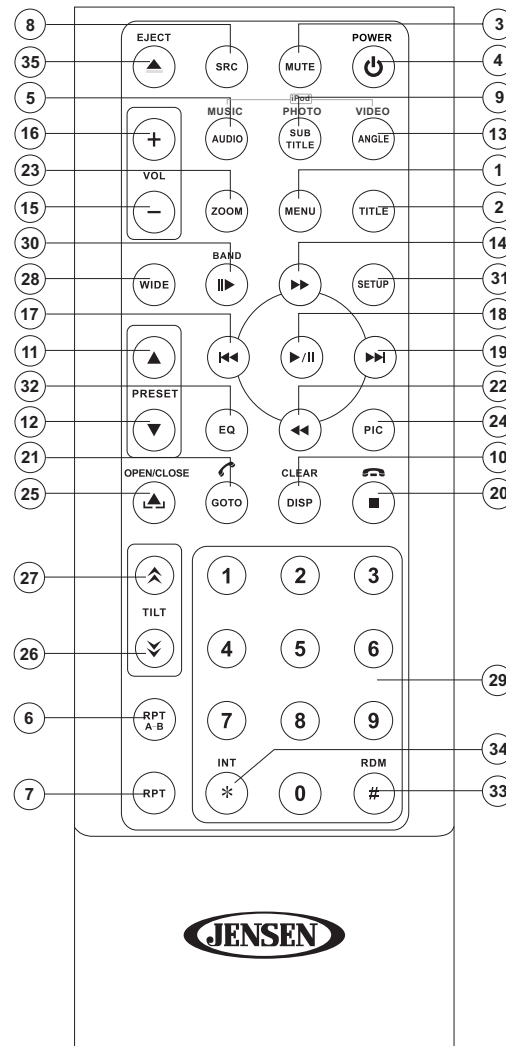
Press once for disc insertion/ejection.

Press and hold to reset core mechanism position.

15. LCD Display



REMOTE CONTROL



NOTE: Your remote control may differ slightly from the one pictured here. The above diagram is for illustrative purposes only.

Table 1: Remote Control Functions

Button		Function					
Name	Ref#	DVD	VCD	TUNER	CD/MP3/USB	SATELLITE	iPod
MENU	1	Enters the main menu of the disc	Turns on/off PBC when playing VCD			Displays diagnostics screen	Selects Photo mode
TITLE	2	Enters the title menu of the disc	Plays first ten seconds of each chapter/title				Selects Music mode
MUTE	3	Toggles on/off audio output	Toggles on/off audio output	Toggles on/off audio output	Toggles on/off audio output	Toggles on/off audio output	Toggles on/off audio output
POWER/⏻	4	Turns the power on/off	Turns the power on/off	Turns the power on/off	Turns the power on/off	Turns the power on/off	Turns the power on/off
AUDIO	5	Changes the audio language for disc playback					Selects Music mode
REPT A-B	6	Setup to repeat playback from time frame A to time frame B	Setup to repeat playback from time frame A to time frame B				
REPT	7	Repeats playback of current chapter	Repeats playback of current chapter		Repeats playback of current track		Repeats playback of current track
SRC	8	Selects playing mode	Selects playing mode	Selects playing mode	Selects playing mode	Selects playing mode	Selects playing mode
SUBTITLE	9	Language selection for subtitle					Selects Photo mode
DISP/ CLEAR	10	Displays playing information Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode	Displays playing information Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode	Displays playing information Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode	Display playing information Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode	Displays playing information Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode
PRESET ▲	11			Navigates the preset station list			
PRESET ▼	12			Navigates the preset station list			
ANGLE	13	Plays back disc in different angle for a scene	Plays back Picture CD with different angle of picture displayed				Selects Video mode
▶▶	14	Fast forwards the disc content	Fast forwards the disc content		Fast forwards the disc content		Accesses iPod Menu
VOL -	15	Decreases volume	Decreases volume	Decreases volume	Decreases volume	Decreases volume	Decreases volume
VOL +	16	Increases volume	Increases volume	Increases volume	Increases volume	Increases volume	Increases volume
◀◀	17	Selects the previous chapter for playback	Selects the previous chapter for playback	Searches an available radio station by decreasing tuning frequency	Selects the previous track for playback	Searches an available radio station by decreasing tuning frequency	Pauses playback/starts playback
▶/II	18	Pauses playback/starts playback	Pauses playback/starts playback		Pauses playback/starts playback	Toggles the on-screen menu between CAT/CH mode	
▶▶	19	Selects the next chapter for playback	Selects the next chapter for playback	Searches an available radio station by increasing tuning frequency	Selects the next track for playback	Searches an available radio station by increasing tuning frequency	Selects the next track for playback
■ / ⏹	20	Stops playback	Stops playback		Stops playback		
GOTO	21	Open direct entry search screen	Open direct entry search screen				
◀◀	22	Slow playback/slow rewind playback	Slow playback/slow rewind playback				

Table 1: Remote Control Functions

Button		Function					
Name	Ref#	DVD	VCD	TUNER	CD/MP3/USB	SATELLITE	iPod
ZOOM	23	Zooms in/out on an image	Zooms in/out on an image				
PIC	24	Displays set-up parameters	Displays set-up parameters				
OPEN/ CLOSE	25	Opens/closes the TFT monitor	Opens/closes the TFT monitor	Opens/closes the TFT monitor	Opens/closes the TFT monitor	Opens/closes the TFT monitor	Opens/Closes the TFT monitor
∨	26	Decreases monitor tilt angle	Decreases monitor tilt angle	Decreases monitor tilt angle	Decreases monitor tilt angle	Decreases monitor tilt angle	Decreases monitor tilt angle
∧	27	Increases monitor tilt angle	Increases monitor tilt angle	Increases monitor tilt angle	Increases monitor tilt angle	Increases monitor tilt angle	Increases monitor tilt angle
WIDE	28	Selects display mode: FULL or NORMAL	Selects display mode: FULL or NORMAL				
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 (Numeric Keypad)	29	Directly accesses chapter		1-6 selects preset for current band	Directly accesses track	1-6 selects preset for current band	
> / BAND	30	Press repeatedly for slow motion forward/backward	Press repeatedly for slow motion forward/backward	Selects FM/AM band		Selects SAT1, SAT2, or SAT3 band	
SETUP	31	Displays Setup menu	Displays Setup menu	Displays Setup menu	Displays Setup menu	Displays Setup menu	Displays Setup menu
EQ	32	Accesses equalizer menu	Accesses equalizer menu	Accesses equalizer menu	Accesses equalizer menu	Accesses equalizer menu	Accesses equalizer menu
RDM	33	Plays all chapters in random order			Plays all tracks in random order		Plays all tracks in random order
INT	34				Plays the first ten seconds of each track		
EJECT	35	Ejects disc	Ejects disc	Ejects disc	Ejects disc	Ejects disc	Ejects disc

USING THE TFT MONITOR

Open/Close TFT Monitor

Open TFT Monitor

Press the **OPEN** button (4) on the front panel or press the (▲) button (25) on the remote control to activate the mechanism that moves the display panel into the viewing position.

Close TFT Monitor

Press the **OPEN** button (4) on the front panel or press the (▲) button (25) on the remote control to load the display panel back into the compartment.

TFT Monitor Auto Open

If "TFT Auto Open" is "on" when the unit is turned on, the monitor automatically moves to the viewing position.

If "TFT Auto Open" is "off" when the unit is turned on, press the **OPEN** button (4) or (▲) button (25) on the remote control to move the monitor into the viewing position.

If "TFT Auto Open" is set to "Manual", the TFT will not close when the key is turned off.

Monitor Tilt Angle Adjustment

A known characteristic of LCD panels is the quality of the display in relationship to the viewing angle. The monitor angle can be adjusted for optimum viewing using one of the following methods:

Step by Step Angle Adjustment

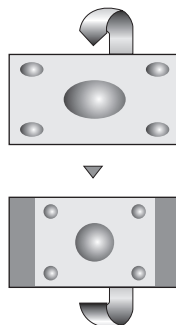
Press the (▲) or (▼) button on the remote control to adjust the tilt angle of the screen one step at a time.

Continuous Angle Adjustment

Press and hold the (▲) or (▼) button on the remote control to adjust the tilt angle in a continuous motion.

Aspect Ratio

Press the **WIDE** button (28) on the remote control or **WIDE** button (2) on the monitor to adjust the aspect ratio as follows:



FULL

The entire screen is extended horizontally to the aspect ratio of 16 to 9. The extension ratio is the same at any point.

NORMAL

The conventional display image has a 4 to 3 ratio of horizontal to vertical, leaving a blank area on the right and left sides of the display.

Image Setting

Table 2 shows the video output mode for each playing source.

Table 2: Video Output Modes

Playing Source	Video Output Modes
AM/FM TUNER	RGB Mode
SAT TUNER	RGB Mode
iPod	RGB Mode
DVD	RGB Mode
AUX IN	CVBS Mode

*CVBS – Composite Video Baseband Signal

Parameter Adjustment Procedure

- Enter Picture Quality Setting Mode:**
Press the **PIC** button (24) on the remote control or the **PIC/BAND** button (3) on the monitor.
- Select Item to Set:**
Press the **AUDIO** button (5) on the control panel to select "BRIGHT" or "CONTRAST".
- Set Parameters:**
Press the +/- buttons (15, 16) on the remote or turn the **AUDIO** control (5) on the control panel.
- Exit Picture Quality Setting Mode:**
Press the **PIC** button (24) on the remote control or the **PIC/BAND** button (3) on the monitor

Parking Brake Inhibit

When the pink "Parking" wire is connected to the vehicle Parking Brake circuit, the front TFT monitor will display video when the Parking Brake is engaged. (When the pink wire is grounded via the Parking Brake circuit, video will be displayed.)

Monitor Movement Mechanism

If an obstruction occurs in the monitor path, the following protective measurements can be executed to prevent damage to the mechanism or monitor:

Table 3: Monitor Protective Measures

Obstruction	Self Protection	OPEN Button Pressed	Power Reconnected
Monitor loading out horizontally	Monitor is automatically loaded into unit	Monitor fully extended horizontally	Monitor is automatically loaded into unit
Monitor loading in horizontally	Unit stops at obstruction point	Monitor fully extended horizontally	Monitor is automatically loaded into unit
Monitor loading out vertically	Unit stops at obstruction point	Monitor swivels back to the unit	Monitor swivels back to the unit
Monitor loading in vertically	Unit stops at obstruction point	Monitor swivels back to the unit	Monitor swivels back to the unit

After the protective procedure is executed, normal operation is resumed by pressing the **OPEN** button (4) or disconnecting and reconnecting the power.

OPERATING INSTRUCTIONS

Power On / Off

Press the **SRC** button (6) on the unit (or the **SRC** button (4) on the remote control) to turn the unit on. The buttons on the front of the unit light up and the current mode status appears in the LCD screen (15). You can also turn on the unit by pressing the **OPEN** button (4) and opening the TFT screen.

Press and hold the **SRC** button to power off the unit. The monitor is drawn back into the main compartment.

Audible Beep Confirmation

An audible beep tone confirms each function selection. The Beep tone can be disabled through the Setup menu.

Mute

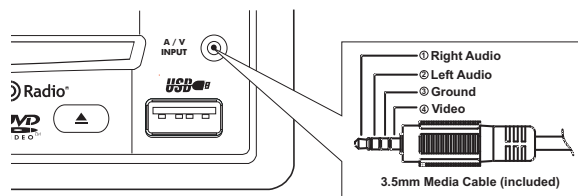
Press the **AUDIO** button (5) on the front panel or the **MUTE** button (3) on the remote to mute the volume from the unit. Press the button again to restore the volume. "MUTE" is displayed on the LCD. Adjusting the volume or using any of the audio setup features cancels the mute function.

Playing Source Selection

Press the **SRC** button (6) on the front panel or the **SRC** button (8) on the remote to change between available playing sources. The playing mode is displayed on the TFT and LCD screens.

Accessing External Devices

External peripheral devices can be connected to this unit via the rear RCA inputs or the **A/V INPUT** connector (11) on the front of the unit. Select "AUX-IN1" to access an auxiliary device connected to the **A/V INPUT** on the front panel. Select "AUX IN2" mode to access a device connected to the rear AUX IN connectors.



Connect the external device to the 3.5mm Media Cable and then plug the cable into the **A/V INPUT** connector (10) on the front of the radio. Select "AUX IN1" mode to access an

auxiliary device connected to the **A/V INPUT** on the front of the radio. You cannot directly control external devices connected to the **A/V INPUT**.

Selecting a Source While Navigating

While navigating, other sources may be selected and listened to such as AM-FM Tuner, CD, etc. To select a source, press the **SRC** button (6) and then select a source from the Front Source Menu. Navigation voice prompts will be heard automatically, although the navigation map cannot be seen. (The selected source audio will be muted until the navigation voice prompt command is completed, after which the source audio will resume.)

Volume Adjustment

To increase or decrease the volume level, turn the **AUDIO** control (5) on the front panel or press the **VOL+ / VOL-** buttons (15, 16) on remote control. When the volume level reaches "0" or "40", a beep sounds, indicating that the adjustment limit has been reached. The volume ranges from "0" to "40". The LCD or TFT screen displays the volume level for 3 seconds.

Programmable Turn-On Volume

This feature allows the user to select a turn-on volume setting regardless of the volume setting prior to turning the unit off. To program a specific turn-on volume level, turn the **AUDIO** control (5) to adjust the volume to the desired turn-on volume. Press and hold the **AUDIO** button while the yellow speaker icon and level indication is displayed on the screen. The unit will beep to confirm your turn-on volume setting.

Steering Wheel Control (SWC)

The VM9313 is compatible with the PAC (Pacific Accessory Corporation) steering wheel control adapter SWI-PS. A 3.5mm female connector (labeled "SWC Interface") on the back of the head unit allows connectivity to the PAC adapter. Please refer to the instructions included with the PAC adapter for detailed installation information.

SWC Functions

The following controls are available for most vehicles:

1. Vol Down
2. Vol Up
3. Mute
4. Seek Down / Previous Track / ** Preset Down
5. Seek Up / Next Track / ** Preset Up
6. SRC (Source)
7. ** Select

8. ** Select
9. Band

** If additional steering wheel control buttons are available on the vehicle, function 7 / 8 may be assigned the "Select" feature. This feature / function may not be available on some vehicles.

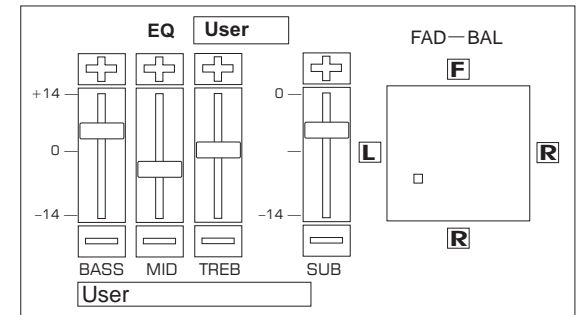
Select Operation

If "Select" (function 7 or 8) is held down and function 4 is pressed momentarily, Preset Up will be selected. If "Select" (function 7 or 8) is held down and function 5 is pressed momentarily, Preset Down will be selected.

Audio Control Menu

The Audio Control feature allows you to easily adjust your audio system to meet the acoustical characteristics of your vehicle, which vary depending on the type of vehicle and its measurements. Proper setting of the Fader and Balance boosts the effects of the cabin equalizer.

Press the **AUDIO** button (5) on the front panel or touch the **EQ** button on the left side of the TFT screen to display the audio menu.



To adjust an audio feature:

1. Use the touchscreen or press the **>>|/|<<<** buttons (14, 22) on the remote control to highlight the audio feature to be adjusted.
2. Touch the screen to select an option to adjust. Touch the yellow box next to the "EQ" label or press the **AUDIO** control (5) repeatedly to view available preset EQ options.
3. Touch the **+/-** buttons on the screen or press the **<<<**, **>>|**, **>>**, or **<<** buttons (17, 19, 14, 22) on the remote

control to adjust the selected feature to the desired setting.

Table 4: Audio Adjustments

Audio Function	Adjustable Range
EQ	User
	Acoustic
	Urban
	Rave
	Latin
	Dance
	Hip Hop
	Rock
BASS	-14 to +14
MID	-14 to +14
TREB	-14 to +14
SUB	-14 to 0
BAL-FAD	Grid

NOTE: The EQ mode will automatically change to "USER" when individual audio functions are adjusted.

The Audio menu will automatically exit after a few seconds of inactivity. To exit quickly, touch the top left corner of the screen or press and hold the **AUDIO** button (5).

System Reset

To correct a system halt or other illegal operation, use the tip of a pen to press the reset button (12) located on the front bottom-right corner of the unit. After a system reset, the unit restores all factory default settings.



[RESET] Button

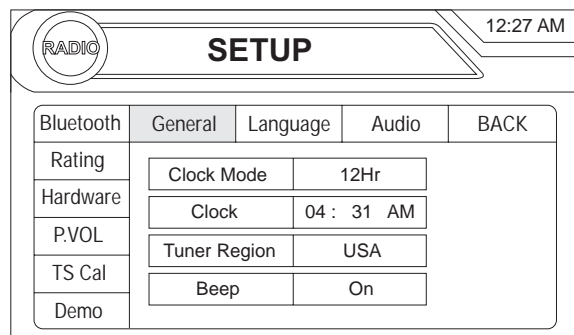
NOTE: If the unit is reset while a DVD is playing, the DVD resumes play once the reset is complete.

Line Mute

If the "MUTE" wire is connected, audio output mutes when a telephone call is received by the car phone.

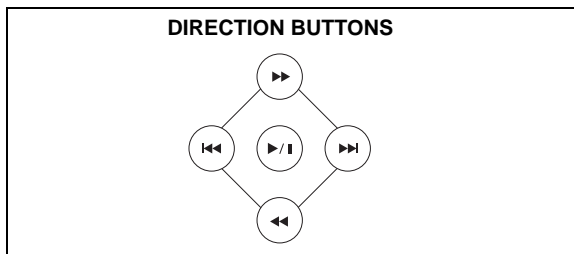
SETUP MENU

To access system settings, press the **SETUP** button (31) on the remote control or touch the button on the screen to enter the "SETUP" menu. The "GENERAL" sub-menu appears highlighted in blue.



Accessing Menu Items

Touch the sub-menu name or press the <<, >>, <<<, or >>> direction buttons (22,14, 17, 19) on the remote control to select a sub-menu (Language, Audio, Rating, etc.).



The features available for adjustment under the highlighted sub-menu option will appear in the center of the screen.

Adjusting a Feature

1. Use the touchscreen or press the <<< or >>> buttons (17, 19) on the remote control to select the feature to be adjusted.
2. Enter the option field for the feature you want to adjust by using the touchscreen or pressing the >|| button (18) on the remote control. A submenu appears in a second row with the selected option highlighted in blue.

3. Select a new value by using the touchscreen or pressing the >> or << buttons (14, 22) on the remote control.
4. Use the touchscreen or press the >|| button (18) on the remote control to confirm setup.

General Sub-menu Features

Setting	Options	Function
Clock Mode	12Hr	Clock displays 12 hour time using AM and PM.
	24Hr	Clock displays 24 hour time up to 23:59.
Clock	(HH:MM)	Clock appears in the top right corner of the screen and on the LCD screen during certain operations. NOTE: The AM/PM indication will change as you continue to adjust the hour past 12.
Tuner Region	USA	FM Band: 87.9MHz - 107.9MHz, channel separation @ 200kHz AM Band: 530kHz - 1710kHz, channel separation @ 10kHz
	Europe	FM Band: 87.6MHz - 107.9MHz, channel separation @ 100kHz AM Band: 531kHz - 1602kHz, channel separation @ 9kHz
Beep	On	When turned on, an audible beep tone confirms each function selection.
	Off	No beep sounds.

Language Sub-menu Features

If a DVD supports more than 1 Subtitle or Audio language, all the languages are available for selection during playback. If the selected language is not supported by the DVD, then the default language is used.

Setting	Options	Function
OSD	English	On Screen Display appears in English.
DVD Audio	English	DVD Audio is heard in English when the option is available.
DVD Subtitle	English	DVD subtitles automatically appear in English when available.
	Auto	DVD subtitles appear according to the default subtitle language specified on the disc.
	Off	DVD subtitles do not appear automatically.
Disc Menu	English	DVD menu (if applicable) is displayed in English.

Audio Sub-menu Features

Setting	Options	Function
DRC	Off	Employ the Dynamic Range Control for better playback for low volumes.
	On	
Subwoofer	Off	Turn the subwoofer on/off.
	On	
Sub.W Phase	0	Subwoofer output IN phase
	180	Subwoofer output OUT OF phase
		NOTE: Depending on your installation, reversing the subwoofer phase may increase Bass output.
Sub Filter	80Hz	Selecting a crossover frequency sets a cut-off frequency of the subwoofer's LPF (low-pass filter) and the "SMALL" speakers' HPF (high-pass filter). The Crossover frequency setting has no effect if the subwoofer is set to "OFF" and any other speaker is set to "LARGE".
	120Hz	
	160Hz	

Bluetooth Sub-menu Features

Setting	Options	Function
Bluetooth	Off	Disable Bluetooth function.
	On	Enable Bluetooth function.
Connect	Manual	Connect the last active mobile phone by touching the CONNECT icon when disconnected.
	Auto	Automatically connect when your paired phone is in range.
Auto Answer	Manual	Manually answer calls by touching the "call" button.
	Auto	The unit automatically answers all incoming calls.
Pairing Code		The default code is "1234". Touch the keypad icon to open the keypad and enter the pairing code or pass key required for Bluetooth connection to your mobile phone. Not all phones/devices require a pairing code. The default code is "0000" for many models.

Rating Sub-menu Features

The DVD system has a built-in parental lock feature to prevent unauthorized persons from viewing restricted disc content. By default, the rating system is unlocked. Once setup, the parental lock is released only by entering the correct password. Once the password is entered, rating is available for setup.

Setting	Options	Function
Password	----	Enter a 4-digit password to activate the "Rating" feature.
Rating	1. Kid Safe	Select the appropriate rating level for the intended audience. You may override higher ratings by using your password.
	2. G	
	3. PG	
	4. PG-13	
	5. PG-R	
	6. R	
	7. NC-17	
	8. Adult	
Load Factory	Reset	Select "Reset" to restore the factory default settings for the Rating system only.

To reset the password, access the "RATING" menu and enter the current password. Once the correct password is entered, you can access the "Password" field and enter a new one.

NOTE: Record the password and keep it in a safe place for future reference. The rating for each disc is marked on the disc, disc packing, or documentation. If the rating is not available on the disc, the parental lock feature is unavailable. Some discs restrict only portions of the disc and the appropriate content will play. For details, please refer to the disc description.

Hardware Sub-menu Features

If the rear-view video camera is connected, the unit is on, and the TFT monitor is retracted inside the unit, the TFT monitor automatically moves into the viewing position and Camera mode is selected upon shifting into REVERSE gear. When shifting into DRIVE gear, the TFT monitor is retracted back inside unit.

Setting	Options	Function
Camera In	Normal	
	Mirror	Reverse the camera image as if looking through a rear-view mirror.
TFT Auto Open	On	The TFT panel automatically opens when the unit is turned on.
	Off	You must press the OPEN button (1) to open the TFT panel.
	Manual	When the ignition is turned OFF, the TFT panel DOES NOT retract if it was previously out
Video Input (Input circuitry auto-detects the video signal from the Aux In source).	NTSC	The color signals are output in the standard NTSC format.
	PAL	The color signals are output in the standard PAL format.
	Auto	The color signal output is switched automatically based on the current video input signal - NTSC or PAL.

If the monitor is in display mode, the monitor automatically switches to CAMERA mode upon reverse driving. When the reverse driving stops, the monitor return to its original input mode.

P.VOL Sub-menu Features

Setting	Options	Function
Source	Radio	Choose a source for which you would like to increase the relative volume (LEVEL).
	Disc	
	USB	
	AUX IN1	
	AUX IN2	
	SAT	
	iPod	
Level	NAVI	Increase relative volume for specified source up to 6 decibels.
	0-6	

TS Cal (Screen Calibration)

To access the "Screen Calibration" function from the SETUP menu, select the "TS CAL" option.

After entering calibration mode, a crosshair \oplus appears in a corner quadrant of the screen. To begin calibration, press and hold the crosshair for one second until it moves to the next quadrant. Continue for each quadrant until the calibration is completed.

Demo Sub-Menu Features

You can stop/run demonstration mode or turn Demo Auto Run on/off by choosing the "Demo" option from the SETUP MENU.

When "Demo Auto Run" is Off, you can select "Demo Mode > Run" to start Demo Mode. Demo Mode scrolls through the various source screens, simulating activity on the display. "Demo Mode" is discreetly displayed in yellow text (below the clock), to indicate the unit is in Demo Mode. To stop Demo Mode, press the upper-left quadrant of the TFT (Source select).

When "Demo Auto Run" is On, the unit will automatically display Demo Mode when powered on.

Exiting the System Setup Menu

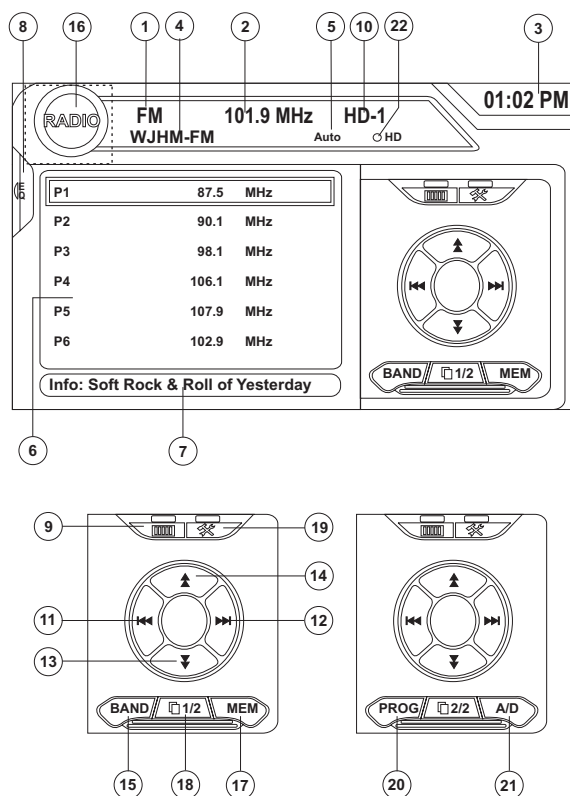
To exit setup mode and resume normal playback, press the **SETUP** button (31) on the remote control or touch the **BACK** button on the screen.

TUNER OPERATION

About HD Radio™ Technology

HD Radio technology allows CD-quality digital broadcasting of your local AM and FM radio stations. HD Radio broadcasts can include multiple channels on the same frequency, which is called multicasting. With multicasting, you can receive up to eight additional multicast channels: HD1~HD8. With your VM9313 radio, you will receive HD Radio digital broadcasts automatically when tuned to a station that offers HD Radio technology.

Tuner TFT Display



1. Current radio band indicator
2. Radio frequency indicator
3. Clock
4. Radio station name (call letters)

5. Tuning mode indicator
6. Preset radio stations: Touch to recall preset stations
7. Program Information: Title, Artist, Type
NOTE: The amount of information displayed when receiving an HD Radio signal is dependent upon what is being broadcast. Some stations broadcast their call letters (name), the artist's name, song title, and category of music.
8. Touch for quick access to Equalizer level settings
9. Touch to access the direct entry screen
10. HD Radio band indicator
11. |<<: Touch to seek backward
12. >>|: Touch to seek forward
13. <<: Touch to tune backward one step, including multicast channels
14. >>: Touch to tune forward one step, including multicast channels
15. **BAND**: Touch to change between AM/FM bands
16. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source
17. **MEM**: View screen used to enter current channel into preset memory
18. **1/2** or **2/2**: Touch this page button to view a second page of on-screen buttons.
NOTE: In AM mode, there is only one page of on-screen button options. The PROG button is not visible since Multicast channels are not available for AM stations.
19. : Touch to view the SETUP menu
20. **PROG**: Touch to view the HD Radio Multicast channel display
21. **A/D**: Touch to select Auto, Analog or Digital tuning mode.
22. HD Radio Signal Indicator

Switching to HD Radio Reception

- Touch the top left corner of the screen (the circle) to view the SOURCE MENU. Touch "Radio".
- Press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (8) to switch to the AM/FM or RADIO source.

Selecting the AM/FM Band

Touch the **BAND** button (15) on the screen, or press the **BAND** button on the unit (3) or remote control (30) to select the AM or FM band.

NOTE: The BAND button on the unit only works when the TFT is closed.

Selecting a Tuning Mode

Touch the **A/D** button (21) to choose from the following modes:

- Auto: Search for both digital and analog stations.
- Analog: Search and broadcast only analog channels.
- Digital: Search and broadcast only digital stations.

Tuning

Not all FM or AM stations offer HD Radio (digital) broadcasting. You can receive both analog and digital stations with the VM9313.

NOTE: In order to receive HD multicast channels, you must be in Auto or Digital Tuning Mode and the HD icon (22) must be illuminated.

Seek Tuning

To seek the next station:

- Touch the >>| button on screen (12).
- Press the >>| button (19) on remote control.

To seek the previous station:

- Touch the |<< button on screen (11).
- Press the |<< button (17) on the remote control.

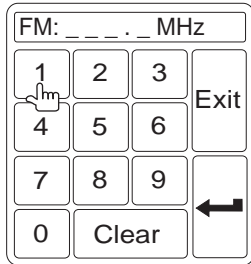
Manual Tuning

To increase or decrease the tuning frequency one step:

- Touch the ▲ or ▼ buttons on screen (14, 13).
- Press the >> or << buttons (14, 22) on the remote control.

Direct Tuning

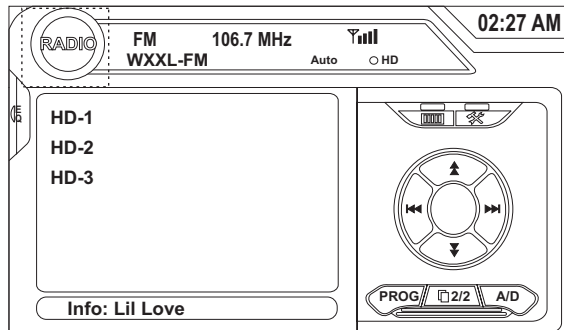
To enter a radio station directly, touch the button or press the **GOTO** button (21) on the remote control to display the direct entry menu.



Enter the desired radio station using the on-screen number pad. Press the enter button (arrow) to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch **Exit**. To clear your entry and start over, touch **Clear**.

HD Radio Multicast Channels

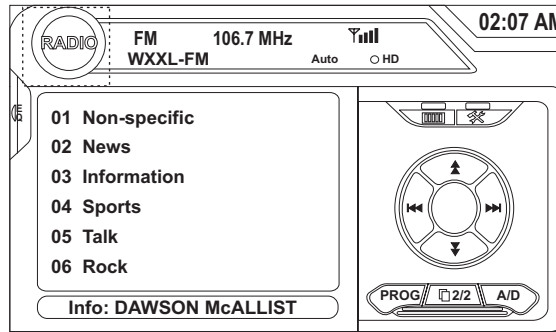
To tune to an HD Radio multicast channel, tune to the main signal and then press the **PROG** button (20) on page 2/2. If a Multicast channel is being broadcast for the current station, the corresponding multicasting number appears on the left side of the screen. To view the title and artist, if available, select HD-1, HD-2, HD3, etc.



NOTE: The amount of information displayed when receiving an HD Radio signal is dependent upon what is being broadcast. Some stations broadcast their call letters (name), the artist's name, song title, and category of music.

PTY Search

After tuning to an HD Radio channel, the Program Type categories are listed, allowing listeners to find similar programming by genre.



If the PTY menu is not displayed, press the **PROG** button (20) on page 2/2 to toggle between HD Radio multicast channels and PTY categories.

When a PTY category is selected from the touch screen menu, the radio will start scanning for stations broadcasting in the selected category.

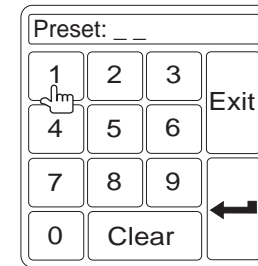
Using Preset Stations

You can store up to 18 presets for FM and 6 presets for AM. Stored stations appear on the left side of the screen.

Storing a Station

1. Select a band (if needed), then select a station.

2. Touch the on-screen **MEM** button (17) to open the preset screen.

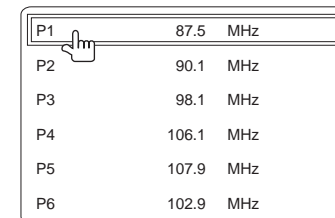


3. Enter the preset number for which you would like to store the current station (or press **EXIT** to cancel and close the menu). The preset number and station appears highlighted on the left side of the screen.

NOTE: Multicast stations can be stored as preset stations.

Recalling a Station

1. Select a band (if needed).
2. Touch an on-screen preset button (6) to select the corresponding stored station.



Auto Store (AS)

To select 18 strong FM or 6 AM stations and store them in the current band:

1. Select a band (if needed).
2. *Press and hold* the **PIC/BAND** button (3) on the control panel for 2 seconds to activate the Auto Store function.

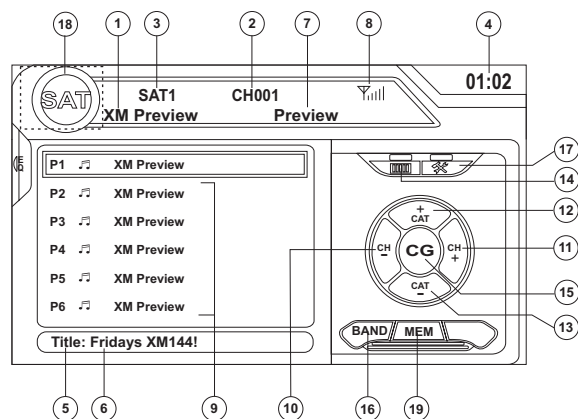
The new stations replace stations already stored in that band.

SATELLITE RADIO OPERATION

Listeners can subscribe to XM® Radio on the Web by visiting www.xmradio.com, or by calling (800) 967-2346. Customers should have their Radio ID ready (see “Displaying the Identification (ID) Code”). Customers can receive a limited number of free-to-air channels without activation.

Accessing Satellite Radio Mode

Press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (8) to switch to the SAT source.



1. SAT channel name
2. SAT channel number
3. SAT band
4. Time
5. Song title
6. Artist name
7. Song category
8. Signal Strength Indicator
9. Current preset channels/on-screen preset buttons
10. **CH -**: Select the previous channel
11. **CH +**: Select the next channel
12. **CAT +**: Select next channel in current category only
13. **CAT -**: Select previous channel in current category only
14. Touch to enter channel directly using keypad on screen
15. **CG**: Access Channel/Category Guide mode
16. **BAND**: Change between SAT1, SAT2 and SAT3 bands
17. : Touch to view the SETUP menu

18. Touch this area to view the SOURCE MENU and select a new playback source
19. **MEM**: View screen used to enter current channel into preset memory

Displaying the Identification (ID) Code

Before you listen to satellite radio, you must subscribe to the service using your radio's identification number. To display the radio ID, press **CH -** or **CH +** buttons on the touch screen repeatedly to tune to channel "000". The screen displays the radio ID where the channel name is usually displayed.

Selecting a Station

Press the **<<** or **>>** buttons (17, 19) on remote control or the **CH -** or **CH +** buttons on the touch screen to change to another station.

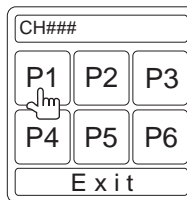
Preset Mode

To enter preset mode, touch the **BAND** button on the screen, or press the **BAND** button on the unit (3) or remote control (30) to change between the following bands: SAT1, SAT2, or SAT3 (indicated in the top left corner of the TFT screen).

Six numbered preset buttons store and recall stations for each band. All six stored stations (P1-P6) for the current band appear on the TFT screen.

Storing a Station

1. Select a band (if needed), then select a station.
2. Touch the on-screen **MEM** button (18) to open the preset screen.



3. Touch the preset number in which you would like to store the current station (or press **EXIT** to cancel and close the menu). The preset number and station appears highlighted.

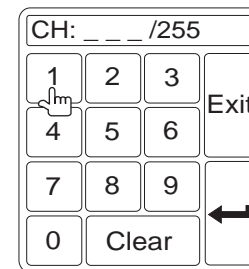
Recalling a Station

1. Select a band (if needed).

2. Touch an on-screen preset button to select the corresponding stored station.

Direct Tuning

To enter a radio station directly, touch the button or press the **GOTO** button (21) on the remote control to display the direct entry menu.



Enter the desired radio station using the on-screen number pad. Press the enter button (arrow) to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch **Exit**. To clear your entry and start over, touch **Clear**.

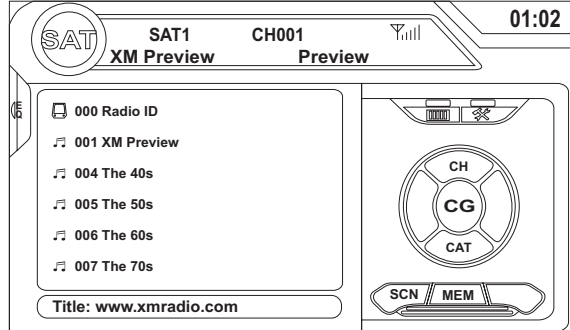
Channel/Category Guide Mode

There are two search modes to help navigate through channels and or categories. To access the Channel/Category Guide mode press, the **ZOOM** button (23) on the remote control or the **CG** button on the touch screen.

Channel Guide is the default search mode. To access Category Guide, press the **TITLE** button (2) on the remote control or touch **CAT** on the touch screen. To return to Channel Guide, touch **CH** on the screen or press the **SUBTITLE** button (9) on the remote control.

Channel Guide Mode

When Channel Guide mode is selected, the first six satellite channels are displayed in the boxes in the bottom left of the TFT screen and the on-screen menu changes to facilitate search mode.



- While in Search Mode, to switch between Channel and Category search modes, press the **CH** or **CAT** buttons in the touch screen.
- Use the scroll bar and arrows on the touch screen to view the next/previous page of stations. Each page contains six channels to select from.
- Press the on-screen **SCN** button to preview each of the 6 channels displayed for 10 seconds.
- Press the **CG** button to return to the Preset Mode screen.
- To select a channel while in Channel Guide mode, touch the channel name on the screen. The channel will begin playing and the unit will return to the Preset Mode.

Category Guide Mode

When Category Mode is selected, folder icons appear on the screen next to category choices.

- While in Search Mode, to switch between Channel and Category search modes, press the **CH** or **CAT** buttons in the touch screen.
- Use the scroll bar and arrows on the touch screen to view the next/previous page of categories. Each page contains six categories to select from.
- To select a category, touch the corresponding category name or folder icon. The channels in that category will be displayed on the screen.
- Use the scroll bar and arrows on the touch screen to view the next/previous six stations in the selected category.
- Touch the on-screen **SCN** button to preview each channel in the selected category for 10 seconds.
- Touch the channel name to play that channel.
- Touch the on-screen **CG** button to return to the Preset Mode screen.

DVD/VCD VIDEO OPERATION

NOTE: When properly installed, DVD video cannot be displayed on the main TFT screen unless the parking brake is applied. If you attempt to play a DVD while the vehicle is moving, the TFT screen displays "PARKING" with a blue background. Rear video screens, if applicable, will operate normally.

Opening/Closing the TFT Video Screen

Opening the TFT Screen

To open the TFT video screen, press the **OPEN** button (4). The unit beeps and then opens.

Closing the TFT Screen

Press the **OPEN** button (4) again to close the TFT screen. If the screen is in the "IN" position, it moves out before closing.

Insert/Eject Disc

Upon inserting a DVD disc, DVD mode is entered and disc play begins.

NOTE: If Parental Lock (Rating) is activated and the disc inserted is not authorized, the 4-digit code must be entered and/or the disc must be authorized (see "General Sub-menu Features" on page 10).

You cannot insert a disc if there is already a disc in the unit or if the power is off.

NOTE: DVD-R and DVD-RW will not play unless the recording session is finalized and the DVD is closed.

Ejecting a Disc

Press the **▲** button (14) on the unit or remote control (35) to eject the disc. The unit automatically reverts to Tuner mode. You may eject a disc with the unit powered off. The unit will remain off after the disc is ejected.

Reset the Loading Mechanism

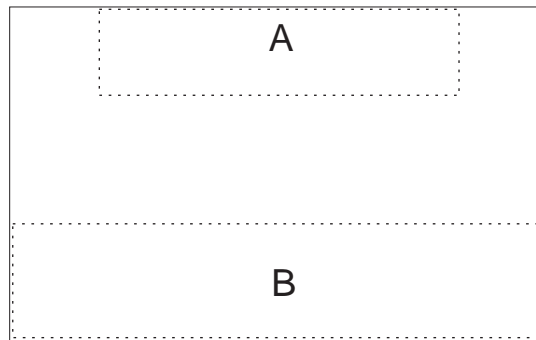
If the disc loads abnormally or an abnormal core mechanism operation occurs, press and hold the **▲** button (14) on the unit or remote control (35) to reset the loading mechanism. Normal operation resumes.

Accessing DVD Mode

To switch to DVD mode when a disc is already inserted, press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (8) until "DISC" appears at the bottom of the screen.

Using the Touch-Screen Controls

The touch key areas for DVD playback are outlined below.

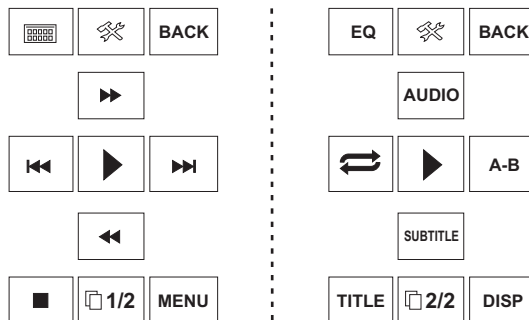


A – Displays playing information

B – Displays on-screen control menu

Controlling Playback

To access the on-screen controls, touch the bottom 1/3 of the screen (section B). Touch the 1/2 button to view a second page of controls



Stopping Playback

Touch the stop button (■) on the screen or press the ■ button (20) on the remote control to stop DVD play.

Pausing Playback

Touch the play/pause button (>|) on the screen or press the >|/| button on the remote control (18) to suspend or resume disc play.

Slow Motion Playback

Press the << button (22) on the remote control or the << button on the screen to play the current title in slow motion. Keep pressing and releasing the button to increase the rate from "2X" to "4X", "8X", and "20X".

Press >|/| (18) on the remote control or touch the onscreen play button (>) to resume normal play.

Fast Forward Playback

Press the >> button (14) on the remote control or the >> button on the screen to fast forward. Keep pressing and releasing the button to increase the rate from "2X" to "4X", "8X", and "20X".

Press >|/| (18) on the remote control or touch the onscreen play button (>) to resume normal play.

Repeat Playback

Press the **RPT** button (7) on the remote control or the ⇄ button on screen to alter repeat mode according to the following:

- DVD: Repeat Chapter, Repeat Title, Repeat Off
- VCD (PBC Off): Repeat Single, Repeat Off

NOTE: For VCD play, the repeat function is not available if PBC is on.

Sectional Repeat Function (A-B)

Use the A-B function to define a specific area of a disc to repeat.

- Press the **RPT A-B** button (6) on the remote control (or the **A-B** button on screen) to set the start point (A) of the repeated section.
- Press the **RPT A-B** button again once you reach the desired end point (B) of the repeated section. The selected portion of the DVD will now repeat continuously.
- Press the **RPT A-B** button again to cancel the A-B section setting and stop repeat play.

Random Playback

With a DVD, VCD, or CD playing, press the **RDM** button (33) on the remote control to activate random playback and play all chapters/tracks in random order. "On" appears on the screen.

Press the >>| button (19) on the remote control to play the next random track.

Press the **RDM** button again to turn random play off.

NOTE: When a VCD is playing with PBC turned "On", activating random playback automatically turns PBC off.

Accessing the DVD Menu

Press the **MENU** button (1) on the remote control to recall the main DVD menu. Use the <<, >>, |<<, or >>| direction buttons (22,14, 17, 19) on the remote control to select a title from the menu or touch the title on screen.

Press the **TITLE** button (2) on the remote control or on screen to select a different title for playback.

Press the >|| button (18) on the remote control to confirm your selection and begin playback. You can also select a title using the touch screen.

Moving Through Chapters

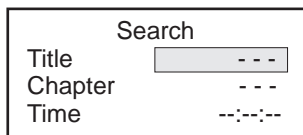
Press the >>| button (19) on the remote control or the >>| button on screen to advance to the next chapter on the DVD.

Press the |<< button (17) on the remote control or the |<< button on screen to move to the previous chapter.

Goto Search

During DVD or VCD playback, perform the following steps to use the GOTO feature to access a specific location on a disc:

1. Press the **GOTO** button (21) on remote control to enter "GO TO" mode.
2. Press the >> or << buttons (14, 22) on the remote control to select a category (highlighted in blue).
 - For DVD mode, you can choose Time or Title/Chapter search.

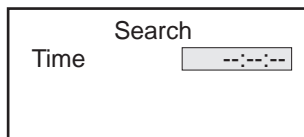


DVD Search

Title/Chapter – Go to specific time in a chapter

Time – Go to specific time in current title

- For VCD mode, press the **GOTO** button to choose between Track Search, Disc Search and Exit.



VCD Track Search

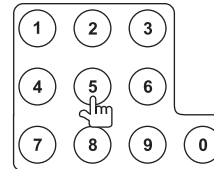
Time – Go to specific time in the current track

3. Enter a time into the field using the numeric keypad (29) on the remote control.
4. Press the >|| button (18) on the remote control to go to the specified location on the disc.
5. Press the **GOTO** button again to exit.

Direct Chapter / Track Selection

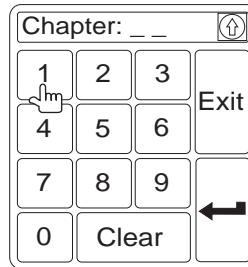
Remote Control Direct Entry

During DVD, VCD and CD playback, you can use the numeric keypad on the remote control (29) to access a track directly.



Touch Screen Direct Entry

To select a chapter/track directly, touch the button on screen control to display the direct entry menu.



Enter the desired chapter/track using the on-screen number pad. Press the enter button (arrow) to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch **Exit**. To clear your entry and start over, touch **Clear**.

Viewing an Alternate Picture Angle (DVD Only)

Some DVDs contain scenes that have been shot simultaneously from different angles. For discs recorded with multiple angles, press the **ANGLE** button (13) on the remote control to toggle available angles of the on-screen image.

Zooming

Press the **ZOOM** button (23) on the remote control to enlarge and pan through the video image using the following options: "Q1", "Q2", "Q3", "Q4" and "OFF".

Multi-Language Discs (DVD Only)

Changing Audio Language

If you are watching a disc recorded in multiple languages, press the **AUDIO** button (5) on the remote control to choose a language.

Changing Subtitle Language

If you are watching a disc recorded in multiple languages with subtitles, press the **SUBTITLE** button (9) on the remote control to choose the language in which you would like the subtitles to appear.

NOTE: During VCD playback, press the AUDIO button (5) on the remote control to choose between Left Channel, Right Channel, and Stereo.

PBC (Play Back Control - VCD Only)

For VCDs with play back functionality, play back control (PBC) provides additional controls for VCD playback.

Press the **MENU** button (1) on the remote control to toggle the PBC function "On"/"Off". Once PBC is on, playback starts from track one of the play list.

NOTE: When PBC is activated, fast forward, slow playback, and previous/next track are available. Repeat and direct track selection are not available.

When PBC is activated, selecting random, scan, or search playback automatically deactivates PBC.

Playback Information

During DVD and VCD playback, press the **DISP** button (10) on the remote control to display playback information on the screen, including the media playing and current playback time.

DVD Playback Information

The following information is displayed at the top of the screen during DVD playback when the **DISP** button is pressed:

DVD T: 5/8 C: 2/16 00:41:28 ... 2/6 Eng

- T: 5/8 – “5 / 8” indicates the fifth of 8 titles on the DVD is currently playing.
- C: 2/16 – “2 / 16” indicates that the second of 16 titles on the DVD is currently playing.
- 00:41:28 – “00:41:28” indicates the playback time of the current title.
- ... 2 / 6 Eng – The language display information indicates the second language out of 6 (English) is currently being used.

VCD Playback Information

The following information is displayed at the top of the screen during VCD playback when the **DISP** button is pressed:

VCD2.0 T: 6/18 00:02:18 01:50AM

- VCD2.0 – Format of current disc.
- T: 6/18 – “6/18” indicates the sixth of 18 tracks on the VCD is currently playing.
- 00:02:18 – “00:02:18” indicates the playback time of the current track.

General Disc Information

Table 5: Disc Properties

Symbol	12cm Disc Properties	Max Play Time
	Single side single layer (DVD-5)	(MPEG 2 Method) 133 minutes
	Single side double layer (DVD-9)	242 minutes
	Double side single layer (DVD-10)	266 minutes
	Double side double layer (DVD-18)	484 minutes

Table 5: Disc Properties

Symbol	12cm Disc Properties	Max Play Time
	Single side single layer (VCD)	(MPEG 1 Method) 74 minutes
	Single side single layer	74 minutes

Table 6: Disc Symbols

Symbol	Meaning
	Number of voice languages recorded. The number inside the icon indicates the number languages on the disc (maximum of 8).
	Number of subtitle languages available on the disc (maximum of 32).
	Number of angles provided (maximum of 9).
	Aspect ratios available. “LB” stands for Letter Box and “PS” stands for Pan/Scan. In the example on the left, the 16:9 video can be converted to Letter Box video.
	Indicates the region code where the disc can be played. <ul style="list-style-type: none"> Region 1: USA, Canada, East Pacific Ocean Islands Region 2: Japan, Western Europe, Northern Europe, Egypt, South Africa, Middle East Region 3: Taiwan, Hong Kong, South Korea, Thailand, Indonesia, South-East Asia Region 4: Australia, New Zealand, Middle and South America, South Pacific Ocean Islands/Oceania Region 5: Russia, Mongolia, India, Middle Asia, Eastern Europe, North Korea, North Africa, North-West Asia Region 6: Mainland China ALL: All regions

DVD/CD AUDIO OPERATION

Instructions for TFT control and Insert/Eject are the same for DVD and CD operation. Please see the DVD/Disc Video Operation section for information about these topics.

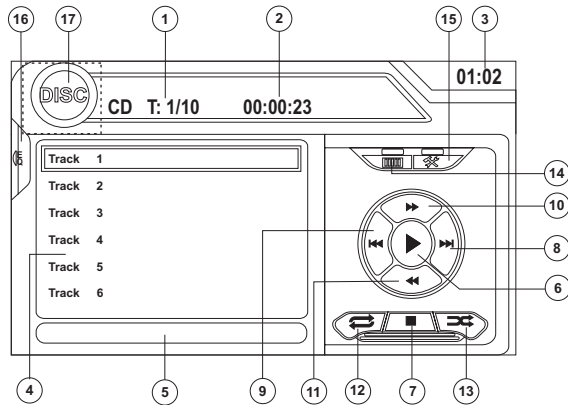
The VM9313 will play music or other audio files from the following disc media:

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Upon inserting a disc with the TFT screen open, the disc and track title (if available), along with the track number and playing time appear on the screen.

CD Player User Interface

The on-screen indicators and touch key areas for CD playback are outlined below.



1. Current track and total number of tracks on disc
2. Elapsed playing time
3. Current time
4. Track titles
5. Disc title
6. ►: Touch to play/pause disc playback
7. ■: Touch to stop disc playback
8. >>|: Touch to move to next track
9. |<<: Touch to move to previous track
10. >>>: Touch to fast forward current track
11. <<<: Touch to rewind current track
12. Touch to activate/deactivate Repeat play mode

13. Touch to activate/deactivate Random mode
14. Touch to access the direct entry screen
15. 🌀: Touch to view the SETUP menu
16. Touch for quick access to Equalizer level settings
17. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source

Controlling Playback

Stopping Playback

Touch the ■ button on screen or press the ■ button (20) on the remote control to stop disc play.

To resume playback, touch the ► button on screen or press the >|| button on the remote control (18).

Pausing Playback

Touch the ► button on screen or press the >|| button on the remote control (18) to suspend or resume disc play.

Moving Through Tracks

Press the >>| button (19) on the remote control or on screen to advance to the next track on the disc.

Press the |<< button (17) on the remote control or on screen to move to the previous track.

Repeat Playback

Touch the ⇄ button on screen or press the RPT button (7) on the remote control to alter repeat mode according to the following:

- DVD: Repeat Chapter, Repeat Title, Repeat Off
- CD-DA: Repeat Single, Repeat Off
- CD-R/RW: Repeat Single, Repeat Off
- DVD-R/RW: Repeat Single, Repeat Off

Track Scan Select (CD-DA discs only)

During disc play, press the INT button (34) on the remote control to play the first 10 seconds of each track. When a desired track is reached, press the INT button again to cancel the function and play the selected track.

Random Play Select

While disc play is stopped, touch the 🌀 button on screen or the RDM button (33) on the remote control to play the tracks on the disc in a random, shuffled order. Touch the 🌀 (RDM) button again to cancel Random Play mode.

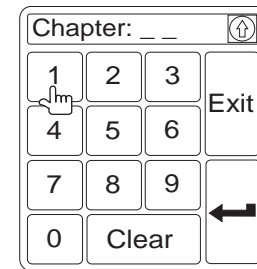
NOTE: CD-R and CD-RW will not play unless the recording session is finalized.

Fast Forward

Touch the >>> button on screen or press the >>> button (14) on the remote control to fast forward. Keep pressing and releasing the button to increase the rate from “2X” to “4X”, “8X”, and “20X”.

Direct Track Entry

To select a track directly, touch the [0-9] button on screen control to display the direct entry menu.



Enter the desired track using the on-screen number pad. Press the enter button (arrow) to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch **Exit**. To clear your entry and start over, touch **Clear**.

MP3/WMA OPERATION

Instructions for TFT control and Insert/Eject are the same for DVD and MP3 operation. Please see the DVD/Disc Video Operation section for information about these topics.

Media and File Requirements

This player allows you to play back MP3 and WMA files recorded onto CD-R/RWs, DVD+R/RWs, and DVD-R/RWs. For CD-RW discs, please make sure it is formatted using the full method and not the quick method to prevent illegal disc operation.

Up to 1500 songs/files can be burned onto a disc for a MEGA DVD music mix. Do not exceed this number of songs/files or disc readability problems may occur.

MP3 Format Compatibility

The file naming formats listed below are compatible with this unit:

- ISO 9660 – file name: 12 characters, file extension: 3 characters
- ISO 9660 – file name: 31 characters, file extension: 3 characters
- Joliet – 64 characters

If the file or folder name does not conform to ISO 9660 file system standards, it may not be displayed or played back correctly. Use the following settings when compressing audio data for your MP3 disc:

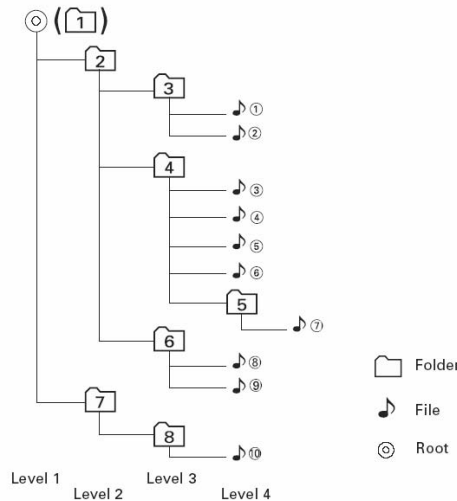
- Transfer Bit Rate: 128kbps
- Sampling Frequency: 48kHz

When recording MP3 up to the maximum disc capacity, disable additional writing. For recording on an empty disc up to maximum disc capacity, use the "Disc at once" setting.

MP3 Playing Order

When selected for play, files and folders (Folder Search, File Search or Folder Select) are accessed in the order they were written by the CD writer. As a result, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA files are to be played by writing them onto a medium such as a CD-R with their file names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99".

For example, a medium with the following folder/file hierarchy is subject to Folder Search, File Search or Folder Select, as shown below.

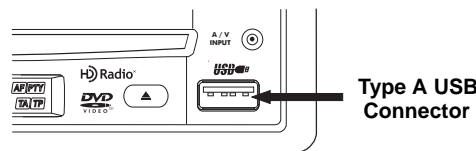


The VM9313 player will only recognize three folder levels and does not display folders containing only other folders. In the example above, the unit will display folders 3, 4, 6, and 8, but not 2 and 7 since they do not contain any tracks directly. Folder 5 is not recognized at all since it is at the fourth level.

Inserting a USB Device

NOTE: The USB port will recognize most USB flash memory devices.

1. Locate the USB connector (14) on the front of the radio.



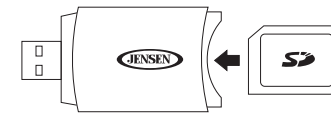
2. Lift the protective cover to reveal the USB slot.

3. Insert the USB device into the USB connector. The unit will read the audio/video files on the USB device automatically.

To remove the USB device, press the **SRC** button (6) to switch to another mode and then remove the USB device from the USB connector.

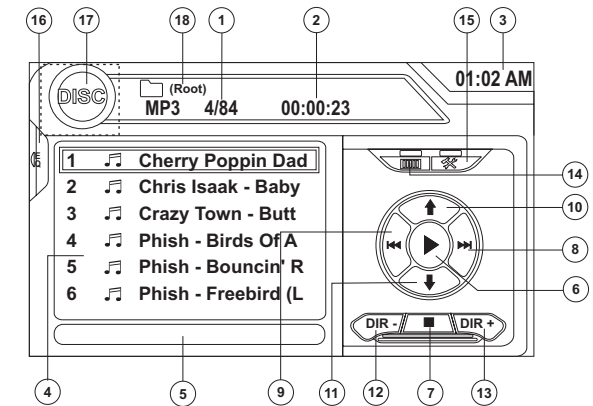
Loading an SD Card

This radio is packaged with an SD to USB adaptor, which allows the playback of SD cards through the USB Connector on the front of the radio.




MP3 Player User Interface

The on-screen indicators and touch key areas for MP3 playback are outlined below.



1. Current track and total number of tracks on disc
2. Elapsed playing time
3. Current time
4. Track titles
5. ID3 information
6. ▶: Touch to play/pause disc playback
7. ■: Touch to stop disc playback

8. >>|: Touch to move to next track
9. |<<: Touch to move to previous track
10. ↑: Touch to view the next page of songs
11. ↓: Touch to view the previous page of songs
12. **DIR -**: Touch to view the previous folder
13. **DIR +**: Touch to view the next folder
14. Touch to access the direct entry screen
15. : Touch to view the SETUP menu
16. Touch for quick access to Equalizer level settings
17. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source
18. Folder name



Controlling Playback



Playing MP3/WMA Files

After inserting a MP3/WMA disc, files will play in the sequence of the "Root" directory.



NOTE: When burning MP3 / WMA files onto a DVD disc, use the 2X or 4X burning option, if available. This slower burning speed will help eliminate buffer errors and increase disc reading reliability. Also, use folders when burning large numbers of songs / files to a disc for easy music navigation. Select the "Disc at Once" option and close your disc.

Stopping Playback


Touch the  button on screen or press the  button (20) on the remote control to stop disc play.


To resume playback, touch the  button on screen or press the  button on the remote control (18).

Pausing Playback


Touch the  button on screen or press the  button on the remote control (18) to suspend or resume disc play.

Moving Through Tracks

Press the  button (19) on the remote control or on screen to advance to the next track on the disc.

Press the  button (17) on the remote control or on screen to move to the previous track.

Repeat Playback


Touch the  button on screen or press the **RPT** button (7) on the remote control to alter repeat mode according to the following: Repeat Single, Folder Repeat, Repeat Off

Random Play Select

Press the **RDM** button (33) on the remote control to play the files on the disc in a random, shuffled order. Press **RDM** again to cancel Random Play mode.

NOTE: CD-R and CD-RW will not play unless the recording session is finalized.

Direct Track Entry

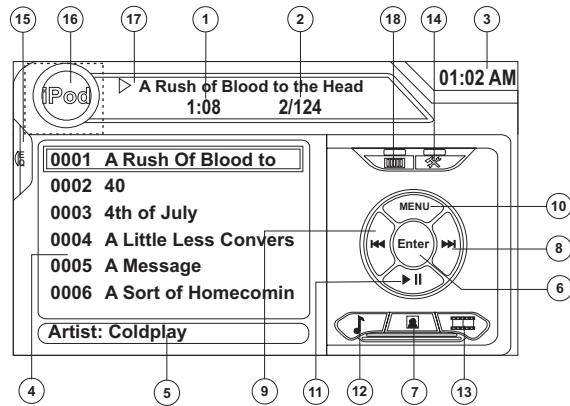
Use the numeric keypad (29) on the remote control to access files directly or press the  button (see "Direct Track Entry" on page 20).

iPod OPERATION

NOTE: Be sure your iPod has the latest Apple firmware installed to avoid connectivity issues.

Accessing iPod Mode

The unit will automatically switch to iPod mode when an iPod is plugged into the jLink³ cable. To return to the iPod menu from any other source menu, press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (8) until the iPod menu appears on the screen. The on-screen indicators and touch key areas for iPod playback are outlined below.



1. Elapsed playing time for current file
2. File number and total number of files on the disc
3. Current time
4. File titles
5. ID3 information (Artist/Album)
6. Touch to "Enter"
7. Touch to access the Photo menu
8. >>|: Touch to move to next track
9. |<<: Touch to move to previous track
10. **MENU**: Touch to view the iPod main menu
11. ►||: Touch to play/pause disc playback
12. Touch to access the Music menu
13. Touch to access the Video menu
14. ⚙️: Touch to view the SETUP menu
15. Touch for quick access to Equalizer level settings
16. View SOURCE MENU and select a new source
17. Current file title
18. Touch to access the direct entry screen

Controlling your iPod

Touch the **MENU** button to access the main iPod menu. The following touch screen icons and remote control buttons are used to access the iPod menus:

Menu	Touch Screen	Remote Control
Music		TITLE
Photos		MENU
Videos		AUDIO

Use the touchscreen or the directional keys on the remote control to navigate the iPod menus.

Music Playback

To access music files, touch the button on screen or press the **TITLE** button (2) on the remote control.

- Touch the > || button on screen to play/pause.
- Touch >>| on screen or press the >>| button (19) on the remote control to move to the next item on the menu.
- Touch |<< on screen or press the |<< button (17) on the remote control to move to the previous item on the menu.
- Use the touch screen or press the >|| button (18) on the remote control to select the highlighted menu option.
- Press the >> button (14) on the remote control or touch the **MENU** button on screen, to return to the previous menu.

Fast Forward/Fast Reverse

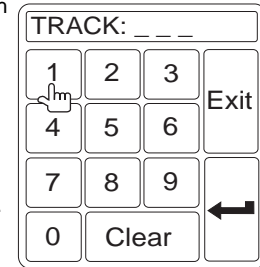
Press and hold the |<< or >>| buttons on screen or on the remote control (17, 19) for 1 second and continue to hold for fast forward or fast reverse. Release to resume normal play.

Search Playlist/Artist/Album/Song

To search through Playlists, Artists, Albums and Songs, press the **MENU** button (1) on the remote control while in one of the following directories: Playlist, Artist, Album or Song. The selected directory will be accessed with the number of pages and files in that directory displayed at the top of the page. To access the page or file, enter the page or file number directly from the remote control keypad. Press the |<< or >>| button (17, 19) on the remote control to select the desired song or file.

Direct Track Entry

To select a track directly, touch the button on screen control to display the direct entry menu.



Enter the desired track using the on-screen number pad. Press the enter button (arrow) to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch **Exit**. To clear your entry and start over, touch **Clear**.

Photo Playback

While iPod photos can be viewed on the VM9313 screen, you must use the iPod to control photo playback options.

Touch the icon on screen or press the **MENU** button (1) on the remote control to access the iPod PHOTO mode. The VM9313 will release control back to the iPod so you can select video media to be displayed on the TFT monitor. To exit PHOTO mode, touch the screen.

Video Playback

While iPod video can be viewed on the VM9313 screen, you must use the iPod to control video playback options.

Touch the button on screen or press the **AUDIO** button (5) on the remote control to access iPod VIDEO mode. The VM9313 will release control back to the iPod so you can select video media to be displayed on the TFT monitor. To exit VIDEO mode, touch the screen, press the >> button (14) on the remote control, or press the **MENU** button on the iPod.

NOTE: To transmit the video from your iPod to the VM9313 screen, you must set the following options through the iPod video settings menu: TV Out = On, TV Signal = NTSC, and Widescreen = On.

NOTE: After disconnecting your iPod, the VM9313 will always return to the last mode accessed when the iPod is plugged back into the unit.

BLUETOOTH OPERATION

About Bluetooth


Bluetooth is a short-range wireless radio connectivity technology that is developed as a cable replacement for mobile phones, handheld PCs and other devices. Bluetooth operates in 2.4 GHz frequency range and transmits voice and data at speeds up to 1 megabit per second. Bluetooth was launched by a special interest group (SIG) comprised of Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba and IBM in 1998, and it is currently developed by nearly 2,000 companies worldwide. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audiovox Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

NOTE: The line-of-sight distance between this unit and your cellular phone must be 8 meters or less for sending and receiving voice and data via Bluetooth wireless technology. However, the transmission distance may become shorter than the estimated distance, depending on the environment in use.

Before attempting to use the Bluetooth functions on the VM9313, you must purchase and install the BTM10. When connected properly, the blue light appears illuminated. Bluetooth features are only available when the BTM10 is installed.

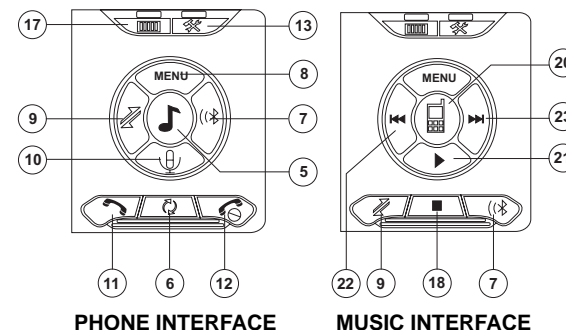
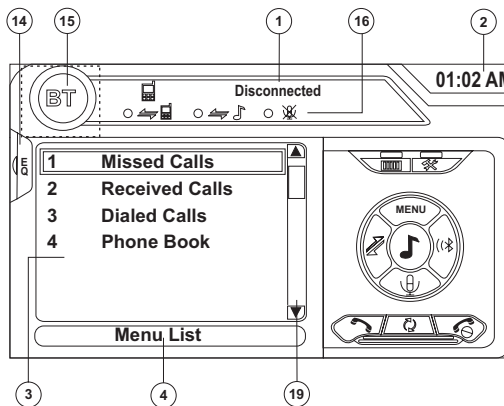
Please make sure your mobile phone supports Bluetooth functions (Headset or Handsfree profiles or both). Adhere to the following guidelines for successful operation.




- Before using Bluetooth functions, you must pair your mobile phone to the VM9313 head unit (see "Pairing the Bluetooth System with Your Mobile Phone and Head Unit"). To ensure the best reception for pairing and re-connection, please make sure the phone battery is fully charged before you begin.
- Try to perform pairing within a few minutes of the phone being turned on.
- Once the unit has been paired with the phone, the unit's model number, "VM9313", will be displayed on the mobile phone.
- To achieve the best performance, always keep the mobile phone within 3 meters of the head unit.
- Always keep a clear path between the mobile phone and the head unit. Never place a metal object or any other obstacle between the mobile phone and the head unit.

- Some mobile phones (like Sony Ericsson) may have a "Power Saving Mode" option. PLEASE DO NOT use the power saving mode with the VM9313.
- Before accepting or making a call, make sure your mobile phone's "Bluetooth function" is turned on.
- To ensure the best conversation quality/performance, stay within one meter of the BTM10 when talking.
- To "disconnect" the mobile phone from the head unit, turn the Bluetooth connectivity off on the mobile phone or touch the  button.
- **Phone Book direct searching through the head unit is only available if the mobile phone supports Phone Book Download.** If the feature is not supported, the head unit will display "Phone book not provided by this phone" when an attempt is made to download a phone book.

Bluetooth User Interface

The on-screen indicators and touch key areas for Bluetooth operation are outlined below.



1. Current connection status/device connected
2. Current time
3. Bluetooth menu
4. Current operation status
5. Toggle Music/Phone menu
6. Transfer active call back to handset
7. Pair your Bluetooth phone (first time use)
8. Exit call listing display
9. Connect/disconnect Bluetooth device (phone, PDA, personal music player, etc.) with hand-free function
10. Mute/un-mute microphone during active call
11. Answer incoming call/make call
12. Reject incoming call/end call/quit pairing process/quit reading phone book or call listing
13. Touch to view the SETUP menu
14. Touch to view the equalizer
15. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source
16. Status indicators (phone mode, music mode, mic mute)
17. Touch to access the direct entry screen
18. : Touch to stop A2DP playback
19. Touch the scroll bar and arrows to view the previous/next page of choices (only visible when needed)
20. Toggle Music/Phone menu/mode
21. Play/Pause selected file
22. : Touch to move to the previous file
23. : Touch to move to the next file



Hands Free Profile (HFP)

To use a phone wirelessly with this unit, it is necessary to first establish a connection using Bluetooth wireless technology. Connection is normally established using HFP (Hands Free Profile), which gives you full control of functions available on

the telephone source. However, depending on your phone, the connection may be made using HSP (Head Set Profile), making some functions unavailable. This is a limitation of your phone, not the VM9313.

Since there are a number of Bluetooth mobile phone implementations available on the market, operations with your Bluetooth mobile phone using this unit vary greatly. Please refer to the instruction manual that came with your Bluetooth mobile phone along with this manual while operating your phone with this unit.


Pairing the Bluetooth System with Your Mobile Phone and Head Unit

1. Press the  button (7) to initiate the pairing process. Keep the mobile phone within 2 meters of the head unit when pairing. (To terminate the pairing process, press the  button again.)
2. Select the Bluetooth setup option on the mobile phone to be paired (please refer to the phone's instruction manual to learn how to enter Bluetooth setup, turn Bluetooth on/off, and perform pairing).


NOTE: Some phones require a "pass key" or pairing code to connect. If your phone requires a pass key or pairing code, you will need to enter this number in the Pairing Code field under the Bluetooth SETUP menu. The default pairing code for many phones is "0000". The default code for the VM9313 is "1234". See "Bluetooth Sub-menu Features" on page 11 for instructions on entering the pairing code.

3. Select "VM9313" from the pairing list on the mobile phone.
 - If pairing is successful, the TFT will display the paired mobile phone model number or name (as specified in your phone's Bluetooth Setup menu).
 - If pairing fails, "Phone Pairing Fail" is displayed at the bottom of the screen.

Reconnecting

Once the Bluetooth device has been paired, you can touch the connect  button (9) to reconnect.


NOTE: You can only connect to a phone using the buttons on the on-screen Phone interface.

Each time the  button is pressed, the head unit will automatically reconnect with the mobile phone once (only if the mobile phone was previously paired with the head unit).

Managing Incoming Calls


When connected to a Bluetooth phone, the unit will mute audio output, pause CD play, and change to the Bluetooth screen when a call is received. An incoming phone number will appear at the top of the screen.

Answering an Incoming Call


To answer the call, touch the  button (11).

NOTE: The TALK button on the BTM10 can be used to answer calls or hang up.

For best reception, speak loudly and clearly.

To end the conversation, press the  button (12). The screen will display the call duration for 3 seconds, and then return to the previous mode.


Rejecting an Incoming Call

Touch the  button to reject an incoming call. The call will revert to your phone and can be answered directly or left for voice mail.


Volume Control


To increase or decrease the volume level, turn the AUDIO control (5) on the front panel or press the VOL+/VOL- buttons on the remote control (15, 16).

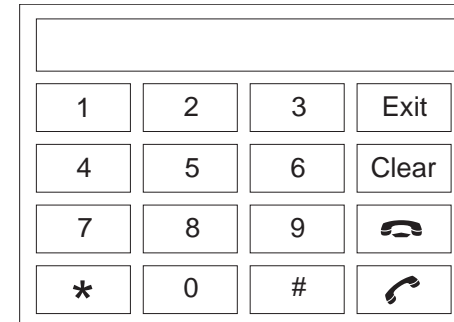
Microphone Mute



To mute the microphone, touch the  button (10). Touch again to resume microphone functionality.

Making an Outgoing Call

NOTE: Press the  button from the main Bluetooth screen to automatically dial the last call received.


1. Touch the  button to open the direct dial screen.



2. Use the 0-9, *, and # buttons to input the phone number.
 - Touch the **CLEAR** button to clear the last digit.
 - Touch the  button to clear the entire number and start over.
3. After entering the phone number, press the  button to dial the call. The direct dial screen will close once your call is connected.

To end the conversation, press the  button.

Call Transfer


While talking, to transfer audio from the head unit back to the mobile phone, touch the  button (6). The TFT will display "Transfer". You can only transfer a call after it has been answered.

Menu List

The menu list appears on the left side of the screen and can be accessed from other modes by touching the **MENU** button on the right side of the screen.

NOTE: Not all phones allow access to missed, received or dialed calls and some will not allow uploading of your phone's address book.

Missed Calls

The Missed Calls list retrieves the list of Missed numbers from your phone. The last missed number is the first number on the list. Touch the Missed Calls menu option to view the list. To make a call from the Missed Calls list, touch the number and then touch the  button. The TFT will display "Cannot get missed record" when the feature is not available.

Dialed Calls

The Dialed Calls list retrieves the list of dialed numbers from your phone. The last dialed number is the first number on the list. Touch the Dialed Calls menu option to view the list. To make a call from the Dialed Calls list, touch the number and then touch the button. The TFT will display "Cannot get dialed record" when the feature is not available.

Received Calls

Use the Received Calls list to view the last 10 received numbers stored on your phone. To access the Received list, touch the Received Calls menu option. The last received number is the first number on the list. To make a call from the Received Calls list, touch the number and then touch the button. The TFT will display "Cannot get received record" when the feature is not available.

Phone Book

1. Touch the Phone Book menu option to display the phone book stored on your mobile phone, if compatible. The screen will display "Ready..." while the phone book is downloading.
2. Once the download is completed, you can use the arrow buttons and scroll bar on the right side of the window to navigate the list. Since the unit downloads one page of entries at a time, there may be a slight delay while the next page of numbers is downloaded.
3. Touch to highlight the number you want to dial and then touch the button.

NOTE: Some mobile phones do not support Phone Book upload through Bluetooth. This is a limitation of the phone, not the VM9313.

Bluetooth Setup

Auto Answer

You can choose to have the VM9313 automatically answer incoming calls to your paired Bluetooth phone. To turn "Auto answer" on:

1. Touch the button to view the SETUP menu.
2. Select the "Bluetooth" sub-menu.
3. Touch the area to the right of "Auto answer" to select "Auto".

Auto Connect

The auto Connect option will allow the VM9313 to automatically connect to your previously paired Bluetooth when it is in range. When the Connect option is set to

"Manual", you must press the button to re-establish a connection with your phone. To turn auto "Connect" on:

1. Touch the button to view the SETUP menu.
2. Select the "Bluetooth" sub-menu.
3. Touch the area to the right of "Connect" to select "Auto".

Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

The VM9313 allows you to play back audio files from your phone, PDA or personal music player using a Bluetooth connection.

Before using an audio player, it may be necessary to enter a PIN code into the unit. Enter the PIN code referring to "Bluetooth Sub-menu Features" on page 11.

NOTE: Please quit A2DP mode before attempting to make a phone call, as unexpected results may occur depending on your mobile phone model.

The VM9313 can control a Bluetooth audio player via Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) or Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). Bluetooth audio players (or Bluetooth adapters) compatible with these profiles can be connected to this unit. Functionality varies depending on the profile used.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Corrective Action
GENERAL		
Unit will not power on	Radio Fuse blown	Install new fuse with correct rating
	Car battery fuse blown	Install new fuse with correct rating
	Illegal operation	Press the RESET button located in the bottom right corner of the front panel
Remote control does not function	Battery depleted	Replace battery with new one
	Battery installed incorrectly	Remove battery and install correctly
No/low audio output	Improper audio output connection	Check wiring and correct
	Volume set too low	Increase volume level
	Improper "MUTE" connection	Review wiring diagram and check "MUTE" connection
	Speakers damaged	Replace speakers
	Heavily biased volume balance	Adjust the channel balance to the center position
	Speaker wiring is in contact with metal part of car	Insulate all speaker wiring connections
Poor sound quality or distortion	Pirated disc is in use	Use original copy
	Speaker power rating not compatible with unit	Connect proper speakers
	Speaker is shorted	Check speaker contact
Tel-Mute malfunction	"MUTE" wire is grounded	Check that "MUTE" connection is not grounded and that it's properly insulated
Unit resets itself when engine is off	Incorrect connection between ACC and positive battery wire	Check wiring and correct
TFT MONITOR		
Monitor does not open automatically	TFT Auto Open is turned off	Turn TFT Auto Open on
No image	Incorrect connection to parking brake wire	Check wiring and correct
	PRK SW is activated and parking brake is not engaged	Stop vehicle in safe place and apply parking brake
Flashing image or interference appears on screen	DVD is not compatible with current Video system settings	Change setup to accommodate disc
	Improper video signal connections	Check wiring and correct
Prolonged image or improper height/width ratio display	Improper aspect ratio setup	Use correct aspect ratio setting
Monitor stops at incorrect position	Moving path is blocked	Press OPEN key to restart monitor movement
TUNER		
Weak station searching	Auto antenna is not fully extended	Connect the auto antenna control cable properly
	Auto antenna not properly connected	Connect the auto antenna control cable properly
	HD Radio broadcast is too far away.	Change tuning mode to "Analog"
Cannot insert disc	Disc already inside unit	Eject current disc and insert new one

Problem	Cause	Corrective Action
Disc does not play back	Disc is warped or scratched	Use disc in good condition
	Disc is dirty or wet	Clean disc with soft cloth
	Laser pickup is dirty	Clean laser pickup with cleaning disc
	Incompatible disc is used	Use compatible disc
	Disc rating exceeds Parental Lock rating limit	Change Parental Lock settings to lower restriction
	Disc region code is not compatible with unit	Use disc with proper region code
	Disc is inserted upside down	Insert disc with label side up
Image blurred, distorted, or dark	Disc is illegally copied	Use original disc
PBC cannot be used during VCD playback	PBC is not available on the disc	
No repeat or searching while playing VCD	PBC is on	Turn PBC off
MP3		
Interruption occurred during playback	Disc is dirty or scratched	Clean disc or replace
	File is damaged/bad recording	Recreate disc with good files
Incorrect playback message displayed	Message is longer than LCD can display	
SAT RADIO		
No Sound	Incorrect cable connections	Check RCA cables
Satellite source not available	Incorrect cable connections	Check Satellite Data cable
iPod		
iPod source not available	Incorrect cable connections	Check jLink ³ cable connection
Cannot see video and photo media on TFT screen	Wrong iPod Video Settings	Change iPod video settings to TV Out = On

Error Messages

Message Displayed	Cause	Corrective Action
Loading	Disc is being read	
No Disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth
	Disc is upside down	Insert disc with label side up
	Disc not present in loading compartment	Insert disc
Bad Disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth
	Disc is upside down	Insert disc with label side up
Unknown disc	Disc format is not compatible with this unit	
Region Error	DVD is not compatible with region code of unit	
Error	Illegal mechanism operation	Press EJECT key for 5 seconds to reset loading mechanism

Care and Maintenance

1. Use only a clean silicone cloth and neutral detergent to clean the front panel or monitor. A rough cloth and non-neutral detergent (such as alcohol) may result in scratching or discoloration.
2. Do not get water or cleaning fluids on the unit.
3. If the temperature inside the player gets too hot, a protective circuit automatically stops play of the disc. If this occurs, allow the unit to cool before operating the player again.
4. Never insert anything other than a 5" (12 cm) compact disc into the player as the mechanism can be damaged by foreign objects.
5. Do not attempt to use a 3" (8 cm) CD-Single disc in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc may occur. Such damage is not covered by the Warranty on this product.
6. The CD player may not operate properly in extreme hot or cold. If such conditions occur, allow the interior of the vehicle to reach a normal temperature before using player.
7. When the vehicle warms up during cold weather or under damp conditions, condensation may appear on the LCD panel. Should this occur, the screen will not operate properly until the moisture has evaporated.
8. We suggest you use a cleaning disc in this unit more frequently than in the unit in your home due to the environmental conditions of the vehicle.

SPECIFICATIONS

DVD/CD Player

Compatible Disc Media: DVD \pm R / RW (Single and Dual Layer) and CD-R / RW

Compatible Media Formats: CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, MPEG1 / 2 and Kodak picture CD (JPEG).

Signal to Noise Ratio: >95dBA

Dynamic Range: >95dB

Frequency Response: 20Hz to 20 kHz, -3dB

Channel Separation: > 60dB @ 1 kHz

D/A Converter: High performance 24-bit / 192 kHz sample rate, Multi-Bit Sigma-Delta Modulator

Video

Format: NTSC, PAL (auto-detection)

Output: 1Vp-p (75-ohm)

Input: 1Vp-p (75-ohm)

FM Analog Tuner

Tuning Range: 87.5MHz - 107.9MHz

Mono Sensitivity (-30dB): 9dBf

Quieting Sensitivity (-50dB): 15dBf

Alternate Channel Selectivity: 70dB

Signal to Noise Ratio @ 1 kHz: 58dB

Image Rejection: 80dB

Stereo Separation @ 1 kHz: >30dB

Frequency Response: 30Hz - 15 kHz, -3dB

HD Radio Tuner

FM: Hybrid -89 dBm, (40 dBf), All Digital -112 dBm (17dBf)

AM: Hybrid -93, dBm, (36 dBf) All Digital -103 dBm (25dBf)

Stereo Separation: 70 dB

Audio THD: 0.4%

Frequency Response (+/-3dB) 20 Hz - 18 kHz

Signal-to-Noise Ratio (Stereo): 70 dB

AM Tuner

Tuning Range: 530 kHz - 1710 kHz

Sensitivity (-20dB): 12uV

Signal to Noise Ratio @ 1 kHz: 50dB

Image Rejection: 60dB

Frequency Response: 150 Hz - 2 kHz, -3dB

Monitor

Screen Size: 7.0" (Measured diagonally), 16:9 Widescreen

- 6.06" (154.1mm) W X 3.42" (87mm) H

Screen Type: TFT Liquid Crystal Display (LCD) active matrix

Response Time: 30mSec rise time, 50mSec fall time

Resolution:

- 336,960 sub pixels, 1440 (W) X 234 (H)

Viewing angle:

- 65 degrees left or right

- 40 degrees up
- 65 degrees down

General

Auxiliary Input impedance: 10k

Power Supply: 11 to 16VDC, negative ground

Power Antenna (Blue): 500mA max, current limited protection

Amplifier Remote (Blue/White): 500mA max, current limited protection

Operating Temperature: -20C ~ 65C

Fuse: 15-amp, mini ATM type

DIN chassis dimensions: 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

CEA Power Ratings



Power Output: 13 Watts RMS x 4 channels into 4-Ohms @ < 1% THD+N

Signal to Noise Ratio: 70dBA below reference (Reference: 1 Watt, 4-Ohms)

Frequency Response: 20 Hz - 20 kHz, -3dB. (Aux Input used as reference input)

Reference Supply Voltage: 14.4VDC

**Specifications subject to change without notice.*

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra del Jensen VM9313 Mobile Multimedia Receiver.

Es una buena idea leer todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Recomendamos hacer instalar su Jensen VM9313 por un taller de instalación confiable

Características

DVD

- Proporción Dimensional - Completa y Normal
- Avance Rápido - 2X, 4X, 8X y 20X
- Cámara Lenta - 1/2, 1/4, 1/6 y 1/7
- Repr., Pausar, Detener, Cap. Próximo y Cap. Previo

CD / MP3 / WMA

- Compatible CD-Texto
- Compatible Etiqueta ID3
- Búsqueda de Directorio (Sólo MP3 / WMA)
- Acceso a Pista Directa vía Control Remoto
- Graba hasta 1500 Archivos MP3 y WMA en un DVD+R / RW
- Búsq. audible de pista Adelante / Atrás (sólo CD-DA)
- Aleatorio, Repetir e Intro
- Repr., Pausar, Detener, Cap.o Próximo y Cap. Previo

Sintonizador

- Sintonizador de Radio HD*
- Espaciado de Frecuencia EEUU / Europa
- Prefijado de 24 Estaciones (18 FM / 6 AM)
- Auto Estéreo / Mono
- Almacenamiento Automático

Preparado para Radio Satelital

- Requiere XM CNP2000UC y CNPJEN1 (Ambos Vendidos por Separado)
- Se muestran en la Pantalla TFT el nombre del canal satelital, artista, canción y las categorías

iPod

- Interfaz de Conexión Directa de Alta Velocidad para acceder a las Listas de Canciones del iPod, Artistas, Albums y Canciones. Reproduce archivos de música y de video directamente su iPod.
- El Administrador de Energía Carga Todos sus iPods mientras se encuentra conectado (iLink³ Incluido).

Chasis

- 1,0 DIN (Importar / ISO-DIN Montable)
- Pantalla LCD con Movimiento Motorizado
- Pantalla LCD secundaria de Tipo Segmento de 8 Caracteres
- LCD de 7" TFT de Matriz Activa con film Anti-Reflejo

- 336,960 Sub Píxeles (1440An X 234AI)
- Tamaño de Pixel - 0.321A X 0.370A
- Inclinación de Pantalla / Ajuste de Ángulo
- Sistema de Administración de Calor - Aire de refrigeración forzada para mantener el conjunto de Chip funcionando a Temperaturas Nominales

General

- Listo para Bluetooth (con la compra del BTM10) que provee perfil de manos libres para seguridad / comodidad y perfil A2DP para reproducción continua de música de un PDA / PMP
- Control Remoto Infrarrojo de 44 Teclas
- Dos salidas de Video Compuesto para Pantallas Adicionales
- Entrada Auxiliar de 3.5mm del Panel Frontal para Consola de Juegos, Video-Cámara, etc.
- Entrada de Audio Trasero/Auxiliar de Video
- Listo para Navegación (Sólo NAV102)
- Control de tonos de tres bandas (Graves, Medios y Agudos) con 8 Curvas de EQ prefijadas
- Salida de Línea Frontal, Trasera y Subwoofer
- Control de Fase de Subwoofer - 0 ~ 180 grados
- Control de Volumen Programable
- Entrada de Cámara Trasera (Normal y Espejo)
- Modo de Calibración de Pantalla Táctil
- Salida de Línea de Preamplificador de 100-Ohm – Todos los canales de audio
- Salida de Línea 2VRMS - Todos los Canales
- Codificador Giratorio de Control de Audio
- Interfaz SWC – Compatible con adaptador PAC de Interfaz de Control de Volante SWI-PS, no incluida

Equipo Opcional

NAV102

El VM9313 está "listo para navegación." Antes de acceder a cualquier función de navegación, debe comprar e instalar el módulo de navegación NAV102. Todas las instrucciones de instalación y uso se incluirán con el módulo de navegación.

Una vez que el módulo NAV102 está adecuadamente conectado y funcionando, se activará el modo de fuente NAV. Mientras el módulo de navegación no está instalado, la opción NAV aparece grisada, indicando que la función no está disponible.

BTM10

Antes que pueda conectarse a un dispositivo Bluetooth activado, debe comprar e instalar el Jensen BTM10.

Teléfono Bluetooth

Ver "Operación de Bluetooth" en página 58.

Cámara Posterior

El VM9313 está "listo para cámara." Antes de acceder cualquier función de cámara, debe comprar e instalar una cámara de video posterior. Una vez que la cámara está adecuadamente conectada y funcionando, se activará el modo de fuente CÁMARA. Mientras la cámara no está instalada, la opción CÁMARA aparece grisada, indicando que la función no está disponible.

Sintonizador de Radio Satelital

Vea "Operación de Radio Satelital" en página 47.

iPod

Vea "Operación de MP3/WMA" en página 54.

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de accidente de tránsito (excepto cuando usa la cámara de video de visión trasera) nunca use la función de mostrar video mientras conduce el vehículo. Esto es una violación de la ley federal.

¡ADVERTENCIA! Nunca desarme o ajuste la unidad.

¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones por choque o incendio, nunca esponga esta unidad al agua o la humedad.

¡ADVERTENCIA! Nunca use discos irregulares.

¡ADVERTENCIA! Para evitar el daño al mecanismo dentro de la unidad, evitar el impacto del monitor TFT.

¡ADVERTENCIA! El usar un fusible inadecuado podría producir un daño a la unidad y llevar a un incendio.

¡ADVERTENCIA! El monitor emplea un mecanismo motorizado automático. Para evitar daños al mecanismo principal, por favor no empuje, tire, o gire manualmente al monitor.

*Tecnología HD Radio™ Fabricado bajo licencia de iBiquity Digital Corp. U.S. y Patentes Extranjeras. Los logos de HD Radio™ y HD y HD Radio son marcas propiedad de iBiquity Digital Corporation.

CONTROLES E INDICADORES

Botón de Operación

1. TILT/ >>|

Cuando la pantalla TFT se abre, pulse para activar la función de inclinación. Use el control de **AUDIO** (5) para hacer ajustes mientras el icono rojo de inclinación está parpadeando.

Cuando la Pantalla TFT se encuentra cerrada.

- Modo DVD: Pulse para reproducir el siguiente capítulo o pista.
- Modo TUNER (sintonizador): Pulse para búsqueda automática de la estación de radio siguiente disponible.
- Modo MENÚ: Pulse para mover el cursor a la derecha.

2. WIDE/ |<<

Con la Pantalla TFT abierta, presione para ajustar el aspecto de pantalla de la imagen a uno de estas dos opciones: Completo o Normal.

Cuando la Pantalla TFT se encuentra cerrada.

- Modo DVD: Pulse para reproducir el capítulo/pista previo.
- Modo TUNER (sintonizador): Pulse para búsqueda automática de la estación de radio previa disponible.
- Modo MENÚ: Pulse para mover el cursor a la izquierda.

Cuando el NAV102 está conectado al VM9313, *presione y mantenga* para mostrar la interfaz de usuario de navegación. La pantalla TFT debe estar abierta para que esta función funcione.

3. PIC/BAND

Con el monitor abierto, presione para ajustar el brillo y el contraste. Pulse el botón **AUDIO** (5) para cambiar entre Brillo o Contraste. Presione el control de **AUDIO** (5) para ajustar el valor de la opción seleccionada.

Con el monitor cerrado, presione el botón **BAND** para cambiar las bandas AM, FM o SAT.

4. CERRADA/ABIERTA

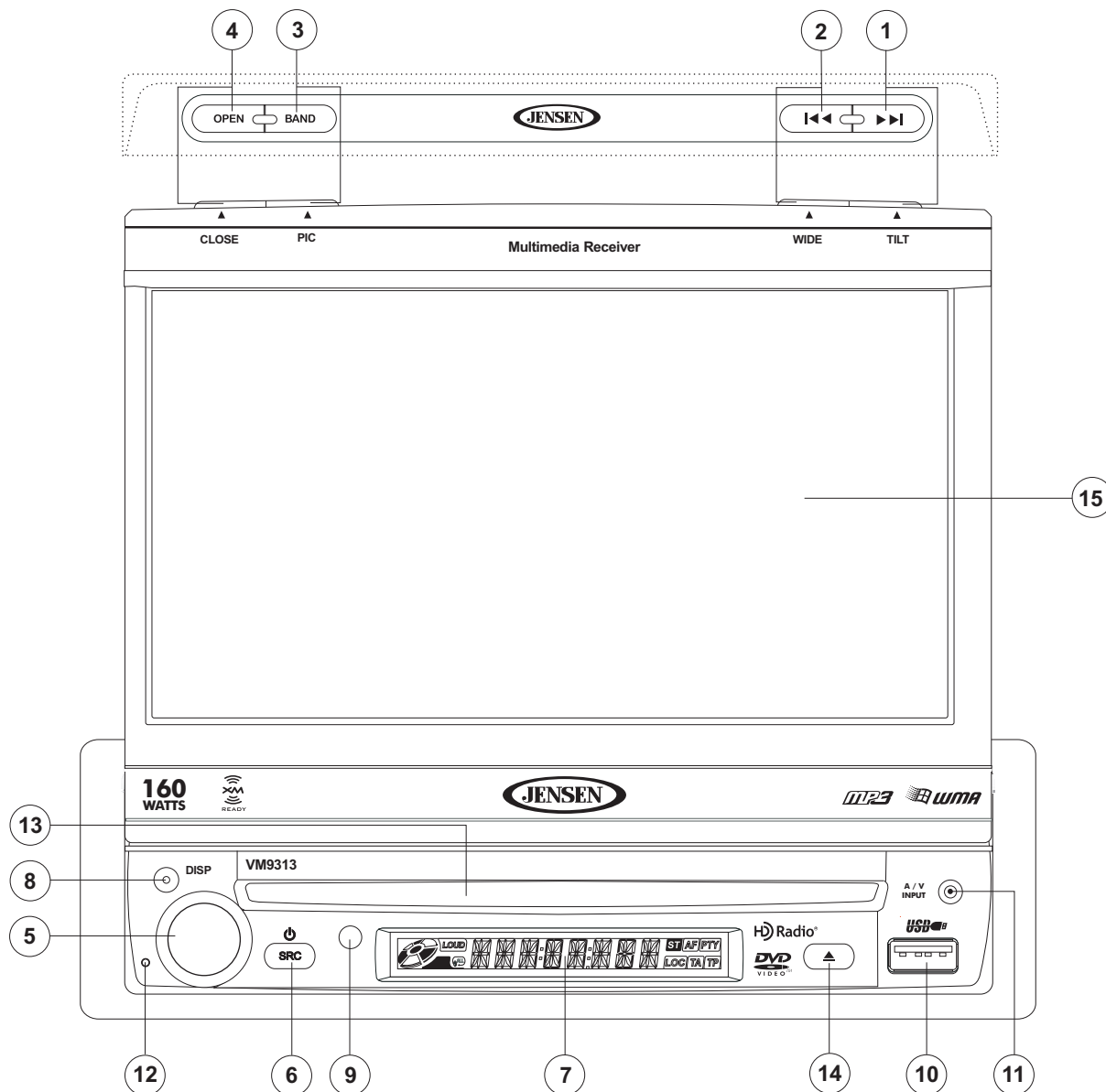
Pulse para activar el sistema mecánico automático y mover el monitor TFT a una posición de visión. Presione nuevamente para cerrar el TFT.

5. CODIFICADOR GIRATORIO DE AUDIO

Gire para ajustar el volumen.

Pulse y mantenga para acceder el menú de audio. Mientras se encuentra en el menú, pulse repetidamente para ver las opciones de audio.

Pulse para silenciar el audio. Presione nuevamente para volver al volumen previo.



CONTROLES E INDICADORES

6. /SRC

Presione para encender la unidad. *Presione y mantenga* para apagar la unidad.

Presione para seleccionar el modo de reproducción.

7. Pantalla LCD

8. DISP

Presione para navegar a través de la información disponible en la pantalla LCD.

NOTA: El VM9313 posee *Softmute*, el cual le permite aumentar o disminuir el volumen gradualmente cuando la función MUTE es desactivada.

9. Receptor IR de Control Remoto

10. Conector USB

Inserte el dispositivo USB para reproducir los archivos multimedia a través de la unidad central.

11. Conector de Ingreso de 3.5mm de A/V

Conecte el dispositivo de Audio/Video para reproducir archivos multimedia a través de la unidad central.

12. RESET

Presione para restaurar las especificaciones del sistema a las fijadas de fábrica (excepto la contraseña y la fijación de bloqueo parental).

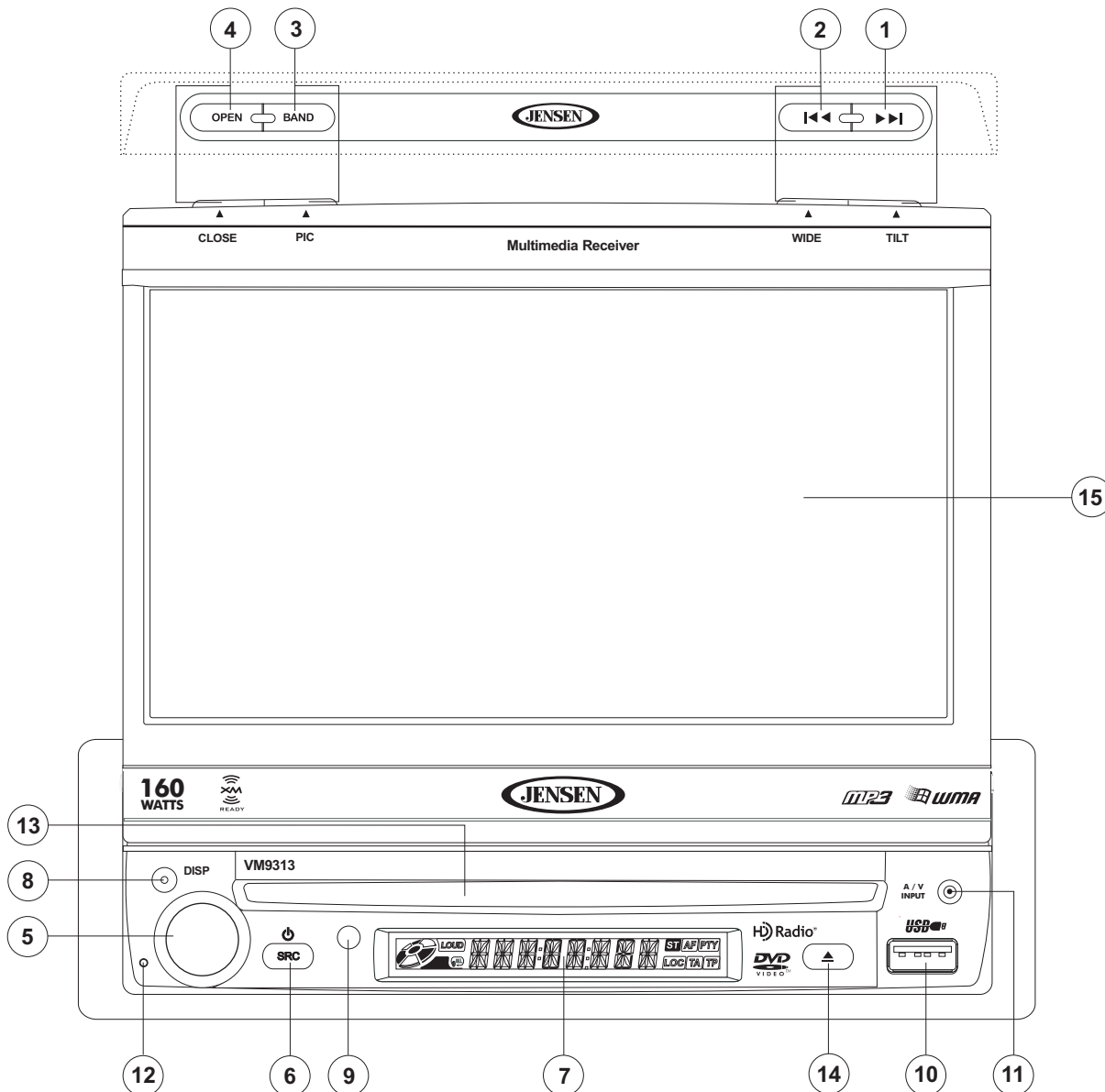
13. Ranura de Disco

14.

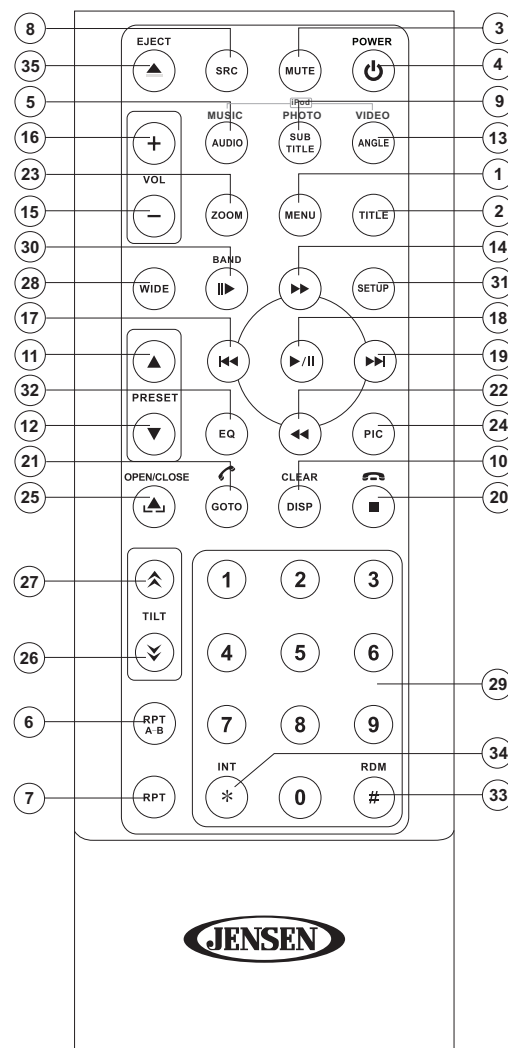
Presione una vez para inserción/ expulsado del disco.

Presione y mantenga para restaurar la posición central del mecanismo.

15. Pantalla LCD



CONTROL REMOTO



NOTA: Su control remoto podría diferir ligeramente del mostrado en la imagen aquí. El diagrama anterior es sólo para propósitos ilustrativos.

Tabla 1: Funciones de Control Remoto

Botón		Función					
Nombre	Ref#	DVD	VCD	SINTONIZADOR	CD/MP3	SATELITAL	iPod
MENU	1	Ingresa al menú principal del disco	Enciende/Apaga PBC cuando reproduce VCD			Muestra la pantalla de diagnóstico	Selecciona el modo de Foto.
TITLE	2	Ingresa al menú Títulos del disco	Reproduce los primeros diez segundos de cada capítulo/pista				Selecciona el modo de Música
MUTE	3	Alterna la salida de audio on/off	Alterna la salida de audio on/off	Alterna la salida de audio on/off	Alterna la salida de audio on/off	Alterna la salida de audio on/off	Alterna la salida de audio on/off
POWER/⏻	4	Cambia el encendido on/off	Cambia el encendido on/off	Cambia el encendido on/off	Cambia el encendido on/off	Cambia el encendido on/off	Cambia el encendido on/off
AUDIO	5	Cambia el idioma de audio para reproducción de disco					Selecciona el modo de Música
RPT A-B	6	Fija la repetición de reproducción desde el momento A al momento B	Fija la repetición de reproducción desde el momento A al momento B				
RPT	7	Repite la reproducción del capítulo actual	Repite la reproducción del capítulo actual		Repite la reproducción de la pista actual		Repite la reproducción de la pista actual
SRC	8	Selecciona el modo de reproducción	Selecciona el modo de reproducción	Selecciona el modo de reproducción	Selecciona el modo de reproducción	Selecciona el modo de reproducción	Selecciona el modo de reproducción
SUBTITLE	9	Selección de idioma para subtítulo					Selecciona el modo de Foto.
DISP/CLEAR	10	Muestra información de reproducción Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo	Muestra información de reproducción Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo	Muestra información de reproducción Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo	Muestra información de reproducción Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo	Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo	Muestra información de reproducción Borra la entrada o mueva hacia atrás para corregir errores en modo de Acceso Directo
PRESET ▲	11			Navega la lista de estaciones prefijadas			
PRESET ▼	12			Navega la lista de estaciones prefijadas			
ANGLE	13	Reproduce nuevamente el disco en distinto ángulo para una escena	Reproduce CD de imagen con un ángulo distinto de la imagen mostrada				Selecciona el modo de Video
▶▶	14	Avance rápido del contenido del disco	Avance rápido del contenido del disco		Avance rápido del contenido del disco		Accede al Menú del iPod
VOL -	15	Disminuye el volumen	Disminuye el volumen	Disminuye el volumen	Disminuye el volumen	Disminuye el volumen	Disminuye el volumen
VOL +	16	Aumenta el volumen	Aumenta el volumen	Aumenta el volumen	Aumenta el volumen	Aumenta el volumen	Aumenta el volumen
◀◀	17	Selecciona el capítulo anterior para reproducción	Selecciona el capítulo anterior para reproducción	Busca una estación de radio disponible disminuyendo la frecuencia de sintonización.	Selecciona la pista anterior para reproducción	Busca una estación de radio disponible disminuyendo la frecuencia de sintonización.	Pausa la reproducción/inicia la reproducción
▶/II	18	Pausa la reproducción/inicia la reproducción	Pausa la reproducción/inicia la reproducción		Pausa la reproducción/inicia la reproducción	Cambia el menú en pantalla entre el modo CAT/CH	
▶▶	19	Selecciona el capítulo siguiente para reproducción	Selecciona el capítulo siguiente para reproducción	Busca una estación de radio disponible aumentando la frecuencia de sintonización.	Selecciona la pista siguiente para reproducción	Busca una estación de radio disponible aumentando la frecuencia de sintonización.	Selecciona la pista siguiente para reproducción
■ / ⏸	20	Detiene la reproducción	Detiene la reproducción		Detiene la reproducción		

Tabla 1: Funciones de Control Remoto

Botón		Función					
Nombre	Ref#	DVD	VCD	SINTONIZADOR	CD/MP3	SATELITAL	iPod
GOTO	21	Abre la pantalla de ingreso directo	Abre la pantalla de ingreso directo				
◀◀	22	Reproducción lenta/ reproducción lenta hacia atrás	Reproducción lenta/ reproducción lenta hacia atrás				
ZOOM	23	Acerca/aleja una imagen	Acerca/aleja una imagen				
PIC	24	Muestra los parámetros de preparación	Muestra los parámetros de preparación				
OPEN/ CLOSE	25	Abre/Cierra el Monitor TFT	Abre/Cierra el Monitor TFT	Abre/Cierra el Monitor TFT	Abre/Cierra el Monitor TFT	Abre/Cierra el Monitor TFT	Abre/Cierra el Monitor TFT
∨	26	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor	Disminuye el ángulo de inclinación del monitor
∧	27	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor	Aumenta el ángulo de inclinación del monitor
WIDE	28	Selecciona el modo de pantalla COMPLETO o NORMAL.	Selecciona el modo de pantalla COMPLETO o NORMAL.				
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, (Teclado Numérico)	29	Accede Directamente el capítulo		1-6 selecciona las prefijadas para la banda actual	Accede Directamente la pista	1-6 selecciona las prefijadas para la banda actual	
>/BAND	30	Pulse repetidamente para avance/retroceso de cámara lenta	Pulse repetidamente para avance/retroceso de cámara lenta	Selecciona la Banda AM/FM		Selecciona la banda SAT1, SAT2, o SAT3	
SETUP	31	Muestra el menú de preferencias	Muestra el menú de preferencias	Muestra el menú de preferencias	Muestra el menú de preferencias	Muestra el menú de preferencias	Muestra el menú de preferencias
EQ	32	Accede al menú del ecualizador	Accede al menú del ecualizador	Accede al menú del ecualizador	Accede al menú del ecualizador	Accede al menú del ecualizador	Accede al menú del ecualizador
RDM	33	Reproduce todos los Capítulos en Orden Aleatorio			Reproduce todas las pistas en Orden Aleatorio		Reproduce todas las pistas en Orden Aleatorio
INT	34				Reproduce los primeros diez segundos de cada pista		
EJECT.	35	Expulsa el Disco	Expulsa el Disco	Expulsa el Disco	Expulsa el Disco	Expulsa el Disco	Expulsa el Disco

COMO USAR EL MONITOR TFT

Abrir/Cerrar el Monitor TFT

Abrir el Monitor TFT

Presione el botón **OPEN** (4) en el panel frontal o presione el botón (▲) (25) en el control remoto para activar el mecanismo que mueve el panel de pantalla en la posición de visión.

Cerrar el Monitor TFT

Presione el botón **OPEN** (4) en el panel frontal o presione el botón (▲) (25) en el control remoto para cargar el panel de pantalla de nuevo en el compartimento.

Abrir automáticamente el Monitor TFT

Si "TFT Auto Open" está "on" cuando la unidad se enciende, el monitor se mueve automáticamente a la posición de visión.

Si "TFT Auto Open" está en "off" cuando la unidad se enciende, presione el botón **OPEN** (4) o el botón (▲) (25) en el control remoto para mover el monitor a la posición de visión.

Si "TFT Auto Open" está fijada en "Manual", el TFT no cierra cuando se apaga la llave.

Ajuste de ángulo de Inclinación de Monitor

Una característica conocida de los paneles LCD es la calidad de visión en relación con el ángulo de visión. El ángulo del monitor puede ajustarse para una visión óptima usando uno de los siguientes métodos:

Ajuste de Ángulo Paso a Paso

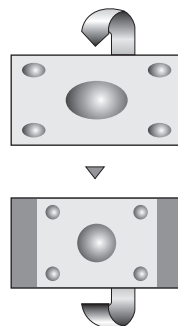
Presione el botón (↗) o (↘) en el control remoto para ajustar el ángulo de inclinación de la pantalla un paso a la vez.

Ajuste Continuo de Ángulo

Presione y mantenga el botón (↗) o (↘) en el control remoto para ajustar el ángulo de inclinación en un movimiento continuo.

Proporción de Aspecto

Presione el botón **WIDE** (28) en el control remoto o el botón **WIDE** (2) en la pantalla para ajustar la proporción de aspecto como sigue:



FULL

Toda la pantalla se extiende horizontalmente a la proporción de aspecto de 16 a 9. La proporción de extensión es la misma en cualquier punto.

NORMAL

La imagen de pantalla convencional tiene una proporción de 4 a 3 de horizontal a vertical, dejando un área negra en los lados derechos e izquierdo de la pantalla.

Fijación de Imagen

Tabla 2 muestra el modo de salida de video para cada fuente de reproducción.

Tabla 2: Modos de Salida de Video

Fuente de Reproducción	Modos de Salida de Video
SINTONIZADOR AM/FM	Modo RGB
SINTONIZADOR SAT	Modo RGB
iPod	Modo RGB
DVD	Modo RGB
AUX IN	Modo CVBS

*CVBS – Señal de Banda Base de Video Compuesta

Procedimiento de Ajuste de Parámetro

- Ingresar al Modo de Fijación de Calidad de Imagen:** Presione el botón **PIC** (24) en el control remoto o en el botón **PIC/BAND** (3) en el monitor.
- Seleccionar Ítem a Fijar:** Presione el botón **AUDIO** (5) en el panel de control para seleccionar "BRIGHT (brillo)" o "CONTRAST (contraste)".
- Fijar Parámetros:** Presione los botones +/- (15, 16) en el control remoto o gire el control de **AUDIO** (5) en el panel de control.

- Salir del Modo de Fijación de Calidad de Imagen:**

Presione el botón **PIC** (24) en el control remoto o en el botón **PIC/BAND** (3) en el monitor.

Inhibición de Freno de Estacionamiento

Cuando el cable rosa de "Estacionamiento" está conectado al interruptor del freno del vehículo, el monitor frontal TFT mostrará video sólo cuando el freno de estacionamiento está aplicado. (Cuando el cable rosa está a tierra vía el circuito de Freno de Estacionamiento, se mostrará el video.)

Mecanismo de Movimiento de Monitor

Si se produce una obstrucción en el paso del monitor, las siguientes medidas de protección pueden ejecutarse para evitar daños al mecanismo o el monitor:

Tabla 3: Medidas de Protección del Monitor

Obstrucción	Auto Protección	Botón OPEN Presionado	Energía Reconectada:
Monitor cargando afuera horizontalmente	El monitor está cargado automáticamente dentro de la unidad	Monitor extendido completamente en forma horizontal	El monitor está cargado automáticamente dentro de la unidad
Monitor cargando adentro horizontalmente	La unidad se detiene en el punto de obstrucción	Monitor extendido completamente en forma horizontal	El monitor está cargado automáticamente dentro de la unidad
Monitor cargando afuera verticalmente	La unidad se detiene en el punto de obstrucción	El monitor vuelve a la unidad	El monitor vuelve a la unidad
Monitor cargando adentro verticalmente	La unidad se detiene en el punto de obstrucción	El monitor vuelve a la unidad	El monitor vuelve a la unidad

Después de ejecutarse el procedimiento protector, la operación normal se retoma presionando el botón **OPEN** (4) o desconectando y volviendo a conectar la energía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encendido / Apagado

Presione el botón **SRC** (6) en la unidad (o el botón **SRC** (4) en el control remoto) para encender la unidad. Los botones en el frente de la unidad se iluminan y el estado del modo actual aparece en el LCD (15). También puede encender la unidad presionando el botón **OPEN** (4) y abriendo la pantalla TFT.

Presione y mantenga el botón **SRC** para apagar la unidad. El monitor se guardará en el compartimiento principal.

Bip Audible de Confirmación

Un tono bip audible confirma cada selección de función. El tono bip puede desactivarse a través del menú de Configuración.

Silenciar

Presione el botón **MUTE** (5) en el panel frontal o el botón **MUTE** (3) en el control remoto para silenciar el volumen de la unidad. Presione el botón nuevamente para restaurar el volumen. Se muestra "MUTE" en el LCD. El ajustar el volumen o usando cualquier de las funciones de configuración de audio cancela la función de silenciar.

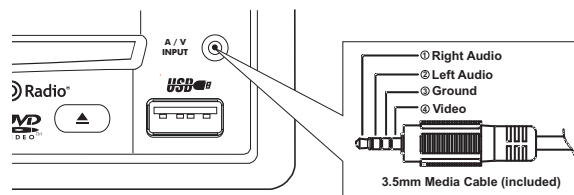
Selección de Fuente de Reproducción

Presione el botón **SRC** (6) en el panel frontal o el botón **SRC** (8) en el control remoto para cambiar entre las fuentes de reproducción disponibles. El modo de reproducción es mostrado en las pantallas TFT y LCD.

Acceso a los Dispositivos Externos

Puede conectarse dispositivos periféricos externos a esta unidad vía las entradas RCA posteriores o el conector **ENTRADA A/V** (11) en el frente de la unidad. Seleccione "AUX-IN1" para acceder a un dispositivo auxiliar conectado a la **ENTRADA A/V** en el panel frontal. Seleccione el modo

"AUX IN2" para acceder a un dispositivo conectado a los conectores traseros AUX IN.



Conecte el dispositivo externo al Cable de Medios A/V de 3.5mm y luego enchufar el cable dentro del conector de **ENTRADA A/V** (10) en el frente de la radio. Seleccione el modo "AUX-IN1" para acceder a un dispositivo auxiliar conectado a la **ENTRADA A/V** en el frente de la radio. No puede controlar directamente dispositivos externos conectados a la **ENTRADA A/V**.

Selección de una Fuente Mientras Navega

Mientras navega, se pueden seleccionar otras fuentes y ser escuchadas como el sintonizador de AM-FM, CD, etc. Para seleccionar la fuente, pulse el botón **SRC** (6) y luego seleccione la fuente del Menú de Fuente Frontal. Las indicaciones de navegación por voz se oirán automáticamente, a pesar que el mapa de navegación no se va poder ver. (La fuente de audio seleccionada se silenciará hasta la indicación de navegación por voz se complete, luego de eso la fuente de audio continuará.)

Ajuste de Volumen

Para aumentar o disminuir el nivel de volumen, gire el control de **AUDIO** (5) en el panel frontal o pulse los botones **VOL+/-** (15, 16) en el control remoto. Cuando el nivel de volumen alcanza "0" o "40", suena un bip, indicando que se ha alcanzado los valores límites. El volumen varía de "0" a "40". La pantalla LCD o TFT muestra el nivel de volumen por 3 segundos.

Volumen de encendido Programable

Esta función le permite al usuario seleccionar el valor del volumen de encendido sin importar la fijación de volumen anterior al apagado de la unidad. Para programar un nivel específico de encendido, gire el control de **AUDIO** (5) para ajustar el volumen al nivel deseado al encendido. Presione y mantenga el botón **AUDIO** mientras el icono amarillo de

parlante y la indicación de nivel se muestra en la pantalla. La unidad tocará un bip para confirmar su preferencia de volumen de encendido.

Control de Volante (SWC)

El VM9313 es compatible con el adaptador SWI-PS de control de volante PAC (Pacific Accessory Corporation). Un conector hembra de 3.5mm (marcado "SWC Interface") en la parte trasera de la unidad principal permite conectividad al adaptador PAC. Por favor refiérase a las instrucciones incluidas en el adaptador PAC para información detallada de instalación.

Funciones SWC

Los siguiente controles están disponibles en la mayoría de los vehículos

1. Bajar Volumen
2. Subir Volumen
3. Silenciar
4. Buscar Hacia Abajo / Pista Previa/**Prefijada Hacia Abajo
5. Buscar Hacia Arriba / Pista Próxima/**Prefijada Hacia Arriba
6. SRC (Fuente)
7. ** Seleccionar
8. ** Seleccionar
9. Banda

** Si hay botones adicionales de control de volante en el vehículo, podrían asignarse las funciones 7 / 8 a la función "Seleccionar". Esta función/ característica podría no estar disponible en algunos vehículos.

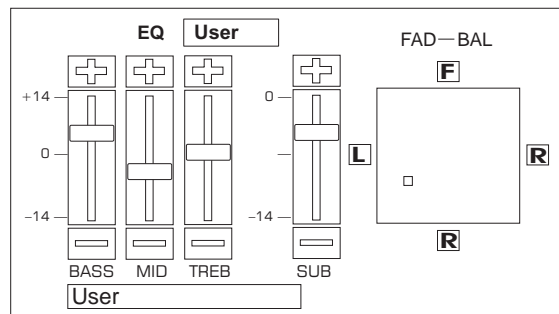
Seleccionar operación

Si "Seleccionar" (función 7 u 8) se mantiene presionada y la función 4 se presiona momentáneamente, se seleccionará Prefijadas Hacia Arriba. Si "Seleccionar" (función 7 u 8) se mantiene presionada y función 5 se presiona momentáneamente, se seleccionará Prefijadas Hacia Abajo.

Menú Control de Audio

La función menú Control de Audio le permite ajustar fácilmente su sistema de audio para cubrir las características acústicas de su vehículo, las cuales varían dependiendo del tipo de vehículo y su tamaño. La fijación adecuada del Fader y Balance refuerza los efectos del ecualizador de cabina.

Presione el botón **AUDIO** (5) en el panel frontal o el botón **EQ** en el costado izquierdo de la pantalla TFT para mostrar el menú de audio.



Para ajustar una función de audio:

1. Use la pantalla táctil, o presione los botones (>>)/(<<) (14, 22) en el control remoto para resaltar la función de audio a ajustar.
2. Toque la pantalla para seleccionar la opción de audio a ajustar. Toque el cuadrado amarillo cercano a la etiqueta "EQ" o presione el control de **AUDIO** (5) repetidamente para ver todas las opciones de EQ predefinidas.
3. Toque los botones +/- en la pantalla o presione los botones <<, >>, >>, o << (17, 19, 14, 22) en el control remoto para ajustar la función seleccionada a la preferencia deseada.

Tabla 4: Ajustes de Audio

Función de Audio	Rango Ajustable
EQ	Usuario
	Acústica
	Urbano
	Rave
	Latino
	Dance
	Hip Hop
	Rock
BASS (Graves)	-14 a +14
MID	-14 a +14
AGUDOS	-14 a +14
SUB	-14 a 0
BAL-FAD	Grilla

NOTA: El modo EQ cambiará automáticamente a "USER" cuando son ajustadas funciones individuales de audio.

El menú de audio saldrá automáticamente después de unos segundos de inactividad. Para salir rápidamente, toque la esquina superior izquierda de la pantalla o presione y mantenga el botón **AUDIO** (5).

Restauración del Sistema

Para corregir una falla de sistema u otra operación impropia, use la punta de una pluma para presionar el botón de restaurar (12) ubicado en la esquina inferior derecha frontal de la unidad. Después de restaurar el sistema, la unidad restablece todas las características especificadas de fábrica.




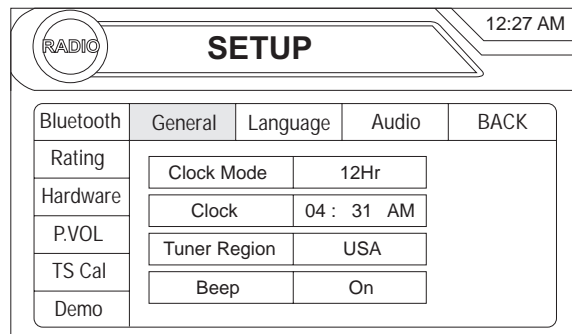
NOTA: Si la unidad es restaurada mientras se reproduce un DVD, el DVD sigue la reproducción una vez que la restauración se completa.

Silenciar Línea

Si el cable "MUTE" está conectado, la salida de audio se silencia cuando se recibe un llamado telefónico en el teléfono del automóvil.

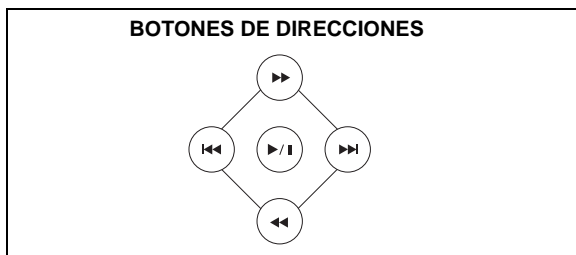
MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para acceder a las preferencias del sistema, presione el botón **SETUP** (31) en el control remoto o toque el botón  en la pantalla para ingresar al menú "SETUP". El sub-menú "GENERAL" aparece resaltado en azul.



Cómo acceder Ítems de Menú

Toque el nombre del sub-menú, presione los botones de direcciones <<, >>, |<<, o >>| (22,14, 14, 17, 19) en el control remoto para seleccionar un sub-menú (Idioma, Audio, Calificación, etc.).



Los dispositivos disponibles para ajustes bajo la opción de sub-menú resaltada aparecerán en el centro de la pantalla.

Cómo Ajustar una Función

- Use la pantalla táctil o presione los botones |<< o >>| (17, 19) en el joystick para seleccionar la función para ajustar.
- Ingrese el campo de opción para la función que desea ajustar usando la pantalla táctil o presionar el botón >|| (18) en el control remoto. Aparece un submenú en una

segunda línea con la opción seleccionada resaltada en azul.

- Seleccione un nuevo valor usando la pantalla táctil o presionando los botones >> o << (14, 22) en el control remoto.
- Use la pantalla táctil o presione el botón >|| (18) en el control remoto para confirmar la fijación.

Funciones de Sub-menú General

Preferencias	Opciones	Función
Clock Mode (Modo Reloj):	12Hr	El reloj muestra 12 horas usando AM y PM.
	24Hr	El reloj muestra 24 horas hasta las 23:59.
Clock (Reloj)	(HH:MM)	El reloj aparece en la esquina superior derecha de la pantalla y en la pantalla LCD durante determinadas operaciones. NOTA: La indicación AM/PM cambiará a medida que continúa ajustando la hora pasadas las 12.
Tuner Region (Región de Sintonización)	USA	Banda FM: 87.9MHz - 107.9MHz, separación de canal cada @ 200kHz Banda AM: 530kHz - 1.710kHz, separación de canal cada @ 10kHz
	Europe	Banda FM: 87,6MHz - 107.9MHz, separación de canal cada @ 100kHz Banda AM: 531kHz - 1.602kHz, separación de canal cada @ 9kHz
Beep	On	Cuando está activado, Un tono bip audible confirma cada selección de función.
	Off	Sin sonido bip

Funciones de Sub-menú Idioma

Si un DVD soporta más de 1 Subtítulo o Idioma de Audio, todos los idiomas están disponibles para la selección durante la reproducción. Si el idioma seleccionado no está soportado por el DVD, entonces es usado el idioma predeterminado.

Preferencias	Opciones	Función
OSD	English (Inglés)	El menú en pantalla se muestra en Inglés.
DVD Audio (Audio del DVD)	English (Inglés)	El Audio del DVD se escucha en Inglés cuando la opción está disponible.
DVD Subtitle (Subtítulo de DVD)	English (Inglés)	Los subtítulos de DVD aparecen automáticamente en Inglés cuando está disponible.
	Auto	Los subtítulos del DVD aparecen de acuerdo al idioma de subtítulo predeterminado especificado en el disco.
	Off	Los subtítulos de DVD no aparecen automáticamente.
Disc Menu (Menú de Disco)	English (Inglés)	El Menú de DVD (si corresponde) se muestra en Inglés.

Funciones de Sub-menú de Audio

Preferencias	Opciones	Función
DRC	Off	Emplee el Control Dinámico de Rango para mejor reproducción en bajos volúmenes.
	On	
Subwoofer	Off	Enciende/apaga el Subwoofer
	On	
Sub.W Phase (Fase de Sub.W)	0	Salida de en fase
	180	Salida de FUERA de fase
		NOTA: Dependiendo de su instalación, el invertir la fase del subwoofer podría aumentar la salida de bajos.

Preferencias	Opciones	Función
Sub Filter (Sub Filtro)	80Hz	Seleccionando una frecuencia de fusión fija una frecuencia de corte para los LPF del subwoofer (Filtro de graves) y los parlantes "PEQUEÑOS" HPF (filtro de alta frecuencia). La opción de frecuencia de corte no tiene efecto si el subwoofer se encuentra definido como "OFF" y cualquier otro parlante como "LARGE" (GRANDE).
	120Hz	
	160Hz	

Funciones de Sub-menú de Bluetooth

Preferencias	Opciones	Función
Bluetooth	Off	Desactivar función Bluetooth.
	On	Activar función Bluetooth.
Connect (Conectar)	Manual	Conectar el último teléfono móvil activo tocando el icono CONECTAR cuando se desconecta.
	Auto	Conectar Automáticamente cuando el teléfono apareado está en rango.
Auto Answer (Respuesta Automática)	Manual	Responda manualmente llamadas tocando el botón "llamada"
	Auto	La unidad responde automáticamente todas las llamadas entrantes.
Pairing Code (Código de Apareamiento)		El código predeterminado es "1234". Toque el icono de teclado para abrir un teclado e ingresar un código de apareamiento o clave de acceso requerido para la conexión Bluetooth a su teléfono móvil. No todos los teléfonos/dispositivos requieren un código de apareamiento. El código predeterminado es "0000" para muchos modelos.

Funciones de Sub-menú Calificación

El sistema de DVD tiene incorporado una función de bloqueo parental para evitar que personas no autorizadas vean un disco con contenido restringido. Como predeterminado, el sistema de calificación está desbloqueado. Una vez fijado, el bloqueo parental es liberado sólo al ingresar la contraseña

correcta. Una vez ingresada la contraseña, la calificación está disponible para ser fijada.

Preferencias	Opciones	Función
Password (Contraseña)	----	Ingrese una contraseña de 4 dígitos para activar el dispositivo "Calificación".
Rating (Calificación)	1. Kid Safe	Seleccione el nivel de calificación adecuado para la audiencia deseada. Podría pasar por encima de calificaciones mayores usando su contraseña.
	2. G	
	3. PG	
	4. PG-13	
	5. PG-R	
	6. R	
	7. NC-17	
	8. Adult	
Factory Load (Valores de Fábrica)	Reset (Restaurar)	Seleccione "Reset" para restaurar la configuración predeterminada de fábrica <i>sólo para el sistema de calificación.</i>

Para restaurar la contraseña, acceda al menú "RATING" e ingrese la contraseña actual. Una vez ingresada la contraseña correcta, puede acceder al campo "Password (contraseña)" e ingresar una nueva.

NOTA: Registre la contraseña y guárdela en un lugar seguro para referencias futuras. La calificación para cada disco está marcada en cada disco, empaque del disco o documentación. Si la calificación no está disponible en el disco, la función de bloqueo parental no está disponible. Algunos discos sólo restringen porciones del disco y el contenido adecuado se reproducirá. Para detalles, por favor refiérase a la descripción del disco.

Funciones de Sub-menú de Hardware

Si la cámara de video de visión trasera está conectada, la unidad está encendida, y el monitor TFT está retraído dentro de la unidad, el monitor TFT se mueve automáticamente a la posición de visión y se selecciona el modo Cámara cuando el auto se coloca en REVERSA. Cuando se coloca el cambio

en DRIVE, el monitor TFT se vuelve a retraer dentro de la unidad.

Preferencias	Opciones	Función
Cámara In	Normal	
	Mirrors (Espejo)	Invierte la imagen de la cámara como si mirara por el espejo retro-visor.
TFT Auto Open (Abrir automáticamente el TFT)	On	El panel TFT abre automáticamente cuando la unidad se enciende.
	Off	Debe presionar el botón OPEN (1) para abrir el panel TFT.
	Manual	Cuando se apaga el encendido, el panel TFT NO se retrae si previamente estaba afuera
Video Input (Entrada de Video) El circuito de entrada detecta automáticamente la señal de video de la fuente de entrada Auxiliar.	NTSC	Las señales de color están en el formato NTSC estándar.
	PAL	Las señales de color están en el formato PAL estándar.
	Auto	La señal de color cambia automáticamente basada en la señal de entrada de video actual - NTSC o PAL.

Si el monitor está en modo pantalla, el monitor automáticamente cambia al modo CÁMARA cuando conduce en reversa. Cuando detiene la conducción en reversa, el monitor vuelve a su modo de entrada original.

Funciones de Sub-menú P.VOL

Preferencias	Opciones	Función
Source (Fuente)	Radio	Elija una fuente para la cual desea aumentar el volumen relativo (NIVEL).
	Disc	
	USB	
	AUX IN1	
	AUX IN2	
	SAT	
	iPod	
	NAVI	
Level (Nivel)	0-6	Aumenta el volumen relativo para la fuente especificada hasta 6 decibeles.

TS Cal (Calibración de pantalla)

Para acceder la función de "Calibración de Pantalla" desde el menú SETUP, seleccione la opción "TS CAL".

Después de ingresar al modo de calibración, aparece un cruz \oplus en una esquina de cuadrante de la pantalla. Para comenzar la calibración, presione y mantenga la cruz por un segundo hasta que se mueva al cuadrante siguiente. Continúe con cada cuadrante hasta completar la calibración.

Funciones de Sub-menú DEMO

Puede detener/reproducir el modo demostración o activar/apagar el Modo Demo eligiendo la opción "Demo" desde el MENÚ SETUP.

Cuando "Auto Run" está Off, puede seleccionar "Demo Mode > Run" para iniciar el Modo Demo. El Modo Demo navega por distintas pantallas de fuente, simulando actividad en la pantalla. El "Modo Demo" es directamente mostrado en texto amarillo (debajo del reloj), para indicar que la unidad está en Modo Demo. Para detener el Modo Demo, presione el cuadrante superior izquierdo del TFT (seleccionar Fuente).

Cuando "Demo Auto Run" está Activo, la unidad automáticamente mostrará Modo Demo cuando se enciende.

Cómo salir del Menú de Configuración del Sistema

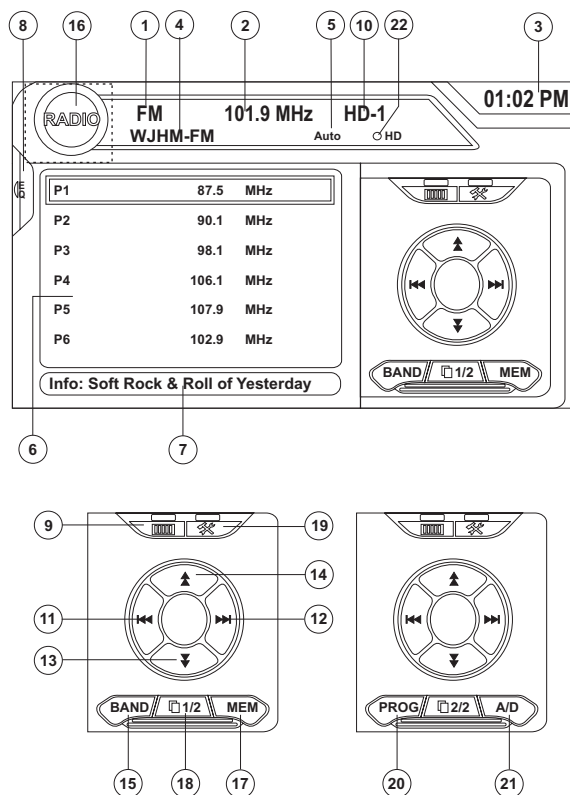
Para salir del modo preferencias y volver a la reproducción normal presione el botón **SETUP** (31) en el control remoto o toque el botón **BACK** en la pantalla.

OPERACIÓN DE SINTONIZADOR

Acerca de la Tecnología HD Radio™

La tecnología HD Radio permite la difusión digital de calidad CD de sus estaciones locales de radio AM y FM. La difusión de HD Radio puede incluir canales múltiples en la misma frecuencia, lo cual se llama multidifusión. Con multidifusión, puede recibir hasta ocho canales adicionales de multidifusión: HD1~HD8. Con su radio VM9313, recibirá transmisiones digitales de HD Radio automáticamente cuando sintoniza una estación que ofrece tecnología de HD Radio.

Pantalla TFT de Sintonizador



1. Indicador de banda actual de radio
2. Indicador de frecuencia de Radio
3. Reloj

4. Nombre de la estación de radio (letras de llamada)
5. Indicador de Modo de Sintonía
6. Estaciones de radio prefijadas: Toque para activar las estaciones prefijadas
7. Información de Programa: Artista, Título, Tipo
NOTA: La cantidad de información mostrada cuando recibe una señal de HD Radio depende de lo que se está transmitiendo. Algunas estaciones transmiten sus letras de identificación (nombre), el nombre del artista, el título de la canción, y la categoría de la música.
8. Toque para acceso rápido a fijaciones de nivel de ecualizador
9. Toque para acceder el ingreso directo a pantalla.
10. Indicador de Banda de HD Radio
11. |<<: Toque para buscar hacia atrás
12. >>|: Toque para buscar hacia adelante
13. <<: Toque para sintonizar un paso hacia atrás, incluyendo canales múltiples
14. >>: Toque para sintonizar un paso hacia adelante, incluyendo canales múltiples
15. **BAND**: Toque para cambiar entre las bandas AM/FM
16. Toque para ver el MENÚ SOURCE y seleccione una nueva fuente de reproducción
17. **MEM**: Ver pantalla usada para ingresar el canal actual dentro de una memoria prefijada
18. **1/2** o **2/2**: Toque el botón de esta página para ver la segunda página de botones en pantalla.
NOTA: En modo AM, sólo hay una página de opciones de botones en pantalla. El botón PROG no se encuentra a visible dado que los canales multidifusión no se encuentran disponibles en estaciones AM.
19. : Toque para ver el menú SETUP
20. **PROG**: Toque para mostrar el canal de multidifusión de HD Radio
21. **A/D**: Toque para seleccionar el modo del sintonizador Auto, Analógico o Digital.
22. Indicador de Estación Radio HD

Cambio de Recepción de HD Radio

- Toque la esquina superior izquierda de la pantalla (círculo) para ver el MENÚ FUENTE. Toque "Radio".
- Presione el botón (6) **SRC** en el panel frontal o el control remoto (8) para cambiar a la AM/FM o fuente RADIO.

Cómo Seleccionar la Banda AM/FM

Toque el botón **BAND** (15) en la pantalla, o presione el botón **BAND** en la unidad (3) o control remoto (30) para cambiar entre las bandas AM o FM:

NOTA: El botón BAND en la unidad sólo funciona cuando el TFT está cerrado.

Selección del Modo de Sintonización

Toque el botón **A/D** (21) para elegir uno de los siguientes modos:

- Auto: Buscar estaciones analógicas y digitales.
- Analógica: Buscar solamente canales analógicos.
- Digital: Buscar solamente canales digitales.

Sintonizador

No todas las estaciones FM o AM ofrecen transmisión de HD Radio (digital). Recibirá estaciones analógicas y digitales con el VM9313.

NOTA: Para recibir canales multidifusión HD, debe encontrarse en el Modo de Sintonización Auto o Digital y el icono HD (22) debe encontrarse iluminado.

Buscar Sintonización

Para buscar la siguiente estación:

- Toque el botón >>| en pantalla (12).
- Presione el botón >>| (19) en el control remoto.

Para buscar la estación previa:

- Toque el botón |<< en pantalla (11).
- Presione el botón |<< (17) en el control remoto.

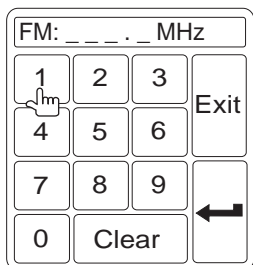
Sintonizado Manual

Para aumentar o disminuir un paso la frecuencia de sintonización:

- Toque los botones ▲ o ▼ en pantalla (14, 13).
- Presione los botones >> o << (14, 22) en el control remoto.

Sintonía Directa

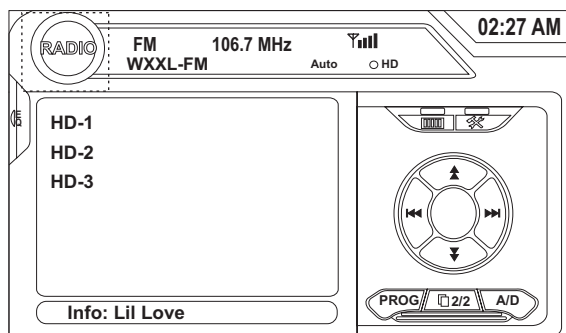
Para ingresar directamente una estación de radio, toque el botón o presione el botón **GOTO** (21) en el control remoto para mostrar el menú de ingreso directo.



Ingrese la estación de radio deseada usando el teclado numérico en pantalla. Presione el botón Intro (flecha) para sintonizar la estación seleccionada. Para salir de la pantalla sin cambiar de estación, toque **Exit**. Para limpiar su ingreso y comenzar de nuevo, toque **Clear**.

Canales de HD Radio de Multidifusión

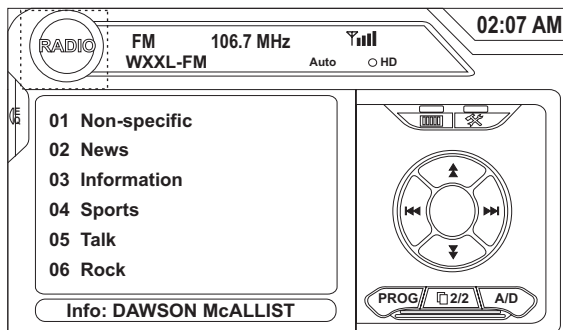
Para sintonizar un canal multidifusión de HD Radio, sintonice la señal principal y luego pulse el botón **PROG** (20) en la página 2/2. Si el canal de multidifusión es transmitido por la misma estación, el correspondiente número de multidifusión aparecerá en el lado izquierdo de la pantalla. Para ver el título y el artista, si se encuentra disponible, seleccione HD-1, HD-2, HD3, etc.



NOTA: La cantidad de información mostrada cuando recibe una señal de HD Radio depende de lo que se está transmitiendo. Algunas estaciones transmiten sus letras de identificación (nombre), el nombre del artista, el título de la canción, y la categoría de la música.

Búsqueda PTY

Después de seleccionar un canal de HD Radio, se enumeran las categorías de los programas, permitiendo a los oyentes encontrar programas similares por genero.



Si el menú PTY es mostrado, pulse el botón **PROG** (20) en la página 2/2 para cambiar entre los canales de multidifusión de HD Radio y las categorías de PTY.

Cuando se selecciona una categoría de Tipo de Programa del menú de la pantalla táctil, la radio comenzará a buscar estaciones que difunden en la categoría seleccionada.

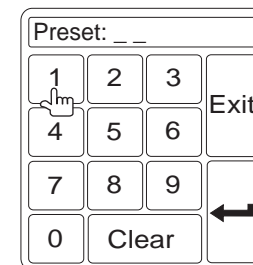
Cómo usar Estaciones Prefijadas

Puede guardar hasta 18 predefiniciones para FM y 6 predefiniciones para AM. Las estaciones almacenadas aparecen en el lado izquierdo de la pantalla.

Cómo almacenar una Estación

1. Seleccione una banda (si es necesario), luego seleccione una estación.

2. Toque el botón en pantalla **MEM** (17) para abrir la pantalla de prefijados.

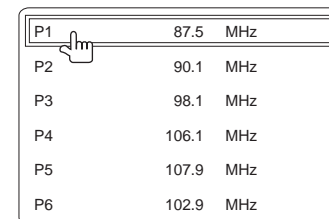


3. Toque el número de prefijado donde desea almacenar la estación actual (o presione **EXIT** para cancelar y cerrar el menú). El número predeterminado y la estación aparece resaltada en el lado izquierdo de la pantalla.

NOTA: Las estaciones de multidifusión pueden ser guardadas como estaciones predefinidas.

Cómo activar una Estación

1. Seleccione una banda (si es necesario).
2. Toque un botón (6) de prefijado en pantalla para seleccionar la estación almacenada correspondiente.



Almacenamiento Automático (AS)

Para seleccionar 18 estaciones fuertes de FM o 6 de AM y almacenarlas en la banda actual:

1. Seleccione una banda (si es necesario).
2. *Presione y mantenga* el botón **PIC/BAND** (3) sobre el panel de control por 2 segundos para almacenar la función Auto Store (Auto Programación).

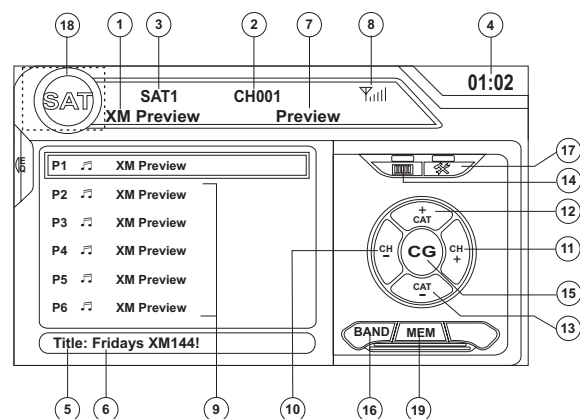
Las nuevas estaciones reemplazan las estaciones ya almacenadas en esa banda.

OPERACIÓN DE RADIO SATELITAL

Los oyentes pueden suscribirse a XM® Radio en la Web visitando www.xmradio.com, o llamando al (800) 967-2346. Los clientes deberían tener preparado su ID de Radio (ver "Cómo mostrar el código de identificación (ID)"). Los clientes pueden recibir un número limitado de canales libres al aire sin activación.

Cómo Acceder al Modo de Radio Satelital

Presione el botón **SRC** en el panel frontal o el control remoto (8) para cambiar a fuente SAT.



1. Nombre del Canal SAT
2. Número de Canal SAT
3. Banda SAT
4. Hora
5. Título de Canción
6. Nombre de Artista
7. Categoría de la canción
8. Indicador de fortaleza de la señal
9. Canales actualmente pre-definidos/botones pre-definidos en la pantalla
10. **CH -**: Selecciona el canal previo
11. **CH +**: Selecciona el siguiente canal
12. **CAT +**: Selecciona el próximo canal solamente en la actual categoría
13. **CAT -**: Selecciona el canal previo solamente en la actual categoría

14. Toque para ingresar directamente el canal usando el teclado en pantalla
15. **CG**: Modo de Canal de Acceso/Guía de Categoría
16. **BAND**: Cambio entre las
17. s SAT1, SAT2 y SAT3
18. : Toque para ver el menú SETUP
19. Toque para ver el MENÚ SOURCE y seleccione una nueva fuente de reproducción
20. **MEM**: Ver pantalla usada para ingresar el canal actual dentro de una memoria prefijada

Cómo Mostrar el Código de Identificación (ID)

Antes que pueda escuchar la radio satelital, debe suscribirse al servicio usando su número de identificación de radio. Para mostrar el ID de radio, pulse los botones **CH -** o **CH +** en la pantalla táctil repetidamente para seleccionar el canal "000". La pantalla muestra la ID de radio donde el nombre del canal es generalmente mostrado.

Cómo Seleccionar una Estación

Pulso el [**<<** o **>>**] botones (17, 19) en el control remoto o los botones **CH -** o **CH +** en la pantalla táctil para cambiar a otra estación.

Modo Prefijado

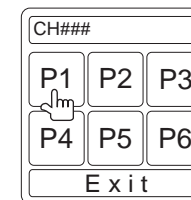
Toque el botón **BAND** en la pantalla, o presione el botón **BAND** en la unidad (3) o control remoto (30) para cambiar entre las siguientes bandas: SAT1, SAT2, o SAT3 (indicadas en la esquina superior de la pantalla TFT).

Seis botones numerados de prefijado almacenan y activan estaciones para cada banda. Las seis estaciones almacenadas (P1-P6) para la banda actual aparecen en la pantalla TFT.

Cómo almacenar una Estación

1. Seleccione una banda (si es necesario), luego seleccione una estación.

2. Toque el botón en pantalla **MEM** (18) para abrir la pantalla de prefijados.



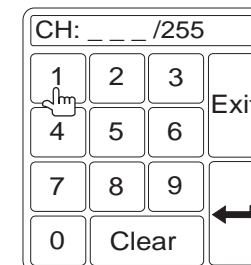
3. Toque el número de prefijado donde desea almacenar la estación actual (o presione **EXIT** para cancelar y cerrar el menú). El número prefijado y la estación aparecen resaltados.

Cómo activar una Estación

1. Seleccione una banda (si es necesario).
2. Toque un botón (6) de prefijado en la pantalla táctil para seleccionar la estación almacenada correspondiente.

Sintonía Directa

Para ingresar directamente una estación de radio, toque el botón o presione el botón **GOTO** (21) en el control remoto para mostrar el menú de ingreso directo.



Ingrese la estación de radio deseada usando el teclado numérico en pantalla. Presione el botón Intro (flecha) para sintonizar la estación seleccionada. Para salir de la pantalla sin cambiar de estación, toque **Exit**. Para limpiar su ingreso y comenzar de nuevo, toque **Clear**.

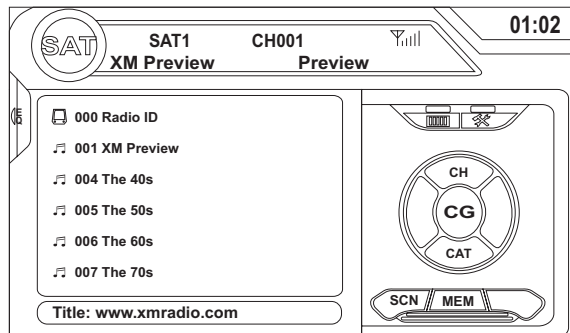
Modo de Guía de Canal de Acceso/ Categoría

Hay dos modos de acceso para ayudarlo a navegar a través de los canales o categorías. Para acceder al modo de Guía de Canal/Categoría pulse, el botón **ZOOM** (23) en el control remoto o el botón **CG** en la pantalla táctil.

Guía de Canal es el modo de búsqueda por omisión. Para acceder a la Guía de Categoría, pulse el botón **TITLE** (2) en el control remoto o toque **CAT** en la pantalla táctil. Para regresar, a la Guía de Canal, toque **CH** sobre la pantalla o pulse el botón **SUBTITLE** (9) en el control remoto.

Modo Guía de Canal

Cuando el Modo de Guía de Canal es seleccionado, los primeros seis canales satelitales son mostrados en las casillas en la parte inferior de la pantalla TFT y el menú en pantalla cambia para facilitar el modo de búsqueda.



- Cuando el Modo de Búsqueda, cambia entre los modos de Canal y Categoría, pulse los botones **CH** o **CAT** en la pantalla táctil.
- Utilice la barra desplazadora y las flechas en la pantalla táctil para ver la página previa/siguiente de las estaciones. Cada página contiene seis canales para seleccionar de.
- Pulse el botón **SCN** en pantalla para escuchar por 10 segundos a cada uno de los 6 canales.
- Presione el botón **CG** para regresar la pantalla al Modo Preset (Prefijado).
- Para seleccionar un canal mientras se encuentra en el modo Guía de canal, toque el nombre del canal en la pantalla. El canal comenzará a reproducirse y la unidad regresará al modo Prefijado.

Modo de Guía de Categoría

Cuando el Modo de Guía de Categoría es seleccionado, aparecen la pantalla iconos de carpeta cercanos a las elecciones de categorías.

- Cuando el Modo de Búsqueda, cambia entre los modos de Canal y Categoría, pulse los botones **CH** o **CAT** en la pantalla táctil.
- Utilice la barra desplazadora y las flechas en la pantalla táctil para ver la página previa/siguiente de las categorías. Cada página contiene seis categorías para seleccionar de.
- Para seleccionar una categoría, toque el nombre de la correspondiente categoría o icono de carpeta. Los canales en la categoría serán mostrados en la pantalla.
- Utilice la barra desplazadora y las flechas en la pantalla táctil para ver las seis estaciones previas/siguientes en la categoría seleccionada.
- Pulse el botón **SCN** en pantalla para escuchar por 10 segundos de cada canal.
- Toque el nombre del canal para reproducirlo.
- Presione el botón **CG** para regresar la pantalla al Modo Preset.

OPERACIÓN DE VIDEO DE DVD/VCD

NOTA: Cuando está instalado correctamente, no puede mostrarse video de DVD en la pantalla principal TFT salvo que esté aplicado el freno de estacionamiento. Si intenta reproducir un DVD mientras el vehículo está en movimiento, la pantalla TFT muestra "PARKING" sobre un fondo azul. Las pantallas de video traseras, si las hay, funcionarán normalmente.

Abriendo/Cerrando la pantalla de video TFT

Cómo abrir la Pantalla TFT

Para abrir la pantalla de video TFT, presione el botón **OPEN** (4). La unidad suena un beep y luego abre.

Cómo cerrar la Pantalla TFT

Presione el botón **OPEN** (4) nuevamente para cerrar la pantalla TFT. Si la pantalla está en la posición "IN", se mueve hacia afuera antes de cerrar.

Insertar/Expulsar Disco

Luego de insertar un disco DVD, se ingresa al modo DVD y comienza la reproducción del disco.

NOTA: Si el Bloqueo de Padres (calificación) está activado y el disco insertado no está autorizado, debe ingresarse el código de 4 dígitos y/o el disco debe autorizarse (ver "Funciones de Sub-menú General" en página 42).

No puede insertar un disco si ya hay un disco en la unidad o si está apagada.

NOTA: DVD-R y DVD-RW no se reproducirán a menos que la sesión de grabación esté finalizada y el DVD esté cerrado.

Cómo Expulsar un Disco

Presione el botón **▲** (14) en la unidad o el control remoto (35) para expulsar el disco. La unidad vuelve automáticamente al modo Sintonizador. Puede expulsar un disco con la unidad apagada. La unidad permanecerá apagada luego de expulsar el disco.

Restaurar el Mecanismo de Carga

Si el disco carga anormalmente o se produce un funcionamiento anormal del mecanismo principal, presione y mantenga el botón **▲** (14) en la unidad o el control remoto

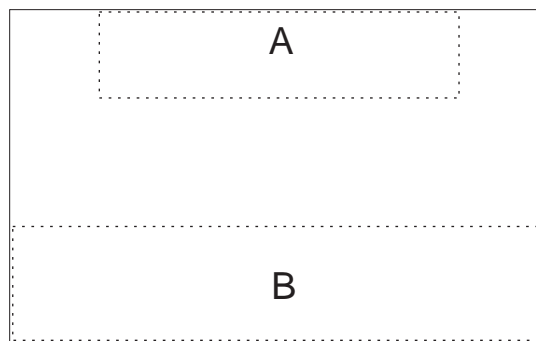
(35) para restaurar el mecanismo de carga. Se vuelve a la operación normal.

Cómo Acceder el Modo DVD

Para cambiar al modo DVD cuando el disco ya está insertado, presione el botón (6) **SRC** en el panel frontal o el control remoto (8) hasta que aparezca "DISC" en la parte inferior de la pantalla.

Cómo usar los Controles de Pantalla Táctil

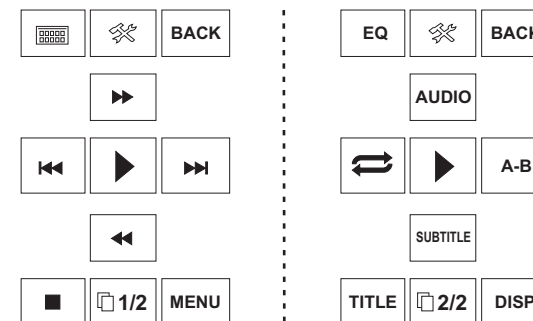
Las áreas clave de toque para reproducción de DVD se indican a continuación.



A – Muestra Información de Reproducción
B – Muestra el menú de control en pantalla

Cómo Controlar la Reproducción

Para acceder los controles en pantalla, toque el tercio inferior de la pantalla (sección B). Toque el botón **1/2** para ver una segunda página de los controles



Cómo Detener la Reproducción

Toque el botón detener (■) en la pantalla o presione el botón ■ (20) en el control remoto para detener la reproducción del DVD.

Cómo Pausar la Reproducción

Toque el botón reproducir/pausar (>) en la pantalla o pulse el >|| botón en el control remoto (18) para suspender o resumir la reproducción del disco.

Reproducción Lenta

Presione el botón << (22) en el control remoto o el botón << en la pantalla para reproducir el título actual en cámara lenta. Mantenga presionando y liberando el botón para aumentar la tasa de "2X" a "4X", "8X", y "20X".

Presione >|| (18) en el control remoto o el botón reproducir en pantalla (>) para volver a la reproducción normal.

Reproducción Avance Rápido

Presione el botón >> (14) en el control remoto o el botón >> en la pantalla para avance rápido. Mantenga presionando y liberando el botón para aumentar la tasa de "2X" a "4X", "8X", y "20X".

Presione >|| (18) en el control remoto o el botón reproducir en pantalla (>) para volver a la reproducción normal.

Repetir Reproducción

Presione el botón **RPT** (7) en el control remoto o el botón en pantalla para alternar el modo repetición de acuerdo a lo siguiente:

- DVD: Repetir Capítulo, Repetir Título, Repetición Desactivada
- VCD (PBC Off): Repetir una, Repetición desactivada

NOTA: Para reproducir VCD, la función repetir no está disponible si PBC está activado.

Función de Repetir Sección (A-B)

Use la función A-B para definir un área específica de un disco a repetir.

- Presione el botón **RPT A-B** (6) en el control remoto (o el botón **A-B** en pantalla) para fijar el punto de inicio (A) de la sección repetida.
- Presione nuevamente el botón **RPT A-B** una vez que alcanza el punto final (B) deseado de la sección repetida. La porción seleccionada del DVD se repetirá ahora continuamente.
- Presione nuevamente el botón **RPT A-B** para cancelar la fijación de sección A-B y detener la repetición de reproducción.

Reproducción Aleatoria

Con un DVD, VCD, o CD reproduciéndose, presione el botón **RDM** (33) en el control remoto para activar la reproducción aleatoria y reproducir todos los capítulos/pistas en forma aleatoria. Aparece "On" (Activado) en la pantalla.

Presione el botón **>>|** (19) en el control remoto o en la pantalla para reproducir la próxima pista aleatoria.

Presione el botón **RDM** nuevamente para desactivar la reproducción aleatoria.

NOTA: Cuando un VCD está reproduciendo con PBC activado, el activar la reproducción aleatoria automáticamente desactiva el PBC.

Cómo acceder el Menú DVD

Presione el botón **MENU** (1) en el control remoto para llamar al menú DVD principal. Use los **<<**, **>>**, **|<<**, o **>>|** botones direccionales en el control remoto para seleccionar un título del menú o toque el título en pantalla.

Presione el botón **TITLE** (2) en el control remoto o en la pantalla para seleccionar un título distinto para reproducción.

Presione el botón **>||** (18) en el control remoto para confirmar su selección y comenzar la reproducción. También puede seleccionar un título usando la pantalla táctil.

Cómo moverse por los capítulos

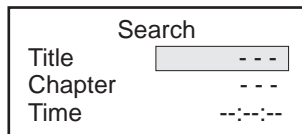
Presione el botón **>>|** (19) en el control remoto o el botón **>>|** en pantalla para avanzar al próximo capítulo en el DVD.

Presione el botón **|<<** (17) en el control remoto o el botón **|<<** en pantalla para moverse al capítulo anterior.

Búsqueda Goto

Durante la reproducción de DVD o VCD, realice los siguientes pasos para usar la función GOTO para acceder a una ubicación específica en el disco:

1. Presione el botón **GOTO** (21) en el control remoto para ingresar al modo "GO TO".
2. Presione los botones **>>** o **<<** (14, 22) en el control remoto para seleccionar una categoría (resaltado en azul).
 - Para el modo DVD, puede elegir búsqueda de tiempo o Título/Capítulo.

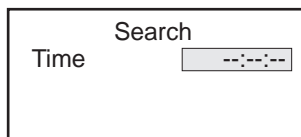


Búsqueda de DVD

Title/Chapter – Va a un momento específico en un capítulo

Time – Va a un mom. específico en el título actual

- Para el modo VCD, presione el botón **GOTO** para elegir entre Búsqueda de Pista, Búsqueda de Disco y Salir.



Búsqueda de Pista VCD

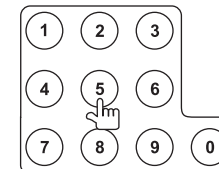
Time – Va a un momento específico en la pista actual

3. Ingrese un momento dentro del campo usando el teclado numérico (29) en el control remoto.
4. Presione el botón **>||** (18) en el control remoto para ir a una ubicación específica en el disco.
5. Presione el botón **GOTO** nuevamente para salir.

Selección de Capítulo / Pista Directo

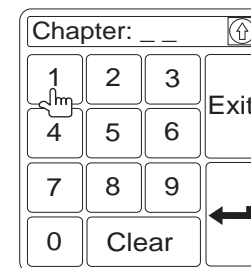
Ingreso Directo en Control Remoto

Durante la reproducción de DVD, VCD y CD, puede usar el teclado numérico en el control remoto (29) para acceder directamente a una pista.



Ingreso Directo en Pantalla Táctil

Para seleccionar directamente un capítulo/pista, toque el botón **00000** en control de pantalla para mostrar el menú de ingreso directo.



Ingrese el capítulo/pista deseado usando el teclado numérico en pantalla. Presione el botón Intro (flecha) para sintonizar la estación seleccionada. Para salir de la pantalla sin cambiar de estación, toque **Exit** (Salir). Para limpiar su ingreso y comenzar de nuevo, toque **Clear** (Limpiar).

Cómo ver un Ángulo de Visión Alternativo (sólo DVD)

Algunos DVDs contienen escenas que se han grabado simultáneamente desde distintos ángulos. Para discos grabados con ángulos múltiples, presione el botón **ANGLE** (13) en el control remoto para cambiar entre los ángulos disponibles de la imagen en pantalla.

Acercamiento

Presione el **ZOOM** (23) en el control remoto para agrandar y tener una vista panorámica de la imagen de video usando las siguientes opciones: "Q1", "Q2", "Q3", "Q4" y "OFF".

Discos Multi-Idioma (Sólo DVD)

Cómo cambiar el idioma de Audio

Si está mirando un disco grabado con idiomas múltiples, presione el botón **AUDIO** (5) en el control remoto para elegir un idioma.

Cómo cambiar el idioma de Subtítulos

Si está mirando un disco grabado con idiomas múltiples con subtítulos, presione el botón **SUBTITLE** (9) en el control remoto para elegir el idioma en el cual desea que aparezcan los subtítulos.

NOTA: Durante la reproducción de VCD, presione el botón AUDIO (5) en el control remoto para elegir entre Canal Izquierdo, Canal Derecho, y Estéreo.

PBC (Control de Reproducción - Sólo VCD)

Para VCDs con funcionalidad de reproducción, el control de reproducción (PBC) provee controles adicionales para reproducción de VCD.

Presione el botón **MENU** (1) en el control remoto para cambiar la función PBC "On"/"Off". Cuando PBC está activado, comienza la reproducción desde la pista uno de la lista de reproducción.

NOTA: Cuando PBC está activado, están disponible el avance rápido, reproducción lenta, y pista previa/siguiente. No están disponibles Repetición y selección directa de pista.

Cuando el PBC está activado, al seleccionar aleatorio, búsqueda, o búsqueda de reproducción desactiva automáticamente el PBC.

Información de Reproducción

Durante una reproducción de DVD y VCD, presione el botón (10) **DISP** en el control remoto para mostrar información de reproducción en la pantalla, incluyendo el medio de reproducción y el tiempo actual de reproducción.

Información de Reproducción de DVD

La siguiente información se muestra en la parte superior de la pantalla durante la reproducción del DVD cuando el botón **DISP** es pulsado:

DVD T: 5/8 C: 2/16 00:41:28 2/6 Eng

- T : 5/8 – “5 / 8” indica que el quinto de 8 títulos en el DVD que está reproduciendo actualmente.
- C : 2/16 – “2 / 16” indica que el segundo de 16 títulos en el DVD que está reproduciendo actualmente.
- 00:41:28 – “00:41:28” indica el tiempo de reproducción del título actual.
- 2/6 Eng – La información de pantalla de idioma indica que el segundo idioma de 6 (Inglés) se está usando actualmente.

Información de Reproducción de VCD

La siguiente información se muestra en la parte superior de la pantalla durante la reproducción del VCD cuando el botón **DISP** es pulsado:

VCD2.0 T: 6/18 00:02:18 01:50AM

- VCD2.0 – Formato del disco actual.
- T : 6/18 – “6 / 18” indica que el sexto de 18 títulos en el VCD se está reproduciendo actualmente.
- 00:02:18 – “00:02:18” indica el tiempo de reproducción de la pista actual.

Información General de Disco

Tabla 5: Propiedades del Disco

Símbolo	Propiedades de Disco de 12cm	Tiempo Máximo de Reproducción
	Un lado una capa (DVD-5) Un lado capa doble (DVD-9) Dos lados una capa (DVD-10) Dos lados capa doble (DVD-18)	(Método MPEG 2) 133 minutos 242 minutos 266 minutos 484 minutos

Tabla 5: Propiedades del Disco

Símbolo	Propiedades de Disco de 12cm	Tiempo Máximo de Reproducción
	Un lado una capa (VCD)	(Método MPEG 1) 74 minutos
	Un lado una capa	74 minutos

Tabla 6: Símbolos de Disco

Símbolo	Significado
	Número de idiomas de voces grabadas. El número dentro del icono indica el número de idiomas en el disco (máximo de 8).
	Número de idiomas de subtítulos disponible en el disco (máximo de 32).
	Números de ángulos provistos (máximo de 9).
	Proporciones de Aspecto disponibles. “LB” proviene de Letter Box y “PS” proviene de Pan/Scan. En el ejemplo de la izquierda; el video 16:9 puede convertirse a video Letter Box.
	Indica el código de región donde el disco puede reproducirse. <ul style="list-style-type: none"> Región 1: EE.UU, Canadá, Islas del Pacífico Este Región 2: Japón, Europa Occidental, Europa del Norte, Egipto, Sud África, Oriente medio Región 3: Taiwán, Hong Kong, Corea del Sur, Tailandia, Indonesia, Asia Sud-oriental Región 4: Australia, Nueva Zelanda, América central y Sud América, Islas del Pacífico Sur/Oceania Región 5: Rusia, Mongolia, India, Asia Central, Europa Oriental, Corea del Norte, África del norte, Asia nor-occidental Región 6: China Continental ALL: Todas las regiones

OPERACIÓN DE AUDIO DE DVD/CD

Las instrucciones para control de TFT e insertar/expulsar son las mismas para la operación de DVD y CD. Por favor vea la sección Operación de Video DVD/Disc para información sobre estos tópicos.

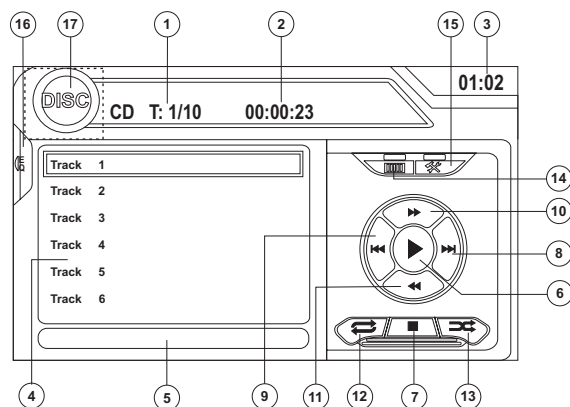
El VM9313 reproducirá música u otros archivos de audio desde los siguientes medios de disco:

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Luego de insertar un disco con la pantalla TFT abierta, el disco y el título de pista (si está disponible), junto con el número de pista y el tiempo de reproducción aparecen en la pantalla.

Interfaz de Usuario del Reproductor de CD

Los indicadores en pantalla y las áreas táctiles clave para la reproducción de CD se indican a continuación.



1. Pista actual y número total de pistas en el disco
2. Tiempo transcurrido de reproducción
3. Tiempo Actual
4. Títulos de Pistas
5. Título de Disco
6. ▶: Toque para reproducir/pausar la reproducción del disco
7. ■: Toque para detener reproducción de disco
8. >>|: Toque para moverse a la pista siguiente

9. |<<: Toque para moverse a la pista previa.
10. >>: Toque para avance rápido de la pista actual
11. <<: Toque para volver al principio de la pista actual
12. Toque para activar/desactivar el modo de reproducción Repetir
13. Toque para activar/desactivar el modo de reproducción Aleatorio
14. Toque para acceder el ingreso directo a pantalla.
15. ⚙️: Toque para ver el menú SETUP
16. Toque para acceso rápido a fijaciones de nivel de ecualizador
17. Toque para ver el MENÚ SOURCE y seleccione una nueva fuente de reproducción

Cómo Controlar la Reproducción

Cómo Detener la Reproducción

Toque el botón ■ en pantalla o presione el botón ■ (20) en el control remoto para detener la reproducción del disco.

Para volver a reproducir, toque el botón ▶|| en pantalla o presione el botón >|| en el control remoto (18).

Cómo Pausar la Reproducción

Toque el botón ▶|| en pantalla o presione el botón >|| en el control remoto (18) para suspender o volver a reproducir el disco.

Cómo moverse por las pistas

Presione el botón >>| (19) en el control remoto o en la pantalla para avanzar a la próxima pista en el disco.

Presione el botón |<< (17) en el control remoto o en la pantalla para moverse a la pista anterior en el disco

Repetir Reproducción

Toque el botón ⇄ en pantalla o presione el botón RPT (7) en el control remoto para alternar el modo repetición de acuerdo a lo siguiente:

- DVD: Repetir Capítulo, Repetir Título, Repetición Desactivada
- CD-DA: Repetir una, Repetición desactivada
- CD-R/RW: Repetir una, Repetición desactivada
- DVD-R/RW: Repetir una, Repetición desactivada

Seleccionar exploración de Pista (sólo discos CD-DA)

Durante la reproducción de un disco, presione el botón INT (34) en el control remoto para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista. Cuando se alcanza la pista deseada, presione nuevamente el botón INT para cancelar la función y reproducir la pista seleccionada.

Seleccionar Reproducción Aleatoria

Mientras la reproducción del disco está detenida, toque el botón ⇄ en pantalla o el botón RDM (33) en el control remoto para reproducir las pistas en el disco en forma aleatoria. Toque el botón ⇄ (RDM) nuevamente para cancelar el modo de Reproducción Aleatorio.

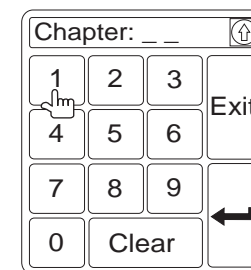
NOTA: CD-R y CD-RW no se reproducirán salvo que la sesión de grabación esté finalizada.

Avance Rápido

Toque el botón >> en pantalla o presione el botón >> (14) en el control remoto para avance rápido. Mantenga presionando y liberando el botón para aumentar la tasa de "2X" a "4X", "8X", y "20X".

Ingreso de Pista Directa

Para seleccionar una pista directamente, toque el botón [0-9] en el control de pantalla para mostrar el menú de ingreso directo.



Ingrese la pista deseada usando el teclado numérico en pantalla. Presione el botón Intro (flecha) para sintonizar la estación seleccionada. Para salir de la pantalla sin cambiar de estación, toque **Exit**. Para limpiar su ingreso y comenzar de nuevo, toque **Clear**.

OPERACIÓN DE MP3/WMA

Las instrucciones para control de TFT e insertar/expulsar son las mismas para la operación de DVD y MP3. Por favor vea la sección Operación de Vídeo DVD/Disc para información sobre estos tópicos.

Requisitos de Medio y Archivos

Este reproductor le permite reproducir archivos MP3 y WMA grabados en CD-R/RWs, DVD+R/RWs, y DVD-R/RWs. Para discos CD-RW, por favor asegúrese que se le da formato usando el método completo y no el método rápido para evitar operación ilegal del disco.

Hasta 1500 canciones/archivos pueden grabarse dentro de un disco para una mezcla de música de MEGA DVD. No exceda este número de canciones/archivos dado que se podrían producir problemas de legibilidad.

Compatibilidad de Formato MP3

Los formatos de nomenclatura de archivo listados a continuación son compatibles con esta unidad:

- Nombre de archivo - ISO 9660: 12 caracteres, extensión de archivo: 3 caracteres
- Nombre de archivo - ISO 9660: 31 caracteres, extensión de archivo: 3 caracteres
- Joliet – 64 caracteres

Si el nombre de archivo o carpeta no cumple con las normas de sistema de archivos ISO 9660, podría no ser mostrado o reproducido correctamente. Use las siguientes preferencias cuando comprime datos de audio para su disco MP3:

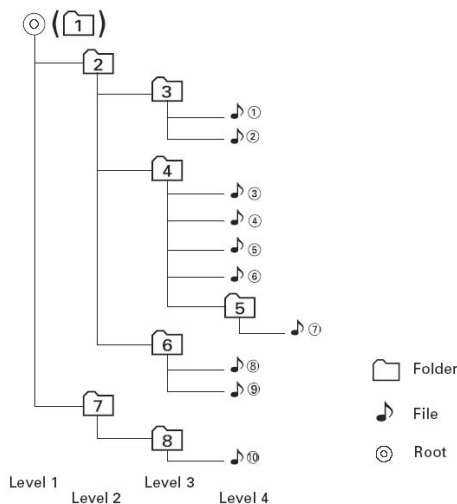
- Tasa de Transferencia de Bit: 128kbps
- Frecuencia de la Muestra: 48kHz

Cuando graba MP3 hasta la máxima capacidad del disco, desactive escritura adicional. Para grabar un disco vacío hasta la capacidad máxima del disco, use la opción "Disc at once".

Orden de Reproducción MP3

Cuando se seleccionan para reproducción los archivos y carpetas (Búsqueda de Carpeta, Búsqueda de Archivo o Selección de Carpeta) son accedidos en el orden que fueron grabados por el grabador de CD. Como resultado, el orden en cual se espera que sean reproducidos podría no coincidir con el orden en que son realmente reproducidos. Podría fijar el orden en el cual los archivos MP3/WMA serán reproducidos grabándolos en el medio de forma tal de escribir los nombres de archivos en el CD comenzando con los números de secuencia de reproducción como "01" a "99".

Por ejemplo, un medio con la siguiente organización de carpeta/archivo está sujeto a Búsqueda de Carpeta, Búsqueda de Archivo o Selección de Carpeta, como se muestra a continuación.

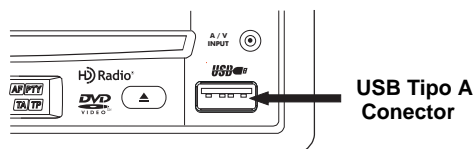


El reproductor VM9313 sólo reconoce tres niveles de carpeta y no muestra carpetas que contienen sólo otras carpetas. En el ejemplo de arriba, la unidad mostrará las carpetas 3, 4, 6, y 8, pero no 2 y 7 dado que no contienen ninguna pista directamente. La carpeta 5 no es reconocida para nada dado que está en el cuarto nivel.

Cómo insertar un Dispositivo USB

NOTA: El puerto USB reconocerá la mayoría de los dispositivos de memoria flash USB.

1. Ubique el conector USB (14) en el frente de la radio.

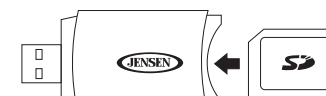


2. Levante la cubierta protectora para mostrar la ranura USB.
3. Inserte el dispositivo USB en el conector USB. La unidad leerá automáticamente los archivos de audio/video en el dispositivo USB.

Para quitar el dispositivo USB, presione el botón (6) SRC para cambiar a otro modo y luego de quitar el dispositivo USB del Conector USB.

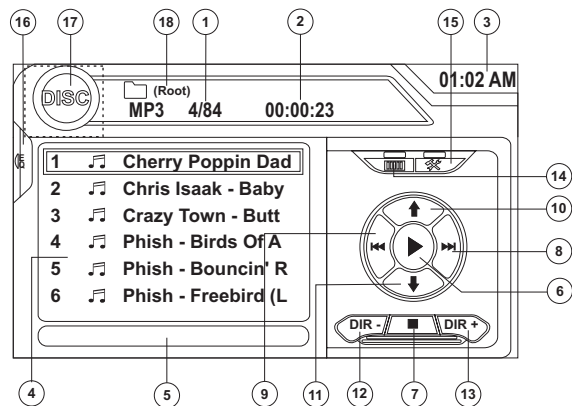
Cómo Cargar una Tarjeta SD

Esta radio está empacada con un adaptador SD a USB, el cual permite la reproducción de tarjetas SD a través del conector USB en el frente de la radio.



Interfaz de Usuario del Reproductor de MP3

Los indicadores en pantalla y las áreas táctiles clave para la reproducción de MP3 se indican a continuación.



1. Pista actual y número total de pistas en el disco
2. Tiempo transcurrido de reproducción
3. Tiempo Actual
4. Títulos de Pistas
5. Información de ID3
6. ►: Toque para reproducir/pausar la reproducción del disco
7. ■: Toque para detener reproducción de disco
8. >>|: Toque para moverse a la pista siguiente
9. |<<: Toque para moverse a la pista previa.
10. ↑: Toque para ver la siguiente página de canciones
11. ↓: Toque para ver la página anterior de canciones
12. DIR -: Toque para ver la carpeta previa
13. DIR +: Toque para ver la carpeta siguiente
14. Toque para acceder el ingreso directo a pantalla.
15. ⚙️: Toque para ver el menú SETUP
16. Toque para acceso rápido a fijaciones de nivel de ecualizador
17. Toque para ver el MENÚ SOURCE y seleccione una nueva fuente de reproducción
18. Nombre de Carpeta



Cómo Controlar la Reproducción



Cómo Reproducir Archivos MP3/WMA

Después de insertar un disco MP3/WMA, los archivos se reproducirán en secuencia del directorio "Raíz".



NOTA: Cuando graba archivos MP3 / WMA dentro de un disco DVD, use la opción de grabación 2X o 4X, si está disponible. Esta baja velocidad de grabación ayudará a eliminar errores de buffer y aumentará la capacidad de legibilidad del disco. También, use carpetas cuando graba un gran número de canciones / archivos a un disco para una fácil navegación de la música. Seleccione la opción "Disc at Once" y cierre su disco.

Cómo Detener la Reproducción


Toque el botón  en pantalla o presione el botón  (20) en el control remoto para detener la reproducción del disco.


Para volver a reproducir, toque el botón  en pantalla o presione el botón  en el control remoto (18).

Cómo Pausar la Reproducción


Toque el botón  en pantalla o presione el botón  en el control remoto (18) para suspender o volver a reproducir el disco.

Cómo moverse por las pistas

Presione el botón  (19) en el control remoto o en la pantalla para avanzar a la próxima pista en el disco.

Presione el botón  (17) en el control remoto o en la pantalla para moverse a la pista anterior en el disco

Repetir Reproducción


Toque el botón  en pantalla o presione el botón **RPT** (7) en el control remoto para alternar el modo repetición de acuerdo a lo siguiente: Repetir una, Repetir Carpeta, Repetición desactivada.

Seleccionar Reproducción Aleatoria

Presione el botón **RDM** (33) en el control remoto para reproducir los archivos en el disco en forma aleatoria. Presione **RDM** nuevamente para cancelar el modo de Reproducción Aleatorio.

NOTA: CD-R y CD-RW no se reproducirán salvo que la sesión de grabación esté finalizada.

Ingreso de Pista Directa

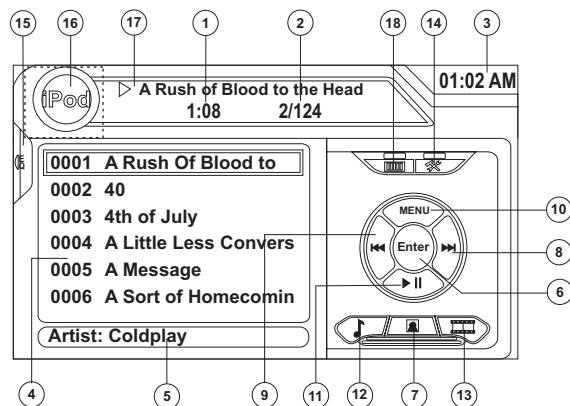
Use el teclado numérico (29) en el control remoto para acceder archivos directamente o presione el botón  (ver "Ingreso de Pista Directa" en página 53).

OPERACIÓN DE iPod

NOTA: Asegúrese que su iPod tiene instalado el último Apple firmware para evitar problemas de conectividad.

Cómo Acceder al Modo iPod

La unidad cambiará automáticamente a modo iPod cuando un iPod es conectado al cable jLink³. Para volver al menú iPod desde cualquier otro menú de fuente, presione el botón (6) **SRC** en el panel frontal o el control remoto hasta que aparezca el menú IPOD en la pantalla. Los indicadores en pantalla y las áreas táctiles clave para la reproducción de CD se indican a continuación.



1. Tiempo de reproducción transcurrido para el archivo actual
2. Número del archivo y número total de archivos en el disco
3. Tiempo Actual
4. Títulos del Archivo
5. Información de ID3 (Artista/Álbum)
6. Toque para "Ingresar"
7. Toque para acceder al menú Foto
8. >>|: Toque para moverse a la pista siguiente
9. |<<: Toque para moverse a la pista previa.
10. **MENÚ**: Toque para ver el menú principal del iPod
11. ▶||: Toque para reproducir/pausar la reproducción del disco
12. Toque para acceder al menú Música
13. Toque para acceder al menú Vídeo
14. : Toque para ver el menú SETUP

15. Toque para acceso rápido a fijaciones de nivel de ecualizador
16. Ver el MENU SOURCE y seleccionar una nueva fuente
17. Título del archivo actual
18. Toque para acceder el ingreso directo a pantalla.

Control de su iPod

Toqué el botón del **MENÚ** para acceder al menú principal del iPod. Los siguientes iconos de la pantalla táctil y botones del control remoto se usan para acceder a menús del iPod:

Menú	Pantalla Táctil	Control Remoto
Música		TITLE
Fotos		MENU
Vídeo		AUDIO

Use la pantalla táctil o las teclas direccionales de su control remoto para navegar los menús de su iPod.

Reproducción de Música

- Para acceder a los archivos de música, toque el botón en pantalla o presione el botón **TITLE** (2) en el control remoto.
- Toque el botón >| en la pantalla para reproducir/pausar.
 - Toque >>| en la pantalla o presione el >>| botón (19) en el control remoto para mover al siguiente ítem del menú.
 - Toque |<< en la pantalla o presione el |<< botón (17) en el control remoto para mover al siguiente ítem del menú.
 - Utilice la pantalla táctil o presione >|| botón (18) en el control remoto para seleccionar la opción del menú resaltada.
 - Presione el botón >> (14) en el control remoto o el botón **MENÚ** en pantalla para moverse al menú anterior.

Avance Rápido/Retroceso Rápido

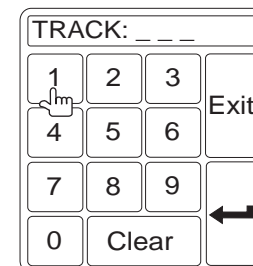
Presione y mantenga los botones |<< o >>| en el control remoto (17, 19) por 1 segundo y continúe manteniendo pulsado para avance rápido o retroceso rápido. Suelte para volver a la reproducción normal.

Búsqueda Lista de Reproducción/Artista/Album/Canción

Para buscar a través de las Listas de Reproducción, Artistas, Albums, Canciones, pulse el botón **MENÚ** (1) en el control remoto mientras se encuentra en uno de los siguientes directorios: Lista de Reproducción, Artista, Album o Canción. El directorio seleccionado será accedido con el número de páginas y archivos de ese directorio mostradas en la parte superior de la página. Para acceder a la página o archivo, ingrese la página o el número de archivo directamente en el

teclado del control remoto. Presione el botón |<< o >>| (17, 19) en el control remoto de la canción o archivo deseada.

Ingreso de Pista Directa



Para seleccionar una pista directamente, toque el botón en el control de pantalla para mostrar el menú de ingreso directo.

Ingrese la pista deseada usando el teclado numérico en pantalla. Presione el botón Intro (flecha) para sintonizar la estación seleccionada. Para salir de la pantalla sin cambiar de estación, toque **Exit**. Para

limpiar su ingreso y comenzar de nuevo, toque **Clear**.

Reproducción de Fotos

Aunque las fotos del iPod pueden ser vistas en la pantalla de VM9313, debe utilizar el control de reproducción del iPod para controlar la reproducción de las mismas.

Toque el icono en la pantalla o pulse el botón del **MENÚ** (1) en el control remoto para acceder el modo iPod FOTO. El VM9313 liberará el control al iPod para que pueda elegir el medio de video a mostrarse en el monitor TFT. Para salir del modo FOTO, toque la pantalla.

Reproducción de Vídeo

Aunque el video del iPod puede ser visto en la pantalla de VM9313, debe utilizar el control de reproducción del iPod para controlar la reproducción del mismo.

Toque el botón en pantalla o presione el botón **AUDIO** (5) en el control remoto para acceder al modo VIDEO del iPod. El VM9313 liberará el control al iPod para que pueda elegir el medio de video a mostrarse en el monitor TFT. Para salir del modo de VIDEO, toque la pantalla, pulse el botón >> (14) en el control remoto, o pulse el botón **MENÚ** en el iPod.

NOTA: Para transmitir el video desde su iPod a la pantalla VM9313, debe utilizar las siguientes opciones de su menú de preferencias de video del iPod. TV Out (Sal. de TV) = On, TV Signal (Señal de TV) = NTSC, y Widescreen (Pantalla Ancha) = On.

NOTA: Luego de desconectar su iPod, el VM9313 retornará siempre al último modo de acceso cuando el iPod es vuelto a desconectar de la unidad.

OPERACIÓN DE BLUETOOTH

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de conectividad de radio inalámbrica de corto alcance que está desarrollada como un reemplazo de cables para teléfonos móviles, PCs de mano y otros dispositivos. Bluetooth funciona en el rango de frecuencia de 2.4 GHz y transmite voz y datos hasta 1 megabits por segundo. Bluetooth fue presentado por un grupo especial de interés (SIG) compuesto por Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba e IBM en 1998, y actualmente es desarrollado por cerca de 2,000 compañías en el mundo. La palabra, marca y logos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Audiovox Corporation es bajo licencia. Otras marcas y nombres de marcas son aquellos de sus respectivos propietarios.

NOTA: La distancia de línea de señal entre esta unidad y su teléfono celular debe ser de 8 metros o menos para enviar y recibir voz y datos vía la tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, la distancia de transmisión podría acortarse más que la distancia estimada, dependiendo del ambiente en uso.

Antes de intentar usar las funciones Bluetooth en el VM9313, debe comprar e instalar el BTM10. Cuando está conectado adecuadamente, la luz azul aparece iluminada. Las funciones Bluetooth sólo están disponibles cuando está instalado el BTM10.

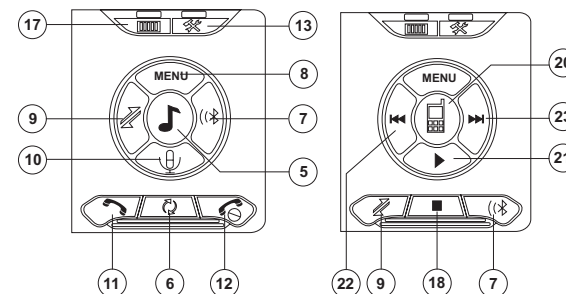
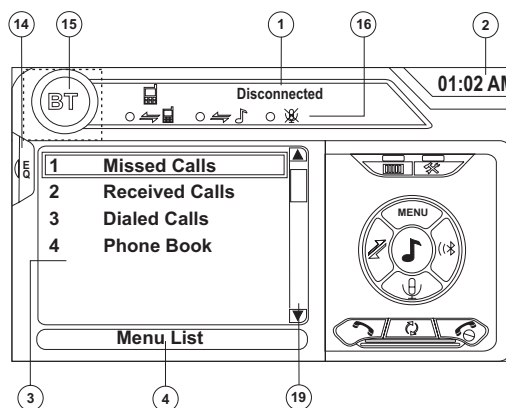
Por favor asegúrese que su teléfono móvil soporta funciones Bluetooth (perfiles de auricular o manos libres o ambos). Siga las siguientes guías para una operación satisfactoria.

- Antes de usar las funciones Bluetooth, debe aparearse su teléfono móvil con la unidad central VM9313 (ver "Cómo aparearse el Sistema Bluetooth con su Teléfono Móvil y la Unidad Central"). Para asegurar la mejor recepción para aparearse y reconexión, por favor asegúrese que la batería de su teléfono está completamente cargada antes de comenzar.
- Trate de realizar el apareado a los pocos minutos de haber encendido su teléfono.
- Una vez que la unidad se ha apareado con el teléfono, el número de modelo de la unidad, "VM9313", se mostrará en el teléfono móvil.
- Para lograr el mejor rendimiento, siempre mantenga el teléfono móvil dentro de los 3 metros de la unidad central.

- Siempre mantenga un paso despejado entre el teléfono móvil y la unidad central. Nunca coloque un objeto metálico o cualquier otro obstáculo entre el teléfono móvil y la unidad central.
- Algunos teléfonos móviles (como el Sony Ericsson) podrían tener una opción de "Modo de Ahorro de Energía". POR FAVOR NO use el modo de ahorro de energía con el VM9313.
- Antes de aceptar o hacer un llamado, asegúrese que la función "Bluetooth" de su teléfono móvil está activada.
- Para asegurar la mejor calidad/rendimiento de conversación, permanezca a menos de un metro del BTM10 cuando habla.
- Para "desconectar" el teléfono móvil de la unidad central, desactive la conectividad Bluetooth del teléfono móvil o toque el botón .
- **La búsqueda directa de Libreta de Teléfonos a través de la unidad central sólo está disponible si el teléfono móvil soporta Descarga de Libreta de Teléfonos.** Si la función no está soportada, la unidad central mostrará "Phone book not provided by this phone" - "Libreta de teléfonos no provista para este teléfono" cuando se hace un intento de descargar una libreta de teléfonos.

Interfaz de Usuario Bluetooth

Los indicadores en pantalla y las áreas táctiles clave para la operación de Bluetooth se indican a continuación.



INTERFAZ DE TELEFONO **INTERFAZ DE MÚSICA**

1. Estado de Conexión Actual/dispositivo conectado
2. Tiempo Actual
3. Menú de Bluetooth
4. Estado Actual de Operación
5. Alterna entre menú de Música/Teléfono
6. Transferir llamada activa de nuevo al microteléfono
7. Aparear su teléfono Bluetooth (uso por primera vez)
8. Salir de pantalla de listado de llamados
9. Conectar/desconectar dispositivos Bluetooth (teléfono, PDA, reproductor personal de música, etc.) con función manos libres
10. Silenciar/activar micrófono (ubicado en el lado izquierdo de la radio) durante un llamado activo
11. Responder llamadas entrantes/hacer llamadas
12. Rechazar llamadas entrantes/finalizar llamada/salir de proceso de apareado/salir de lectura de libreta de teléfonos o lista de llamadas
13. Toque para ver el menú SETUP
14. Toque para ver el ecualizador
15. Toque para ver el MENÚ SOURCE y seleccione una nueva fuente de reproducción
16. Indicadores de estado (modo teléfono, modo música, modo micrófono)
17. Toque para acceder el ingreso directo a pantalla.
18. ■: Toque para detener reproducción de A2DP
19. Toque la barra de desplazamiento y flechas para ver las páginas anteriores/ siguientes de elecciones (sólo visible cuando es necesario)
20. Alterna entre menú/modo de Música/Teléfono
21. Reproduce/Pausa archivo seleccionado
22. |<<: Toque para moverse al archivo previo
23. >>|: Toque para moverse al archivo siguiente

Perfil de Manos Libres (HFP)

Para usar un teléfono en forma inalámbrica con esta unidad, es necesario primero establecer una conexión usando tecnología inalámbrica Bluetooth. La conexión normalmente se establece usando HFP (Perfil de Manos Libres), el cual le brinda control de funciones completas disponibles en el teléfono fuente. Sin embargo, dependiendo de su teléfono, la conexión puede hacerse usando HSP (Perfil de Auricular), lo que hace a algunas funciones no disponibles. Esta es una limitación de su teléfono, no del VM9313.

Dado que hay una gran cantidad de implementaciones de teléfono móvil Bluetooth disponibles en el mercado, las operaciones con su teléfono móvil Bluetooth usando esta unidad varía ampliamente.

Por favor refiérase al manual de instrucciones que viene con su teléfono móvil Bluetooth junto con este manual mientras opera su teléfono con esta unidad.

Cómo aparear el Sistema Bluetooth con su Teléfono Móvil y la Unidad Central

- Presione el botón (7) para iniciar el proceso de apareamiento. Mantenga el teléfono móvil a menos de 2 metros de la unidad central cuando aparea. (Para terminar el proceso de apareado, presione el botón (nuevamente.)
- Seleccione la opción de configuración de Bluetooth en el teléfono móvil ha ser apareado (por favor refiérase al manual de instrucciones del teléfono para conocer como ingresar a la configuración Bluetooth, activar/desactivar Bluetooth, y realizar el apareamiento).

NOTA: Algunos teléfonos requieren "clave de paso" o código de apareado para conectar. Si su teléfono requiere la clave de paso o código de apareo, deberá ingresar el número en el campo Código de Apareado bajo el menú de CONFIGURACIÓN Bluetooth. El código de apareamiento es "0000" para muchos teléfonos. El código predeterminado para el VM9313 es "1234". Ver "Funciones de Sub-menú de Bluetooth" en página 43 para instrucciones para ingresar el código de apareado.

- Seleccione "VM9313" de la lista de apareado en el teléfono móvil.
 - Si el apareado es satisfactorio, el TFT mostrará el número o nombre de modelo de teléfono móvil apareado (como se especifica en el menú de configuración Bluetooth del teléfono).

- Si el apareado falla, se muestra "Phone Pairing Fail" (falla de apareado de teléfono) en la parte inferior de la pantalla:

Cómo Reconectar

Una vez que el dispositivo Bluetooth se ha apareado, puede tocar el botón conectar (9) para reconectar.

NOTA: Sólo puede conectar un teléfono usando los botones en pantalla de Interfaz de Teléfono.

Cada vez que se presiona el botón (9), la unidad central reconectará automáticamente con el teléfono móvil una vez (sólo si el teléfono móvil fue apareado previamente con la unidad central).

Cómo administrar Llamadas Entrantes

Cuando está conectado a un teléfono Bluetooth, la unidad silenciará la salida de audio, pausará la reproducción de CD, y cambiará a la pantalla Bluetooth cuando es recibida la llamada. El número telefónico entrante aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Cómo responder a una Llamada Entrante

Para responder el llamado, toque el botón (11).

NOTA: el botón TALK en el BTM10 puede usarse para responder llamados o cortar.

Para una mejor recepción, hable fuerte y claramente.

Para finalizar la conversación, presione el botón (12). La pantalla mostrará la duración de llamada por 3 segundos, y luego vuelve al modo previo.

Cómo rechazar a una Llamada Entrante

Toque el botón (13) para rechazar una llamada entrante. El llamado revertirá a su teléfono y puede ser respondido directamente o dejado para su correo de voz.

Control de Volumen

Para aumentar o disminuir el nivel de volumen, gire control de AUDIO (5) en el panel frontal o pulse los botones VOL+ VOL- (15, 16) en el control remoto.

Silenciar Micrófono

Para silenciar el micrófono, toque el botón (10). Toque nuevamente para volver a la funcionalidad de micrófono.

Cómo Hacer una Llamada Saliente

NOTA: Presione el (14) de la pantalla principal Bluetooth para marcar automáticamente el último llamado recibido.

- Toque el botón (14) para abrir la pantalla de discado directo.



- Use los botones 0-9, *, y # para ingresar el número telefónico.
 - Toque el botón CLEAR para borrar el último dígito.
 - Toque el botón (15) para borrar todo el número y comenzar de nuevo.
- Después de ingresar el número de teléfono, presione el botón (16) para discar el llamado. La pantalla de discado directo se cerrará una vez que su llamado se conecte.

Para finalizar la conversación, presione el botón (12).

Transferencia de Llamado


Mientras habla, para transferir audio desde la unidad central de nuevo al teléfono móvil, toque el botón (6). El TFT mostrará "Transfer" (transferir). Sólo puede transferir después de haber respondido.

Lista de Menú


La lista de menú aparece en el lado izquierdo de la pantalla y puede accederse desde otros modos tocando el botón MENÚ en el lado derecho de la pantalla.

NOTA: No todos los teléfonos permiten acceso a llamadas perdidas, recibidas o realizadas y algunos no permitirán descargar la libreta de direcciones de su teléfono.


Llamadas Perdidas

La lista de llamadas perdidas obtiene la lista de números Perdidos de su teléfono. El último número perdido es el primer número de la lista. Toque la opción de menú de Llamados Perdidos para ver la lista. Para hacer un llamado desde la lista de Llamados Perdidos, toque el número y luego toque el botón . El TFT mostrará "Cannot get missed record" (no puede obtenerse el registro perdido) cuando esta función no está disponible.


Llamadas Realizadas

La lista de llamadas realizadas recupera la lista de números llamados desde su teléfono. El último número marcado es el primer número de la lista. Toque la opción de menú de Llamados Realizados para ver la lista. Para hacer un llamado desde la lista de Llamados Realizados, toque el número y luego toque el botón . El TFT mostrará "Cannot get dialed record" (no puede obtenerse el registro marcado) cuando esta función no está disponible.

Llamadas Recibidas

Use la lista de Llamadas Recibidas para ver los 10 últimos números almacenados en su teléfono. Para acceder a la lista de Recibidas, toque la opción de menú Llamadas Recibidas. El último número recibido es el primer número de la lista. Para hacer un llamado desde la lista de Llamadas Recibidas, toque el número y luego toque el botón . El TFT mostrará "Cannot get received record" (no puede obtenerse el registro recibido) cuando esta función no está disponible.

Libreta de Teléfonos


1. Toque la opción Phone Bok (libreta de teléfonos) para mostrar la libreta de teléfonos almacenada en su teléfono móvil, si es compatible. La pantalla mostrará "Ready..." (Listo...) mientras se está descargando la libreta de teléfonos.
2. Una vez que se completa la descarga, puede usar los botones flecha y la barra de desplazamiento en el lado derecho de la ventana para navegar la lista. Dado que la unidad descarga una página de entradas por vez, podría haber una pequeña demora mientras los números de la siguiente página se descargan.
3. Toque el número resaltado que desea marcar y luego toque el botón .

NOTA: Algunos teléfonos móviles no soportan descarga de Libreta de Teléfonos a través de Bluetooth. Esta es una limitación de su teléfono, no del VM9313.


Configuración Bluetooth


Respuesta Automática

Puede elegir que el VM9313 responda automáticamente llamadas entrantes a su teléfono Bluetooth apareado. Para activar "Auto answer" (responder automáticamente):

1. Toque el botón  para ver el menú SETUP (configuración).
2. Seleccione el Sub-menú "Bluetooth".
3. Toque el área de la derecha de "Auto answer" para seleccionar "Auto".

Conexión Automática

La opción de Conexión Automática le permitirá al VM9313 conectar automáticamente a su Bluetooth previamente apareado cuando está en rango. Cuando la opción Conexión se fija en "Manual", debe presionar el botón  para reestablecer conexión con su teléfono. Para activar "Auto connect" (conectar automáticamente):

1. Toque el botón  para ver el menú SETUP (configuración).
2. Seleccione el Sub-menú "Bluetooth".
3. Toque el área de la derecha de "Conectar" para seleccionar "Auto".

Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)

El VM9313 le permite reproducir archivos de audio de su teléfono, PDA o reproductor personal de música usando la conexión Bluetooth.

Antes de usar un reproductor de audio, podría ser necesario ingresar un código PIN en la unidad. Ingrese el código PIN referente a "Funciones de Sub-menú de Bluetooth" en página 43.

NOTA: Por favor salga del modo A2DP antes de intentar hacer un llamado telefónico, dado que podrían producirse resultados inesperados dependiendo del modelo de su teléfono móvil.

El VM9313 puede controlar un reproductor de audio Bluetooth vía Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP) o Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP). Los reproductores de audio Bluetooth (o adaptadores Bluetooth) compatibles con estos perfiles pueden conectarse a esta unidad. La funcionalidad varía dependiendo del perfil usado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Acción Correctiva
GENERAL		
La unidad no enciende	Fusible de Radio quemado	Instale un nuevo fusible con la especificación correcta
	Fusible de batería de automóvil quemado	Instale un nuevo fusible con la especificación correcta
	Operación ilegal	Presione el botón RESET ubicado en la esquina inferior derecha del panel frontal
Control Remoto no funciona	Batería agotada	Reemplace la batería con una nueva
	Batería instalada incorrectamente	Quite la batería e instálela correctamente
Sin/baja salida de audio	Conexión de salida de audio inadecuada	Verifique cableado y corrija
	Volumen fijado demasiado bajo	Aumente el nivel de volumen
	Conexión de "MUTE" inadecuada	Revisar el diagrama de cableado y verificar la conexión de "MUTE"
	Parlantes dañados	Reemplace parlantes
	Balance de volumen fuertemente desviado	Ajuste el balance de canal a la posición central
	Cableado de parlantes en contacto con partes metálicas del automóvil	Aísle todas las conexiones de cableado de parlantes
Mala calidad de sonido o distorsión	Disco pirata en uso	Use copia original
	Especificación de potencia de los parlantes no compatible con la unidad	Conecte parlantes adecuados
	Parlante en corto circuito	Verifique contacto de parlantes
Falla de Silenciar-Teléfono	el cable "MUTE" está a tierra	Verifique que la conexión de "MUTE" no está a tierra y está correctamente aislado
La unidad se restaura a si misma cuando se apaga el motor.	Conexión incorrecta entre ACC y cable positivo de batería	Verifique cableado y corrija
PANTALLA TFT		
El monitor no abre automáticamente	Apertura Automática del TFT desactivada	cambiar Abrir automáticamente el TFT a activado
Sin imagen	Conexión incorrecta al cable de freno de estacionamiento	Verifique cableado y corrija
	El interruptor de Estacionamiento está conectado pero el Freno de Estacionamiento no está aplicado	Detenga el vehículo en lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento
Imagen intermitente o interferencia aparece en la pantalla	El DVD no es compatible con las preferencias actuales del sistema de Video	Cambie la configuración para acomodar el disco
	Conexiones de señal de video inadecuadas	Verifique cableado y corrija
Imagen alargada o inadecuada muestra de relación alto/ancho	Inadecuada configuración de proporción de aspecto	Use la configuración de proporción de aspecto correcta
El monitor se detiene en una posición incorrecta	El camino del movimiento está bloqueado	Presione la tecla OPEN para restaurar el movimiento del monitor
SINTONIZADOR		

Problema	Causa	Acción Correctiva
Búsqueda de estación débil	Antena del automóvil no está completamente extendida	Conecte el cable de control de antena de automóvil adecuadamente
	Antena del automóvil no conectada adecuadamente	Conecte el cable de control de antena de automóvil adecuadamente
	La transmisión de HD Radio se encuentra muy lejana.	Cambie el modo de sintonía a "Analógico"
No se puede insertar disco	Ya hay un disco en la unidad	Expulse el disco actual e inserte uno nuevo
No reproduce el disco	Disco doblado o roto	Use discos en buenas condiciones
	Disco sucio o mojado	Limpie el disco con un paño suave
	Lector láser sucio	Limpie el lector láser con un disco de limpieza
	Se está usando un disco incompatible	Use disco compatible
	Calificación del disco excede el límite de calificación de Bloqueo Parental	Cambie la configuración de Bloqueo Parental a una restricción más baja
	Código de región no es compatible con la unidad	Use disco con el adecuado código de región
	El disco está insertado con la cara superior hacia abajo	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba
Imagen borrosa, distorsionada, u oscura	Disco copiado ilegalmente	Use copia original
PBC no puede usarse durante la reproducción de VCD	PBC no está disponible en el disco	
Sin repetición o búsqueda durante la reproducción de VCD	PBC está activado	Desactive el PBC
MP3		
Se produce una interrupción durante la reproducción	Disco sucio o roto	Limpie o reemplace el disco
	Archivo está dañado/mal grabado	Vuelva a crear el disco con archivos buenos
Mensaje de reproducción mostrado incorrectamente	El mensaje es más largo de lo que el LCD puede mostrar	
RADIO SAT		
Sin Sonido	Conexiones incorrectas de cableado	Verifique los cables RCA
Fuente satelital no disponible	Conexiones incorrectas de cableado	Verifique el cable de datos del satélite
iPod		
Fuente iPod no disponible	Conexiones incorrectas de cableado	Verifique la conexión del cable jLink ³
No se pueden ver videos o fotos en la pantalla TFT	Preferencia de Vídeo del iPod incorrectas	Cambie las preferencias de Vídeo del iPod a TV Out = On

Mensajes de Error

Mensaje Mostrado	Causa	Acción Correctiva
Cargando	Se está leyendo el disco	

Mensaje Mostrado	Causa	Acción Correctiva
Sin Disco	Disco sucio	Limpie el disco con un paño suave
	El disco está insertado con la cara superior hacia abajo	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba
	Sin disco en el compartimiento de carga	Inserte Disco
Disco Malo	Disco sucio	Limpie el disco con un paño suave
	El disco está insertado con la cara superior hacia abajo	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba
Disco Desconocido	Formato del disco no es compatible con la unidad	
Error de Región	DVD no es compatible con el código de región de la unidad	
Error	Operación Ilegal del mecanismo	Presione la tecla EJECT por 5 segundos para restaurar el mecanismo de carga

Cuidado y Mantenimiento

- Use sólo un paño con siliconas limpio y detergente neutro para limpiar el panel frontal o el monitor. Un paño áspero y detergente no neutro (tal como alcohol) podría llevar a raspaduras o decoloración.
- No aplique agua o fluidos de limpieza en la unidad.
- Si la temperatura dentro del reproductor está muy caliente, un circuito protector detiene automáticamente la reproducción del disco. Si esto se produce, permita que la unidad se enfríe antes de operar nuevamente el reproductor.
- Nunca inserte nada distinto a discos compactos de 5" (12 cm) dentro del reproductor dado que el mecanismo puede ser dañado por objetos extraños.
- No intente usar CD simples de 3" (8 cm.) en esta unidad, con o sin adaptador, dado que se podría producir el daño del reproductor y/o disco. Tales daños no están cubiertos por la garantía de este producto.
- El reproductor de CD podría no funcionar adecuadamente en calor o frío extremo. Si se produce tal condición, permita que el interior del vehículo alcance la temperatura normal antes de usar el reproductor.
- Cuando el vehículo se calienta durante clima frío o bajo condiciones de humedad, puede aparecer condensación en el panel LCD. Si esto se produce, la pantalla no funcionará adecuadamente hasta que se evapore la humedad.
- Sugerimos que use un disco de limpieza en esta unidad más frecuentemente que en la unidad en su casa debido a las condiciones ambientales del vehículo.

ESPECIFICACIONES

Reproductor de DVD/CD

Medios Compatibles de Disco: DVD \pm R / RW (Capa simple y doble) y CD-R / RW

Formatos de Medios Compatibles: CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, MPEG1 / 2 y Kodak picture CD (JPEG).

Relación Señal Ruido: > 95dB

Rango Dinámico >95dB

Respuesta a Frecuencias: 20Hz a 20 kHz, -3dB

Separación de Canales: > 60dB @ 1 kHz

Convertidor D/A: Tasa de transferencia de 24-bit / 192 kHz de alto rendimiento, Modulador Multi-Bit Sigma-Delta

Video

Formato: NTSC, PAL (detección automática)

Salida: 1Vp-p (75-ohm)

Entrada: 1Vp-p (75-ohm)

Sintonizador Analógico de FM

Rango de Sintonización: 87.5MHz - 107.9MHz

Sensibilidad Mono (-30dB): 9dBf

Sensibilidad Acallado (-50dB): 15dBf

Selectividad de Canal Alternativo 70dB

Relación Señal Ruido @ 1 KHz: 58dB

Rechazo de Imagen 80dB

Separación Estéreo @ 1 kHz: >30dB

Respuesta a Frecuencias: 30Hz - 15 kHz, -3dB

Sintonizador de Radio HD

FM: Híbrido -89 dbm, (40 dBf), Todo Digital -112 dBm (17dBf)

AM: Híbrido -93 dbm, (36 dBf), Todo Digital -103 dBm (17dBf)

Separación Estéreo: 70 dB

Audio THD: 0.4%

Respuesta de frecuencia (+/-3dB) 20 Hz - 18 kHz

Relación Señal Ruido (Estéreo): 70 dB

Sintonizador AM

Rango de Sintonización: 530 kHz - 1710 kHz

Sensibilidad (-20dB): 12uV

Relación Señal Ruido @ 1 KHz: 50dB

Rechazo de Imagen 60dB

Respuesta a Frecuencias: 150 Hz - 2 kHz, -3dB

Monitor

Tamaño de pantalla: 7.0" (Medido diagonalmente), 16:9

Widescreen

- 6.06" (154.1mm) D X 3.42" (87mm) A

Tipo de Pantalla: Pantalla de Cristal Líquido (LCD) TFT matriz activa

Tiempo de Respuesta: 30mSec tiempo de subida, 50mSec tiempo de bajada

Resolución:

- 336,960 sub píxeles, 1440 (W) X 234 (H)

Ángulo de visión:

- 65 grados izquierda o derecha
- 40 grados hacia arriba
- 65 grados hacia abajo

General

Impedancia de Entrada Auxiliar 10k

Fuente de Alimentación: 11 a 16VCC, negativo a tierra

Alimentación de Antena (Azul): 500mA máx., protección limitada de corriente

Amplificador Remoto (Azul/Blanco): 500mA máx., protección limitada de corriente

Temperatura de Funcionamiento -20C ~ 65C

Fusible: 15-amp, Tipo ATM mini

Dimensiones de chasis DIN: 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

Calificaciones de Potencia CEA



Potencia de Salida: 13 Watts RMS x 4 canales dentro de 4-Ohms @ < 1% THD+N

Relación Señal Ruido: 70dBA bajo referencia (Referencia: 1 Watt, 4-Ohms)

Respuesta a Frecuencias: 20Hz - 20 kHz, -3dB Entrada Aux. usada como referencia de entrada)

Voltaje de Alimentación de Referencia: 14.4VDC

**Especificaciones sujetas a cambio sin aviso.*

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir acheté un Récepteur Multimédia Jensen. C'est une bonne idée de lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Nous recommandons que vous fassiez installer votre Jensen VM9313 par une boutique d'installation de bonne réputation.

Caractéristiques

DVD

- Rapport largeur/longueur - Plein et Normal
- Avance rapide - 2X, 4X, 8X et 32X
- Ralenti - 1/2, 1/4, 1/6 et 1/7
- Reproduction, Pause; Arrêt, Chapitre prochain et chapitre précédent

CD / MP3 / WMA

- CD-Texte Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Recherche répertoire (MP3 / WMA Uniquement)
- Accès direct à la piste par la télécommande
- Enregistrez jusqu'à 1500 fichiers MP3 et WMA sur un DVD+R / RW
- Recherche Piste à l'avant/à l'arrière audible (CD-DA uniquement)
- Au hasard, Répétition et Introduction
- Reproduction, Suspendre, Arrêt, Piste prochaine et piste précédente

Tuner

- Tuner radio HD*
- Espacement de fréquence Etats-Unis / Europe
- 24 Stations Préréglées (18 FM / 6 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Mise en mémoire automatique

Prêt pour la radio satellite

- Exige XM CNP2000UC et CNPJEN1 (Vendus séparément)
- Nom du canal satellite, Artiste, Chanson et catégories affichées sur l'écran TFT.

iPod

- Interface de connexion directe à haute vitesse pour accéder à des listes d'écoute iPod, Artistes, Albums et Chansons. Jouer la musique et visionner des fichiers vidéo depuis votre iPod.
- Gestion de puissance charge tous les iPods lorsqu'ils sont branchés (JLink fourni).

Châssis

- 1.0 DIN (Import / ISO-DIN Montable)
- Ecran à l'affichage aux cristaux liquides chiquenaude vers le dehors/vers le haut motorisée
- Affichage aux cristaux liquides de type secondaire à 8 Caractère/Segmentation
- 7" TFT Matrice active affichage aux cristaux liquides avec enrobement anti-reflet

- 336,960 Sous Pixels (1440W X 234H)
- Degré de pixel – 0.321W X 0.370H
- Ajustement d'angle/Inclinaison d'écran
- Système de gestion de chaleur – Airconditionnement forcé pour garder le jeu de puces opérant à des températures nominales

Général

- Prêt pour le Bluetooth (avec l'achat de BTM10) fournissant un profil mains libres pour la sécurité et la commodité et profil A2DP pour la lecture en transit d'un PDA/PMP
- Télécommande infrarouge à 44 clés
- Deux sorties vidéo composites pour des écrans supplémentaires
- Panneau avant 3.5mm entrée auxiliaire pour le console de jeux, le camcorder, etc.
- Entrée auxiliaire audio/vidéo à l'arrière
- Prêt pour la navigation (NAV102)
- Contrôle de tonalité à trois bandes (Basse, Moyenne et Aigu) avec huit courbes d'égaliseur préréglées
- Sortie de ligne de caisson de basse, d'avant et d'arrière
- Contrôle de phase de caisson de base – 0 ~ 180 degrés
- Contrôle de volume programmable
- Entrée caméra à l'arrière (Vision d'image normale et en miroir)
- Mode de calibration de l'écran tactile
- 100-Ohm Sortie de ligne de préamplification - tous les canaux audios
- Sortie de ligne 2VRMS – Tous les canaux
- Contrôle d'audio à l'enclenchement à rotation
- Interface SWC – Compatible avec un adaptateur PAC Interface de contrôle de volant SWI-PS vendu séparément

Equipement facultatif

NAV102

Le VM9313 est prêt pour la navigation. Avant d'accéder à des fonctions de navigation, vous devez acheter et installer le module de navigation NAV102. Toutes les instructions d'opération et d'installation seront incluses avec le module de navigation.

Lorsque le NAV102 est branché et fonctionne correctement, le mode source NAV deviendra actif. Lorsque le module de navigation n'est pas installé, la choix NAV se colore en gris indiquant que la fonction n'est pas disponible.

BTM10

Avant de pouvoir brancher à un dispositif avec Bluetooth, vous devez acheter et installer le BTM10 Jensen.

Téléphone Bluetooth

Voir « Operation Bluetooth » à la page 91

Caméra à l'arrière

Le VM9313 est prêt pour la caméra. Avant d'accéder à des fonctions caméra, vous devez acheter et installer une caméra vidéo à l'arrière. Lorsque la caméra à l'arrière est branchée et fonctionne correctement, le mode de source CAMERA deviendra actif. Lorsque la caméra n'est pas installée, la choix CAMERA se colore en gris indiquant que la fonction n'est pas disponible.

Tuner Radio Satellite

Voir « Operation radio Satellite » à la page 79.

iPod

Voir « Operation MP3/WMA » à la page 86.

AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'un accident de circulation (à l'exception du temps où vous l'utilisez pour la caméra vidéo à vue arrière) n'utilisez jamais la fonction d'affichage vidéo lorsque vous conduisez le véhicule. C'est une violation de la loi fédérale.

AVERTISSEMENT! Ne démontez ni n'ajustez jamais l'appareil.

AVERTISSEMENT! Pour empêcher des blessures d'un choc ou d'une incendie, n'exposez jamais l'appareil à de l'humidité ou à l'eau.

AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais de disques irréguliers.

AVERTISSEMENT! Pour empêcher l'endommagement au mécanisme à l'intérieur de cet appareil, évitez l'impact au moniteur TFT.

AVERTISSEMENT! L'utilisation d'un fusible incorrect peut causer l'endommagement de l'appareil et résulter en une incendie.

AVERTISSEMENT! Le moniteur emploie un mécanisme automatique motorisé. Pour empêcher l'endommagement au mécanisme de coeur, veuillez ne pas tirer, pousser ou pivoter le moniteur à la main.

*HD Radio™ Technology Fabriqué Sous Licence D'iBiquity Digital Corporation. Des brevets des Etats-Unis et Etrangers. HD Radio™ et les logos HD et HD Radio sont les marques déposées d'iBiquity Digital Corporation.

COMMANDES ET INDICATEURS

Opération par bouton

1. TILT/ >>|

Avec l'écran TFT ouvert, pressez pour activer la fonction d'inclinaison. Tournez la commande **AUDIO** (5) pour faire des ajustements alors que l'icône rouge d'inclinaison clignote.

Avec l'écran TFT fermé :

- Mode DVD : Pressez une fois pour entrer le chapitre ou la piste prochain.
- Mode TUNER : Pressez une fois pour chercher automatiquement la station de radio prochaine disponible.
- Mode MENU : Pressez une fois pour déplacer le curseur à la droite.

2. WIDE/ |<<

Avec l'écran TFT ouvert, pressez pour ajuster l'aspect d'affichage de l'image à l'un des deux réglages possibles: Plein et Normal.

Avec l'écran TFT fermé :

- Mode DVD : Pressez une fois pour reproduire la piste/ chapitre précédent.
- Mode TUNER : Pressez une fois pour chercher automatiquement la station de radio précédente disponible.
- Mode MENU : Pressez une fois pour déplacer le curseur à la gauche.

Lorsque le NAV102 est branché au VM9313, *pressez et maintenez* pour afficher l'interfacé d'utilisateur de navigation. L'écran TFT doit être ouvert pour que cette fonction soit en opération.

3. PIC/BAND

Avec le moniteur ouvert, pressez pour ajuster la Luminosité et le Contraste. Pressez le bouton **AUDIO** (5) pour basculer entre la Luminosité et le Contraste. Tournez la commande **AUDIO** (5) pour ajuster le réglage pour la choix sélectionnée.

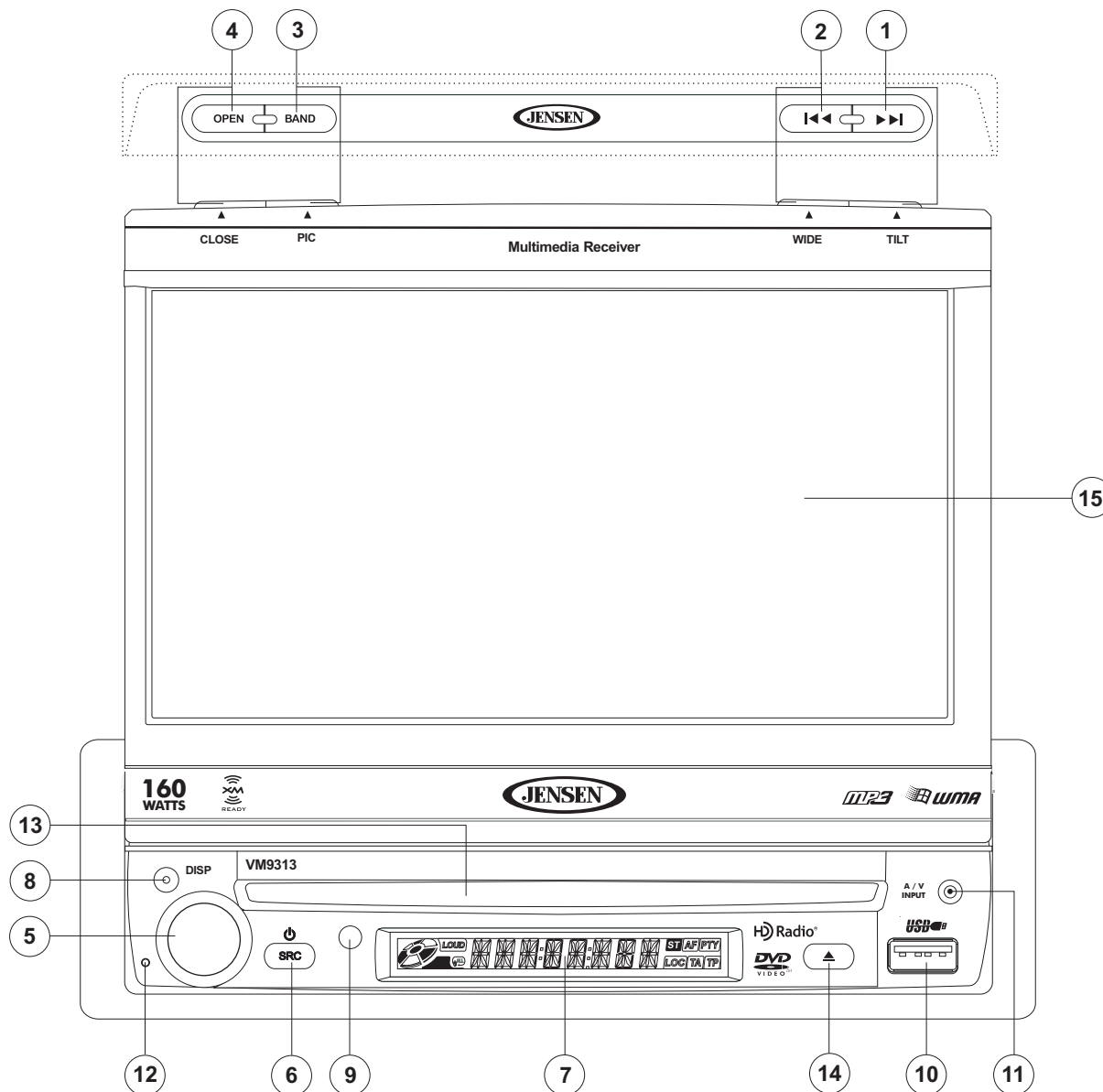
Avec le moniteur fermé, pressez le bouton **BAND** pour changer la bande AM, FM ou SAT.

4. CLOSE/OPEN

Pressez pour activer le système mécanique automatique et déplacer le moniteur TFT dans une position de visionnement. Pressez encore une fois pour fermer le TFT.

5. AUDIO ROTARY ENCODER

Tournez pour ajuster le volume. *Pressez et maintenez* pour accéder au menu audio. Lorsque vous êtes dans le menu pressez plusieurs fois de suite pour visionner les réglages audio. Pressez pour mettre l'audio en sourdine. Pressez encore une fois pour reprendre le volume précédent.



COMMANDES ET INDICATEURS

6. /SRC

Pressez pour allumer l'appareil. *Pressez et maintenez* pour l'éteindre.

Pressez pour sélectionner le mode de reproduction.

7. LCD Display

8. DISP

Pressez pour traverser l'information disponible sur l'écran d'affichage aux cristaux liquides.

A NOTER : Le VM9313 contient *Softmute*, qui permettra au volume d'augmenter par grades lorsque la fonction MUTE est désactivée.

9. IR Remote Control Receiver

10. USB Connector

Insérez un dispositif USB compatible pour la reproduction des fichiers multimédia à travers l'installation de tête.

11. 3.5mm A/V INPUT Connector

Branchez un dispositif Audio/Vidéo auxiliaire pour la reproduction des fichiers multimédia à travers l'installation de tête.

12. RESET

Pressez pour réinitialiser les réglages du système aux défauts d'usine (sauf le mot de passe et le réglage pour verrouillage parental).

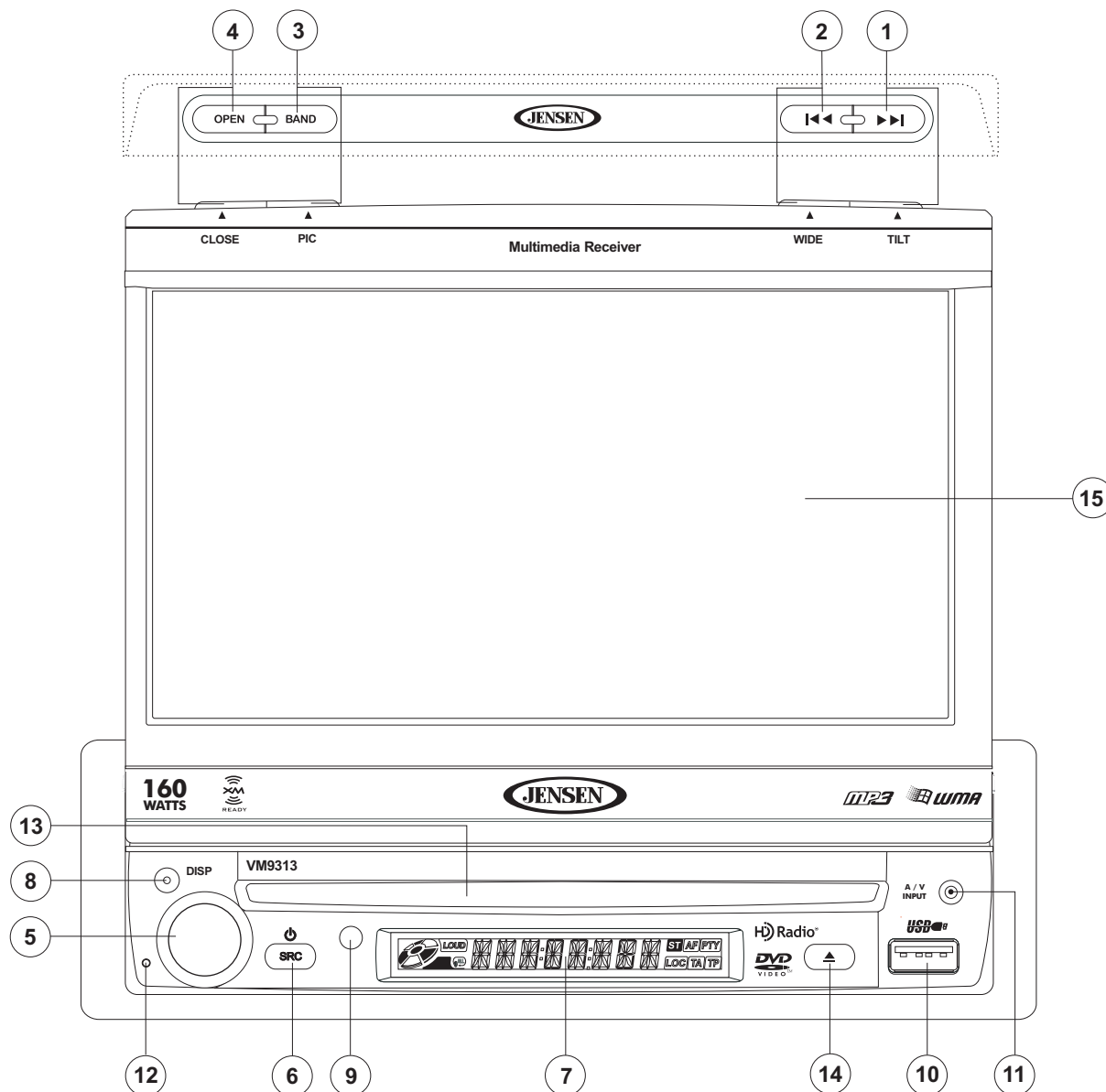
13. Disc Slot

14.

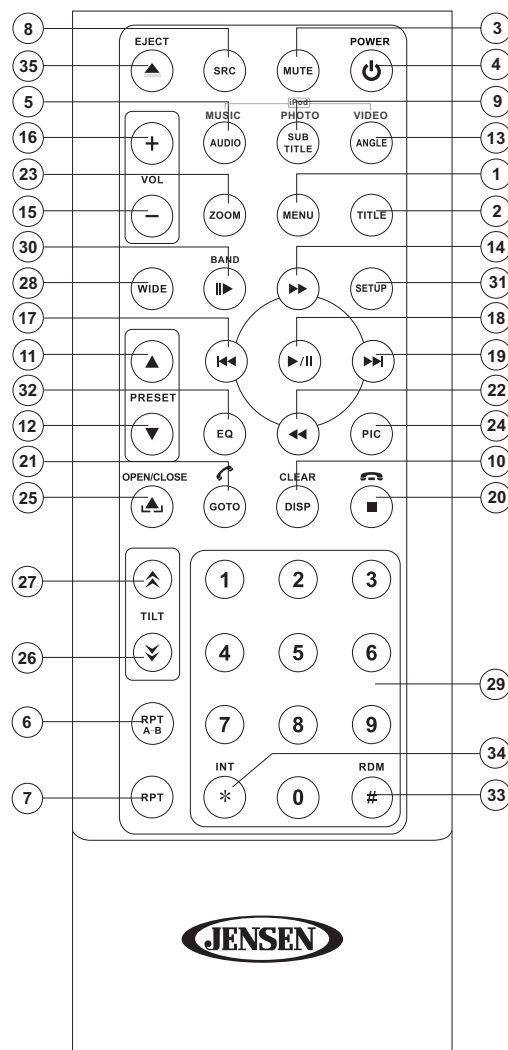
Pressez une fois pour insertions/éjection du disque.

Pressez et maintenez pour réinitialiser la position du mécanisme de coeur.

15. LCD Display



TÉLÉCOMMANDE







A NOTER : Votre télécommande peut différer un peu de celle qui est illustrée ici. Le diagramme ci-dessus est donné pour des buts d'illustration uniquement.

Table 1: Fonctions télécommande

Bouton		Fonction					
Nom	Ref#	DVD	VCD	TUNER	CD/MP3	SATELLITE	iPod
MENU	1	Entre le menu principal du disque	Met le PBC en marche/en arrêt en jouant le VCD			Affiche l'écran des diagnostics	Sélectionne le mode Photo
TITLE	2	Entre le menu titre du disque	Joue les dix premières secondes de chaque chapitre/ titre				Sélectionne le mode Musique
MUTE	3	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio	Bascule mise en marche/en arrêt la sortie audio
POWER/	4	Allume/éteint la puissance	Allume/éteint la puissance	Allume/éteint la puissance	Allume/éteint la puissance	Allume/éteint la puissance	Allume/éteint la puissance
AUDIO	5	Change la langue audio pour la reproduction du disque					Sélectionne le mode Musique
REPT A-B	6	Configuré pour répéter la reproduction du cadre temporel A au cadre temporel B.	Configuré pour répéter la reproduction du cadre temporel A au cadre temporel B.				
REPT	7	Répète la reproduction du chapitre actuel	Répète la reproduction du chapitre actuel		Répète la reproduction de la piste actuelle		Répète la reproduction de la piste actuelle
SRC	8	Sélectionne le mode de reproduction	Sélectionne le mode de reproduction	Sélectionne le mode de reproduction	Sélectionne le mode de reproduction	Sélectionne le mode de reproduction	Sélectionne le mode de reproduction
SUBTITLE	9	Sélection de langue pour le sous-titrage					Sélectionne le mode Photo
DISP/ CLEAR	10	Afficher l'information sur la reproduction Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct	Afficher l'information sur la reproduction Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct	Afficher l'information sur la reproduction Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct	Afficher l'information sur la reproduction Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct	Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct	Afficher l'information sur la reproduction Effacer l'entrée ou vous déplacer vers l'arrière pour corriger l'erreur dans le mode d'Accès Direct
PRESET ▲	11			Navigue la liste des stations prééglées			
PRESET ▼	12			Navigue la liste des stations prééglées			
ANGLE	13	Reproduit le disque d'un angle différent pour la scène	Reproduit le CD Image avec un angle différent de l'image affichée				Sélectionne le mode Vidéo
▶▶	14	Avance rapide du contenu du disque	Avance rapide du contenu du disque		Avance rapide du contenu du disque		Accède au menu iPod
VOL -	15	Diminue le volume	Diminue le volume	Diminue le volume	Diminue le volume	Diminue le volume	Diminue le volume
VOL +	16	Augmente le volume	Augmente le volume	Augmente le volume	Augmente le volume	Augmente le volume	Augmente le volume
◀◀	17	Sélectionne le chapitre précédent pour reproduction	Sélectionne le chapitre précédent pour reproduction	Cherche une station de radio disponible en diminuant la fréquence de syntonisation	Sélectionne la piste précédente pour reproduction	Cherche une station de radio disponible en diminuant la fréquence de syntonisation	Suspend la reproduction/ démarre la reproduction
▶/	18	Suspend la reproduction/ démarre la reproduction	Suspend la reproduction/ démarre la reproduction		Suspend la reproduction/ démarre la reproduction	Bascule le menu sur écran entre les modes CAT/CH	
▶▶	19	Sélectionne le chapitre prochain pour reproduction	Sélectionne le chapitre prochain pour reproduction	Cherche une station de radio disponible en augmentant la fréquence de syntonisation	Sélectionne la piste prochaine pour reproduction	Cherche une station de radio disponible en augmentant la fréquence de syntonisation	Sélectionne la piste prochaine pour reproduction

Table 1: Fonctions télécommande

Bouton		Fonction					
Nom	Ref#	DVD	VCD	TUNER	CD/MP3	SATELLITE	iPod
	20	Arrête la reproduction	Arrête la reproduction		Arrête la reproduction		
GOTO	21	Ouvre l'écran de recherche par entrée directe	Ouvre l'écran de recherche par entrée directe				
	22	Reproduction en ralenti/reproduction de rembobinage en ralenti	Reproduction en ralenti/reproduction de rembobinage en ralenti				
ZOOM	23	Zoom sur/arrière sur une image	Zoom sur/arrière sur une image				
PIC	24	Afficher les paramètres de configuration	Afficher les paramètres de configuration				
OPEN/CLOSE	25	Ouvre/ferme le moniteur TFT	Ouvre/ferme le moniteur TFT	Ouvre/ferme le moniteur TFT	Ouvre/ferme le moniteur TFT	Ouvre/ferme le moniteur TFT	Ouvre/ferme le moniteur TFT
	26	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur	Diminue l'angle de l'inclinaison du moniteur
	27	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur	Augmente l'angle de l'inclinaison du moniteur
WIDE	28	Sélectionne le mode d'affichage : PLEIN ou NORMAL	Sélectionne le mode d'affichage : PLEIN ou NORMAL				
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 (Numeric Keypad)	29	Accède directement au chapitre		1-6 sélectionne le pré-réglé pour la bande actuelle	Accède directement à la piste	1-6 sélectionne le pré-réglé pour la bande actuelle	
> / BAND	30	Pressez plusieurs fois de suite pour avance/recul ralenti	Pressez plusieurs fois de suite pour avance/recul ralenti	Sélectionne la bande FM/AM		Sélectionne les bandes SAT1, SAT2, ou SAT3	
SETUP	31	Afficher le menu Configuration	Afficher le menu Configuration	Afficher le menu Configuration	Afficher le menu Configuration	Afficher le menu Configuration	Afficher le menu Configuration
EQ	32	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur
RDM	33	Joue tous les chapitres dans un ordre mélangé			Joue toutes les pistes dans un ordre mélangé		Joue toutes les pistes dans un ordre mélangé
INT	34				Joue les dix premières secondes de chaque piste		
EJECT	35	Ejecte le disque	Ejecte le disque	Ejecte le disque	Ejecte le disque	Ejecte le disque	Ejecte le disque

UTILISATION DE MONITEUR TFT

Ouvrir/Fermer moniteur TFT

Ouvrir le moniteur TFT

Pressez le bouton **OPEN** (4) sur le panneau avant ou bien pressez le bouton (▲) (25) sur la télécommande pour activer le mécanisme qui déplace le panneau d'affichage dans une position de visionnement.

Fermer le moniteur TFT

Pressez le bouton **OPEN** (4) sur le panneau avant ou bien pressez le bouton (▲) (25) sur la télécommande pour charger le panneau d'affichage dans son compartiment.

Moniteur TFT ouverture automatique

Si « TFT Auto Open » est allumé (« on ») lorsque l'appareil est mis en marche, le moniteur automatiquement vient occuper une position de visionnement.

Si « TFT Auto Open » est éteint (« off ») lorsque l'appareil est mis en marche, pressez le bouton **OPEN** (4) ou le bouton (▲) (25) sur la télécommande pour positionner le moniteur pour visionnement.

Si le « TFT Auto Open » est réglé à « Manual », le TFT ne se fermera pas lorsque la clé est éteinte.

Ajustement d'angle d'inclinaison du moniteur

Une caractéristique connue des panneaux d'affichage aux cristaux liquides est sa qualité d'affichage par rapport à son angle de visionnement. L'angle du moniteur peut être ajusté pour un visionnement optimal en utilisant l'une des méthodes suivantes :

Ajustement d'angle étape par étape

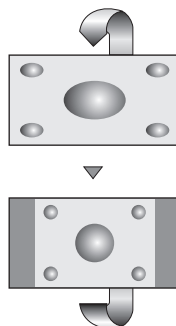
Pressez le bouton (▲) ou (▼) sur la télécommande pour ajuster l'angle d'inclinaison de l'écran une étape à la fois.

Ajustement d'angle en continu

Pressez et maintenez le bouton (▲) ou (▼) sur la télécommande pour ajuster l'angle d'inclinaison dans une motion continue.

Rapport largeur/longueur

Pressez le bouton **WIDE** (28) sur la télécommande ou le bouton **WIDE** (2) sur le moniteur pour ajuster le rapport largeur/longueur comme suit :



FULL

L'écran tout entier est étendu horizontalement à un rapport largeur/longueur de 16 à 9. Le rapport d'extension est le même à n'importe quel point.

NORMAL

L'image d'affichage conventionnel a un rapport de 4 à 3 d'horizontal à vertical laissant un blanc à droite et à gauche de l'affichage.

Réglage d'image

Table 2 montre le mode de sortie vidéo pour chaque source de reproduction.

Table 2: Modes de sortie vidéo

Source de reproduction	Mode de sortie vidéo
AM/FM TUNER	RGB Mode
SAT TUNER	RGB Mode
iPod	RGB Mode
DVD	RGB Mode
AUX IN	CVBS Mode

*CVBS – Composite Video Baseband Signal

Procédure pour ajustement des paramètres

- Entrez le mode de réglage de la qualité de l'image :**
Pressez le bouton **PIC** (24) sur la télécommande ou le bouton **PIC/BAND** (3) sur le moniteur.
- Sélectionnez l'article à régler :**
Pressez le bouton **AUDIO** (5) sur le panneau de commande pour sélectionner « BRIGHT » (luminosité) ou « CONTRAST » (contraste).
- Régalez les paramètres :**
Pressez les boutons +/- (15, 16) sur la télécommande ou bien tournez la commande **AUDIO** (5) sur le panneau de commande.

- Sortir du mode de réglage de la qualité de l'image :**
Pressez le bouton **PIC** (24) sur la télécommande ou le bouton **PIC/BAND** (3) sur le moniteur.

Inhibition du frein de stationnement

Lorsque le fil rose « Parking » est branché au circuit de frein de stationnement du véhicule, le moniteur TFT avant affichera de la vidéo lorsque le frein de stationnement est engagé. (Lorsque le fil rose est terré par le biais du circuit du frein de stationnement, la vidéo sera affichée).

Mécanisme du mouvement du moniteur

Si un obstacle survient dans le chemin du moniteur, les mesures de protection suivantes peuvent être exécutées pour empêcher l'endommagement au mécanisme ou au moniteur :

Table 3: Mesures de protection du moniteur

Obstacle	Protection de soi	Bouton OPEN pressé	Puissance rebranchée
Moniteur se charge horizontalement	Moniteur est automatiquement chargé dans l'appareil	Moniteur étendu jusqu'au bout horizontalement	Moniteur est automatiquement chargé dans l'appareil
Moniteur se charge horizontalement	L'appareil s'arrête au point d'obstacle	Moniteur étendu jusqu'au bout horizontalement	Moniteur se charge automatiquement dans l'appareil
Moniteur se charge verticalement	L'appareil s'arrête au point d'obstacle	Moniteur se pivote de retour dans l'appareil	Moniteur se pivote de retour dans l'appareil
Moniteur se charge verticalement	L'appareil s'arrête au point d'obstacle	Moniteur se pivote de retour dans l'appareil	Moniteur se pivote de retour dans l'appareil

Après l'exécution de la procédure de protection, l'opération normale se reprend en pressant le bouton **OPEN** (4) ou en débranchant et puis rebranchant la puissance.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

Puissance allumée/éteinte

Pressez le bouton **⏻/SRC** (6) sur l'appareil (ou le bouton **⏻** (4) sur la télécommande) pour mettre l'appareil en marche. Les boutons sur l'avant de l'appareil s'illuminent et le statut du mode actuel apparaît sur l'écran d'affichage aux cristaux liquides (15). Vous pouvez aussi allumer l'appareil en pressant le bouton **OPEN** (4) et ouvrant l'écran TFT.

Pressez et maintenez le bouton **⏻** pour éteindre l'appareil. Le moniteur se retire dans le compartiment principal.

Bip de confirmation audible

Une tonalité bip audible confirme chaque sélection de fonction. La tonalité Bip peut être désactivée par le menu Configuration.

Mute

Pressez le bouton **AUDIO** (5) sur le panneau avant ou le bouton **MUTE** (3) sur la télécommande pour assourdir le volume de l'appareil. Pressez le bouton de nouveau pour rétablir le volume. « MUTE » est affiché sur l'affichage aux cristaux liquides. Ajuster le volume ou utiliser n'importe laquelle des fonctions audio de configuration annule la fonction de mise en sourdine.

Sélection de source de reproduction

Pressez le bouton **SRC** (6) sur le panneau avant ou le bouton **SRC** (8) sur la télécommande pour changer entre les sources de reproduction disponibles. Le mode de reproduction est affiché sur les écrans TFT et de l'affichage aux cristaux liquides.

Accéder aux dispositifs externes

Des dispositifs périphériques externes peuvent être branchés aux entrées RCA à l'arrière ou au connecteur **A/V INPUT** (11) sur l'avant de l'appareil. Sélectionnez « AUX-IN1 » pour accéder à un dispositif auxiliaire branché à l'**A/V INPUT** sur le panneau avant. Sélectionnez « AUX-IN2 » pour accéder à un dispositif branché aux connecteurs AUX IN à l'arrière.

Branchez le dispositif externe au câble média 3.5mm et puis branché le câble au connecteur **A/V INPUT** (10) sur l'avant de la radio. Sélectionnez « AUX IN1 » pour accéder à un dispositif auxiliaire branché à l'**A/V INPUT** sur l'avant de la radio. Vous ne pouvez pas directement contrôler des dispositifs externes branchés à l'**A/V INPUT**.

Sélectionner une source tout en naviguant

D'autres sources telles que Tuner AM-FM, CD, etc., peuvent être sélectionnées et écoutées lorsque vous naviguez. Pour

sélectionner une source, pressez le bouton **⏻/SRC** (6) et puis sélectionnez une source depuis le Menu Source Avant. Des soufflets vocaux de navigation se feront entendus automatiquement, bien que le plan de navigation ne puisse pas être vue. (L'audio de la source sélectionnée sera mise en sourdine jusqu'à ce que la commande de soufflets vocaux de la navigation soit terminée, après quoi la source audio se reprendra.)

Ajustement de volume

Pour augmenter ou diminuer le niveau de volume, tournez la commande **AUDIO** (5) sur le panneau avant ou pressez les boutons **VOL+/VOL-** (15, 16) sur la télécommande. Lorsque le niveau de volume atteint « 0 » ou « 40 », un bip se fait entendre, indiquant que la limite d'ajustement a été atteinte. L'écran TFT ou l'affichage aux cristaux liquides afficher le niveau du volume pendant 3 secondes.

Volume de démarrage programmable

Cette fonction permet à l'utilisateur de sélectionner un volume d'allumage peu importe le réglage de volume avant la mise en arrêt de l'appareil. Pour programmer un niveau de volume d'allumage spécifique tournez la commande **AUDIO** (5) pour ajuster le volume au volume d'allumage souhaité. Pressez et maintenez le bouton **AUDIO** lorsque l'icône jaune de haut parleur et l'indication du niveau sont affichés sur écran. L'appareil fera bip pour confirmer votre réglage du volume d'allumage.

Commande du volant (SWC)

Le VM9313 est compatible avec l'adaptateur de commande du volant SWI-PS du PAC (Pacific Accessory Corporation). Un connecteur femelle à 3.5mm (étiqueté « SWC Interface ») sur le dos de l'installation de tête permet la connectivité à l'adaptateur PAC. Veuillez vous référer aux instructions fournies avec l'adaptateur PAC pour des informations détaillées sur l'installation.

Fonctions SWC

Les commandes suivantes sont disponibles pour la plupart des véhicules :

1. Vol Down
2. Vol Up
3. Mute
4. Seek Down / Previous Track / ** Preset Down
5. Seek Up / Next Track / ** Preset Up
6. SRC (Source)
7. ** Select
8. ** Select

9. Band

** Si des boutons de commande du volant supplémentaires sont disponibles sur le véhicule, les fonctions 7/8 peuvent être attribuées la fonction « Select ». Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains véhicules.

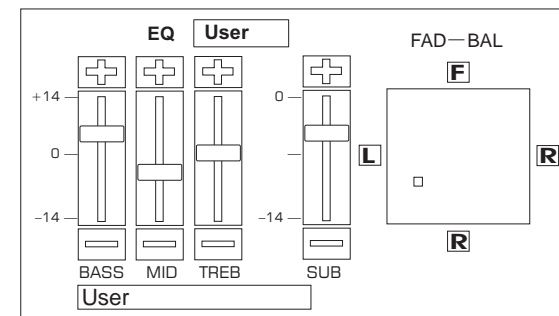
Sélectionner l'opération

Si "Select" (fonction 7 ou 8) est pressé et maintenu et la fonction 4 est pressé momentanément, Préréglé vers le haut sera sélectionné. Si « Select » (fonction 7 ou 8) est pressé et maintenu et la fonction 5 est pressé momentanément Préréglé vers le bas sera sélectionné.

Menu de commande audio

La fonction Audio Control vous permet de facilement ajuster votre système audio pour satisfaire aux caractéristiques acoustiques de votre véhicule qui varient selon le type de véhicule et ses dimensions. Un réglage correct de l'égaliseur et la balance réhausse les effets de l'égaliseur de cabine.

Pressez le bouton **AUDIO** (5) sur le panneau avant ou bien touchez le bouton **EQ** sur le côté gauche de l'écran TFT pour afficher le menu audio.



Pour ajuster une fonction audio :

1. Utilisez l'écran tactile ou pressez les boutons **(>>|)/(|<<)** (14, 22) sur la télécommande pour surligner la fonction audio à être ajustée.
2. Touchez l'écran pour sélectionner une choix à ajuster. Touchez la boîte jaune à côté de l'étiquette « EQ » ou bien pressez la commande **AUDIO** (5) plusieurs fois de suite pour visionner les choix EQ préréglés disponibles.
3. Touchez les boutons **+/-** sur écran ou pressez les boutons **<<, >>, >>, ou <<** (17, 19, 14, 22) sur la

télécommande pour ajuster la fonction sélectionnée au réglage désiré.


Table 4: Audio Adjustments

Audio Function	Adjustable Range
EQ	User
	Acoustic
	Urban
	Rave
	Latin
	Dance
	Hip Hop
	Rock
BASS	-14 to +14
MOYENNE	-14 to +14
AIGU	-14 to +14
CAISSON DE BASSE	-14 to 0
BALANCE-EGALISEUR	Grid

A NOTER : Le mode EQ changera automatiquement à « USER » lorsque des fonctions audio individuelles sont ajustées.

Le menu Audio va quitter automatiquement au bout de quelques secondes d'inactivité. Pour quitter rapidement, touchez le coin gauche supérieur de l'écran ou bien pressez et maintenez le bouton **AUDIO** (5).

Réinitialisation du système

Pour corriger un arrêt du système ou d'autres opérations illégales, utilisez le  [RESET] Button bout d'un stylo pour presser le bouton de réinitialisation (12) situé coin droite inférieur de l'appareil. Après la réinitialisation du système, l'appareil rétablit tous les réglages par défaut d'usine.

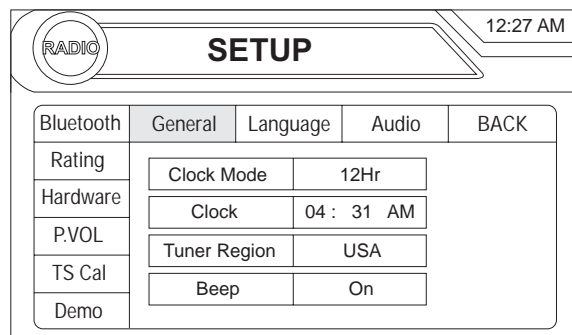
A NOTER : Si l'appareil est réinitialisé alors qu'un DVD est en train de jouer, le DVD reprend la reproduction lorsque la réinitialisation est terminée.

Line Mute

Si le fil « MUTE » est branché, la sortie audio se met en sourdine lorsqu'un appel téléphonique est reçu par le téléphone de voiture.

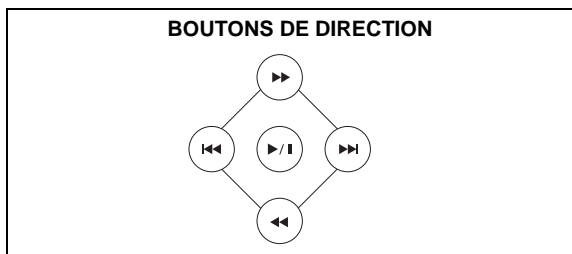
MENU CONFIGURATION

Pour accéder aux réglages du système, pressez le bouton **SETUP** (31) sur la télécommande ou bien touchez le bouton sur écran pour entrer dans le menu « SETUP ». Le sous-menu « GENERAL » apparaît surligné en bleu.



Accéder aux articles de menu

Touchez le nom du sous-menu ou bien pressez les boutons de direction <<, >>, |<<, ou >>| (22, 14, 17, 19) sur la télécommande pour sélectionner un sous-menu (Langue, Audio, Rating, etc.).



Les fonctions disponibles pour ajustement sous la choix du sous-menu surlignée apparaîtra au centre de l'écran.

Ajuster une Fonction

- Utilisez l'écran tactile ou bien pressez les boutons |<< ou >>| (17, 19) sur la télécommande pour sélectionner une fonction à ajuster.
- Entrez le champ de la choix pour la fonction que vous voulez ajuster en utilisant l'écran tactile ou bien en pressant le bouton >|| (18) sur la télécommande. Un

sous-menu apparaît dans le deuxième rang avec la choix sélectionnée surlignée en bleu.

- Sélectionnez une nouvelle valeur en utilisant l'écran tactile ou bien en pressant les boutons >> ou << (14, 22) sur la télécommande.
- Utilisez l'écran tactile ou bien pressez le bouton >|| (18) sur la télécommande pour confirmer la configuration.

Fonctions du sous-menu Général

Réglage	Choix	Fonction
Mode Horloge	12Hr	Horloge afficher l'heure à 12 Heures en utilisant AM et PM
	24Hr	Horloge affiche l'heure à 24 heures jusqu'à 23H59
Horloge	(HH:MM)	Horloge apparaît au coin droite supérieur de l'écran et sur l'écran d'affichage aux cristaux liquides pendant certaines opérations. A NOTER : L'indication AM/PM changera au fur et à mesure que vous ajustez l'heure après 12 heures.
Tuner Région	Etats-Unis	FM Band : 87.9MHz - 107.9MHz, channel separation @ 200kHz AM Band : 530kHz - 1710kHz, channel separation @ 10kHz
	Europe	FM Band : 87.6MHz - 107.9MHz, channel separation @ 100kHz AM Band : 531kHz - 1602kHz, channel separation @ 9kHz
Bip	Allumé	Lorsqu'allumé, une tonalité de bip audible confirmer chaque sélection de fonction
	Off	Pas de bip

Fonctions du sous-menu de langue

Si un DVD soutient plus d'un sous-titre ou de langue audio, toutes les langues sont disponibles pour sélection pendant la reproduction. Si la langue sélectionnée n'est pas soutenue par le DVD, alors, une langue par défaut est utilisée.

Réglage	Choix	Fonction
OSD	Anglais	Affichage sur écran apparaît en anglais
DVD Audio	Anglais	DVD Audio est entendu en anglais lorsque la choix est disponible
DVD Soustitres	Anglais	Des sous-titres DVD apparaissent automatiquement en anglais lorsqu'ils sont disponibles
	Auto	Des sous-titres DVD apparaissent selon la langue de sous-titrage par défaut spécifiée sur le disque
	Off	Des sous-titres DVD n'apparaissent pas automatiquement
Disc Menu	Anglais	Le menu DVD (si applicable) est affiché en anglais

Fonctions sous-menu audio

Réglage	Choix	Fonction
DRC	Eteint	Employez le Dynamic Range Control pour une meilleure reproduction à des volumes bas
	Allumé	
Subwoofer	Eteint	Allumer/éteindre le caisson de basse
	Allumé	
Sub.W Phase	0	Sortie caisson de basse EN Phase
	180	Sortie caisson de basse HORS phase
Sous filtre	80Hz	Sélectionner une fréquence aire de recouvrement règle une fréquence de coupure du LPF (filtre passe bas) du caisson de basse et les PETITS hauts parleurs HPF (filtre passe haut). La fréquence d'aire de recouvrement n'a aucun effet si le caisson de basse est réglé à « OFF » et tout autre haut parleur est réglé à « LARGE ».
	120Hz	
	160Hz	

Fonctions du sous-menu Bluetooth

Setting	Options	Function
Bluetooth	Eteint	Désactive la fonction Bluetooth
	Allumé	Activer la fonction Bluetooth
Connect	Manuel	Branchez le dernier téléphone portable actif en touchant l'icône CONNECT lorsqu'il est débranché.
	Auto	Brancher automatiquement lorsque votre téléphone apparié est dans la portée
Auto répondeur	Manuel	Répond à des appels en touchant le bouton « call ».
	Auto	L'appareil répond automatiquement à tous les appels entrants.
Code d'appariement		Le code par défaut est « 1234 ». Touchez l'icône clavier pour ouvrir le clavier et entrez le code d'appariement ou la clé de passe exigé pour le branchement Bluetooth à votre téléphone portable. Tous les téléphones/dispositifs n'exige un code d'appariement. Le code par défaut est « 0000 » pour plusieurs modèles.

Fonctions du sous-menu Rating

Le système DVD a une fonction de verrouillage parental pour empêcher des personnes non-autorisées de visionner du contenu du disque restreint. Par défaut, le système de rating est déverrouillé. Configuré, le verrouillage parental est relâché uniquement par l'entrée du mot de passe correct. Lorsque le mot de passe est entré, rating est disponible pour configuration.

Réglage	Choix	Function
Mot de passe	----	Entrez le mot de passe à 4 chiffre pour activer la fonction « Rating »
Rating	1. Kid Safe	Sélectionnez le niveau de rating approprié pour l'assistance visée. Vous pouvez surpasser des ratings plus hauts en utilisant votre mot de passe.
	2. G	
	3. PG	
	4. PG-13	
	5. PG-R	
	6. R	
	7. NC-17	
	8. Adult	

Réglage	Choix	Function
Chargez Usine	Réinitialisation	Sélectionnez « Reset » pour rétablir les réglages par défaut d'usine pour le système Rating uniquement.

Pour réinitialiser le mot de passe, accéder au menu RATING et entrez le mot de passe actuel. Lorsque le mot de passe correct est entré vous pouvez accéder au champ « Password » et en entrant un nouveau.

A NOTER : Enregistrez le mot de passe et gardez-le dans un endroit sûr pour référence à l'avenir. Le rating sur chaque disque est marqué sur le disque, l'emballage du disque ou sur la documentation. Si le rating n'est pas disponible sur le disque, le verrouillage parental n'est pas disponible. Certains disques ne restreignent que certaines parties du disque et le contenu approprié va jouer. Pour des détails, veuillez vous référer à la description du disque.

Fonctions du sous-menu du matériel

Si une caméra vidéo à vue arrière est branchée, l'appareil est allumé et le moniteur TFT est retiré dans l'appareil, le moniteur TFT se meut automatiquement dans une position de visionnement et le mode Caméra est sélectionné dès que vous faites marche arrière. Lorsque vous revenez à la vitesse de conduite, le moniteur TFT se retire dans l'appareil.

Réglage	Choix	Function
Camera In	Normal	
	Mirror	Inversez l'image de la caméra comme si l'on regardait à travers un miroir à vue arrière
TFT Auto Open	Allumé	Le panneau TFT s'ouvre automatiquement lorsque l'appareil est mis en marche
	Eteint	Vous devez presser le bouton OPEN (1) pour ouvrir le panneau TFT.
	Manuel	Lorsque le commutateur d'allumage est ETEINT, le panneau TFT NE SE RETIRE PAS s'il était dehors auparavant.

Réglage	Choix	Function
Entrée Vidéo (La circuiterie d'entrée autodé- tecte le signal vidéo depuis la source AuxIn).	NTSC	Les signaux en couleur sont sortis dans le format NTSC standardisé
	PAL	Les signaux en couleur sont sortis dans le format PAL standardisé
	Auto	La sortie du signal en couleur est allumé automatiquement basé sur le signal d'entrée vidéo actuel - NTSC ou PAL

Si le moniteur est en mode d'affichage, le moniteur change automatiquement au mode CAMERA lorsque le véhicule fait marche arrière. Lorsque la marche arrière s'arrête, le moniteur revient au mode d'entrée original.

Fonctions du sous-menu P.VOL

Réglage	Choix	Function
Source	Radio	Choisissez une source pour laquelle vous voudriez augmenter le volume relatif (NIVEAU)
	Disc	
	USB	
	AUX IN1	
	AUX IN2	
	SAT	
	iPod	
	NAVI	
Niveau	0-6	Augmentez le volume relatif pour la source spécifiée jusqu'à 6 décibels

TS Cal (Calibration d'écran)

Pour accéder à la fonction « Calibration d'écran » du menu SETUP, sélectionnez la choix « TS CAL ».

Après être entré dans le mode de calibration, un réticule + apparaît dans le quadrant au coin de l'écran. Pour commencer la calibration, *pressez et maintenez* le réticule pour une seconde jusqu'à ce qu'il aille au prochain quadrant. Continuez pour chaque quadran jusqu'à ce que la calibration soit terminée.

Fonctions du sous-menu Demonstration

Vous pouvez démarrer/arrêter le mode de demonstration ou bien allumer/éteindre Demo Auto Run en utilisant la choix « Demo » du MENU SETUP.

Lorsque « Demo Auto Run » est éteint, vous pouvez sélectionner "Demo Mode > Run" pour démarrer le mode demo. Le Mode Demo se défile à travers les écrans de source divers, simulant l'activité affichée. « Demo Mode » est discrètement affiché en texte jaune (sous l'horloge) pour indiquer que l'appareil est en mode demo. Pour arrêter le Mode Demo, pressez le quadrant gauche supérieur du TFT (sélection de source) .

Lorsque « Demo Auto Run » est allumé, l'appareil va automatiquement afficher Demo Mode lorsqu'il est allumé.

Sortir du Menu Setup du système

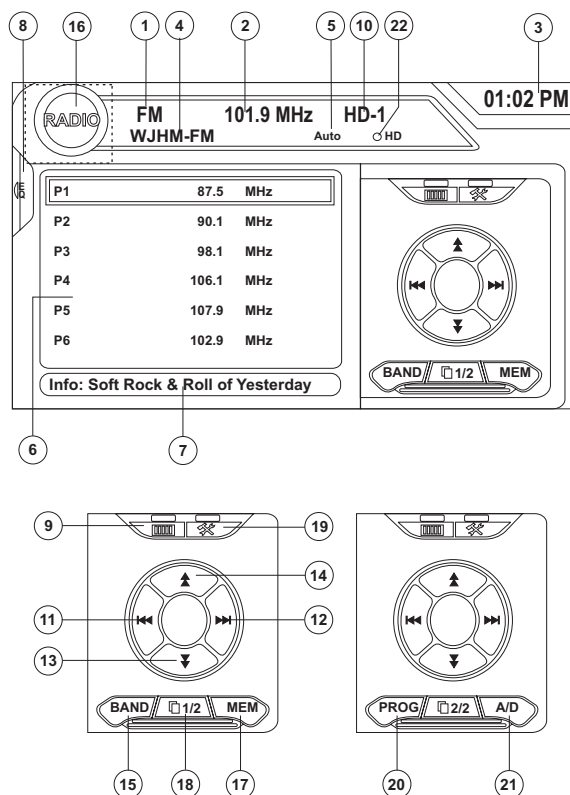
Pour sortir du mode setup et reprendre la reproduction normale, pressez le bouton **SETUP** (31) sur la télécommande ou touchez le bouton **BACK** sur l'écran.

OPERATION TUNER

Au sujet de la technologie HD Radio™

La technologie HD Radio permet l'émission de CD de qualité numérique de vos stations de radio AM et FM. Des émissions HD Radio peuvent inclure des canaux multiples sur la même fréquence ce qui s'appelle le multiplexage des programmes. Avec le multiplexage des programmes vous pouvez recevoir jusqu'à huit canaux de multiplexage supplémentaires HD1-HD8. Avec votre radio VM9313 vous recevrez automatiquement des émissions numériques HD Radio lorsque vous syntonisez à une station qui offre la technologie HD Radio.

Tuner TFT Display



1. Indicateur de bande radio actuelle
2. Indicateur de fréquence radio

3. Horloge
4. Nom de la station de radio (indicatif)
5. Indicateur de mode de syntonisation
6. Des stations de radio préréglées : Touchez pour rappeler des stations préréglées.
7. Information de programme : Titre, Artiste, Type
A NOTER : La quantité d'information affichée lorsque vous recevez un signal HD Radio dépend de ce qui est en train d'être émis. Certaines stations émettent leur indicatif (nom) le nom de l'artiste, le titre de chanson et la catégorie de musique.
8. Touchez pour accès rapide aux réglages du niveau d'Égaliseur
9. Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe
10. Indicateur de bande HD Radio
11. |<< : Touchez pour chercher en arrière
12. >>| : Touchez pour chercher en avant
13. << : Touchez pour syntoniser une étape en arrière, y compris des canaux du multiplexage des programmes
14. >> : Touchez pour syntoniser une étape en avant y compris les canaux du multiplexage des programmes
15. **BAND** : Touchez pour changer entre les bandes AM/FM
16. Touchez pour voir le SOURCE MENU et sélectionner une nouvelle source de reproduction
17. **MEM** : Visionner l'écran utilisé pour entrer le canal actuel dans la mémoire préréglée
18. **1/2** ou **2/2** : Touchez ce bouton page pour voir une deuxième page des boutons sur écran.
A NOTER : En mode AM, il n'y a qu'une page des boutons sur écran. Le bouton PROG n'est pas visible puisque des canaux du multiplexage des programmes ne sont pas disponibles pour des stations AM.
19. : Touchez pour visionner le menu SETUP
20. **PROG** : Touchez pour voir l'affichage des canaux du multiplexage des programmes de HD Radio
21. **A/D** : Touchez pour sélectionner mode de syntonisation Auto, Analog, ou Numérique .
22. Indicateur du Signal HD Radio

Changer à la réception HD Radio

- Touchez le coin gauche supérieur de l'écran (le cercle) pour voir le SOURCE MENU. Touchez « Radio ».
- Pressez le bouton **SRC** (6) sur le panneau avant ou sur la télécommande (8) pour changer à AM/FM ou la source RADIO.

Sélectionner la bande AM/FM

Touchez le bouton **BAND** (15) sur l'écran ou pressez le bouton **BAND** sur l'appareil (3) ou sur la télécommande (30) pour sélectionner une bande AM ou FM.

A NOTER : Le bouton BAND sur l'appareil ne fonctionne que lorsque le TFT est fermé.

Sélectionner un mode de syntonisation

Touchez le bouton **A/D** (21) pour choisir entre les modes suivants :

- Auto : Recherche des stations analogues et numériques.
- Analog : Chercher et émet uniquement des stations analogues
- Digital : Cherche et émet uniquement des stations numériques.

Syntonisation

Toutes les stations FM ou AM n'offrent pas la transmission HD Radio (numérique). Vous pouvez recevoir des stations analogues et numériques avec le VM 9313.

A NOTER : Afin de recevoir les canaux du multiplexage des programmes HD, vous devez être en mode de Syntonisation Numérique ou Auto et l'icône HD (22) doit être illuminée.

Syntonisation à recherche

Pour chercher la station prochaine :

- Touchez le bouton >>| sur écran (12).
- Pressez le bouton >>| (19) sur la télécommande.

Pour chercher la station précédente :

- Touchez le bouton |<< sur écran (11).
- Pressez le bouton |<< (17) sur la télécommande.

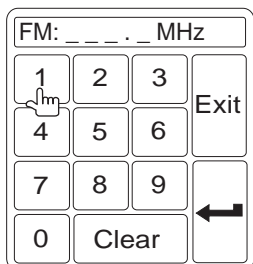
Syntonisation à la main

Pour augmenter ou diminuer la fréquence de syntonisation une étape à la fois :

- Touchez les boutons ▲ ou ▼ sur écran (14, 13).
- Pressez les boutons >> ou << (14, 22) sur la télécommande.

Syntonisation Directe

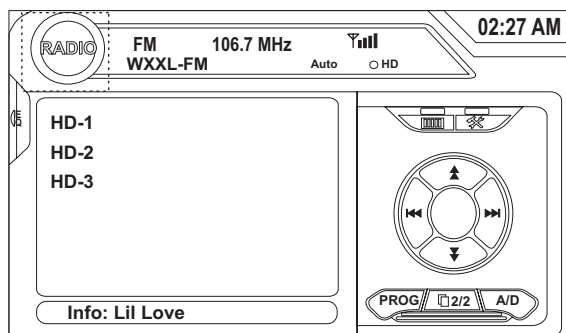
Pour entrer une station de radio directement, touchez le bouton ou pressez le bouton **GOTO** (21) sur la télécommande pour afficher le menu d'entrée directe.



Entrez la station de radio désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pressez le bouton Enter (flèche) pour syntoniser à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, touchez **Exit**. Pour effacer votre entrée et recommencer, touchez **Clear**.

Canaux du multiplexage des programmes HD Radio

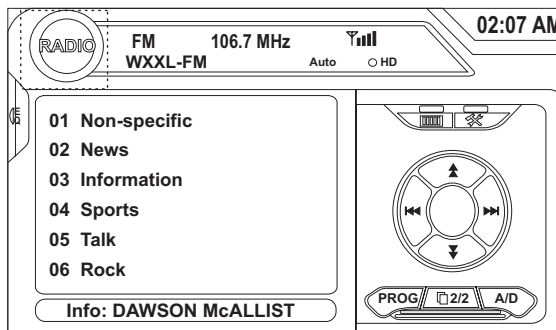
Pour syntoniser à un canal du multiplexage HD Radio, syntonisez au signal principal et puis pressez le bouton **PROG** (20) à la page 2/2. Si un canal de multiplexage des programmes est en train d'être émis pour la station actuelle, le numéro de multiplexage correspondant apparaît au côté gauche de l'écran. Pour voir le titre et l'artiste, si disponible, sélectionnez HD-1, HD-2, HD-3, etc. I.



A NOTER : La quantité de l'information affichée lorsque vous recevez un signal HD Radio dépend de ce qui est en train d'être émis. Certaines stations émettent leur indicatif (nom), le nom de l'artiste, le titre de la chanson et la catégorie de musique.

Recherche PTY

Après avoir syntonisé à un canal HD Radio, les catégories du Type de Programme sont listées, permettant aux écouteurs de trouver du programmation semblable par genre.



Si le menu PTY n'est pas affiché pressez le bouton **PROG** (20) à la page 2/2 pour basculer entre les canaux de multiplexage HD Radio et les catégories PTY.

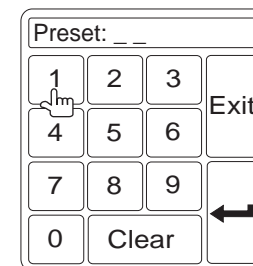
Lorsqu'une catégorie PTY est sélectionnée depuis le menu d'écran tactile, la radio commencera à scanner des stations émettant dans la catégorie sélectionnée.

Utiliser des stations préregistrées

Vous pouvez mettre en mémoire jusqu'à 18 préregistrés pour FM et 6 préregistrés pour AM. Les stations mise en mémoire apparaîtront à gauche de l'écran.

Mise en mémoire d'une station

1. Sélectionnez une bande (si nécessaire) et puis sélectionnez une station.
2. Touchez le bouton **MEM** (17) sur écran pour ouvrir l'écran des préregistrés.

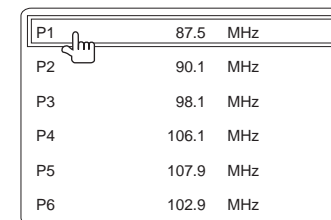


3. Entrez le numéro du préregistré pour lequel vous voudriez mettre la station actuelle en mémoire (ou pressez EXIT pour annuler et fermer le menu). Le numéro préregistré et la station apparaissent surlignés au côté gauche de l'écran.

A NOTER : Des stations de multiplexage peuvent être mises en mémoire comme des stations préregistrées.

Rappeler une Station

1. Sélectionner une bande (si nécessaire).
2. Touchez un numéro préregistré sur écran (6) pour sélectionner la station mise en mémoire correspondante.



Mise en mémoire automatique (AS)

Pour sélectionner 18 stations fortes FM et 6 stations AM et les mettre en mémoire dans la bande actuelle :

1. Sélectionnez une bande (si nécessaire).
2. Pressez et maintenez le bouton **PIC/BAND** (3) sur le panneau avant pour 2 secondes pour activer la fonction mise en mémoire automatique.

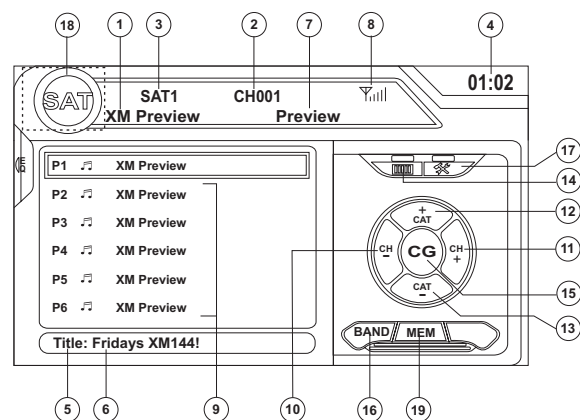
Les nouvelles stations remplace les stations déjà mises en mémoire dans cette bande.

OPERATION RADIO SATELLITE

Les écouteurs peuvent souscrire à XM® Radio sur le Web en visitant www.xmradio.com, ou en appelant (800) 967-2346. Les clients doivent tenir prêt leur identification Radio (voir « Afficher le code d'identification»). Les clients reçoivent un nombre limité des canaux gratuits sans activation.

Accéder au mode Radio Satellite

Pressez le bouton **SRC** (6) sur le panneau avant ou sur la télécommande (8) pour changer à la source SAT.



1. Nom du canal satellite
2. Numéro du canal satellite
3. Bande satellite
4. L'heure
5. Titre de chanson
6. Nom de l'artiste
7. Catégorie de chanson
8. Indicateur de la force du signal
9. Canaux pré-réglés actuels/boutons pré-réglés sur écran
10. **CH -** : Sélectionne le canal précédent
11. **CH +** : Sélectionne le canal prochain
12. **CAT +** : Sélectionne le canal prochain dans la catégorie actuelle uniquement
13. **CAT -** : Sélectionne le canal précédent dans la catégorie actuelle uniquement
14. Touchez pour entrer le canal directement en utilisant le clavier sur écran.
15. **CG** : Accède au mode de Guide des Canaux/Catégories

16. **BAND** : Change entre les bandes SAT1, SAT2 et SAT3
17. : Touchez pour voir le menu SETUP
18. Touchez cette zone pour voir le SOURCE MENU et sélectionnez une nouvelle source de reproduction.
19. **MEM** : Visionner l'écran utilisé pour entrer le canal actuel dans la mémoire pré-réglées.
20. Afficher le code d'identification (ID)

Avant d'écouter la radio satellite, vous devez vous abonner au service en utilisant le numéro d'identification de votre radio. Pour afficher l'identification radio, pressez le bouton **CH -** ou **CH +** sur l'écran tactile plusieurs fois de suite pour syntoniser au canal « 000 ». L'écran affiche l'identification radio là où le nom du canal est normalement affiché.

Sélectionner une station

Pressez les boutons **<<** ou **>>** (17, 19) sur la télécommande ou les boutons **CH -** ou **CH +** sur l'écran tactile pour changer à une station différente.

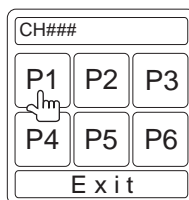
Mode pré-réglé

Pour entrer dans le mode pré-réglé, touchez le bouton **BAND** sur écran ou bien pressez le bouton **BAND** sur l'appareil (3) ou sur la télécommande (30) pour changer entre les bandes suivantes : SAT1, SAT2, ou SAT3 (indiqué au coin gauche supérieur de l'écran TFT).

Six boutons pré-réglés numérotés mettent en mémoire et rappellent des stations pour chaque bande. Toutes les six stations mises en mémoire (P1 à P6) pour la bande actuelle apparaissent sur l'écran TFT.

Mettre une station en mémoire

1. Sélectionnez une bande (si nécessaire) et puis sélectionnez une station.
2. Touchez le bouton sur écran **MEM** (18) pour ouvrir l'écran des pré-réglés.



3. Touchez le numéro du pré-réglé dans lequel vous voudriez mettre en mémoire la station actuelle (ou bien

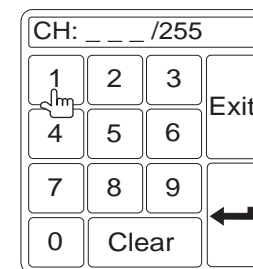
pressez **EXIT** pour annuler et fermer le menu). Le numéro du pré-réglé et la station apparaissent surlignés.

Rappeler une station

1. Sélectionnez une bande (si nécessaire).
2. Touchez un bouton pré-réglée sur écran pour sélectionner la station mise en mémoire correspondante.

Syntonisation Directe

Pour entrer une station de radio directement, touchez le bouton ou bien pressez le bouton **GOTO** (21) sur la télécommande pour afficher le menu d'entrée directe.



Entrez la station de radio désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pressez le bouton enter (flèche) pour syntoniser à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, touchez **Exit**. Pour effacer votre entrée et recommencer, touchez **Clear**.

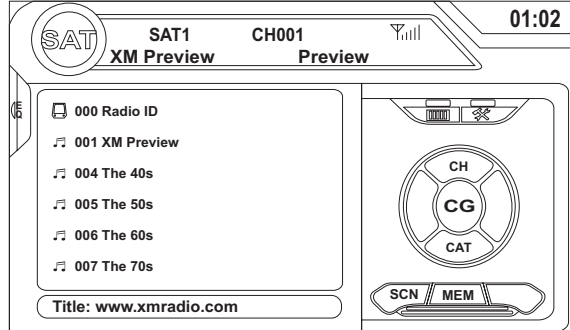
Mode Guide Canal/Catégorie

Il y a deux modes de recherche pour aider à naviguer entre les canaux et/ou les catégories. Pour accéder au mode de Guide Canal/Catégorie pressez le bouton **ZOOM** (23) sur la télécommande ou le bouton **CG** sur l'écran tactile.

Guide canal est le mode de recherche par défaut. Pour accéder au guide Catégorie, pressez le bouton **TITLE** (2) sur la télécommande ou touchez **CAT** sur l'écran tactile. Pour revenir au Guide Canal, touchez **CH** sur écran et pressez le bouton **SUBTITLE** (9) sur la télécommande.

Mode du Guide Canal

Lorsque le mode du Guide Canal est sélectionné, les six premiers canaux satellites sont affichés dans des boîtes à gauche en bas de l'écran TFT et le menu sur écran change pour faciliter le mode de recherche.



- Use the scroll bar and arrows on the touch screen to view the next/previous six stations in the selected category.
- Touch the on-screen **SCN** button to preview each channel in the selected category for 10 seconds.
- Touch the channel name to play that channel.
- Touch the on-screen **CG** button to return to the Preset Mode screen.

- Lorsque vous êtes en Mode Recherche, pour changer entre les modes de recherche par Canal et par Catégorie, pressez les boutons **CH** ou **CAT** sur l'écran tactile.
- Utilisez la barre de défilement et les flèches sur l'écran tactile pour voir la page prochaine/précédente des stations. Chaque page contient six canaux à sélectionner.
- Pressez le bouton sur écran **SCN** pour prévisionner chacun des 6 canaux affichés pour 10 secondes.
- Pressez le bouton **CG** pour revenir à l'écran Mode Préréglé.
- Pour sélectionner un canal alors que vous êtes dans le mode Guide Canal, touchez le nom du canal sur écran. Le canal se mettra à jouer et l'appareil reviendra au Mode Préréglé.

Mode Guide Catégorie

Lorsque le mode Catégorie est sélectionné, les icônes des dossiers apparaissent sur l'écran à côté des choix de catégories.

- Lorsque vous êtes en mode Recherche pour changer entre les modes de recherche par Canal ou par Catégorie pressez les boutons **CH** ou **CAT** sur l'écran tactile.
- Utilisez la barre de défilement et les flèches sur l'écran tactile pour voir la page prochaine/précédente des catégories. Chaque page contient six catégories à sélectionner.
- Pour sélectionner une catégorie, touchez le nom de la catégorie correspondante ou l'icône du dossier. Les canaux dans cette catégorie seront affichés sur l'écran.

OPERATION VIDEO DVD/VCD

A NOTER : Lorsqu'il est bien installé, la vidéo DVD ne peut pas être affichée sur l'écran TFT principal à moins que le frein de stationnement ne soit appliqué. Si vous tentez de jouer un DVD alors que le véhicule est en mouvement, l'écran TFT affiche « PARKING » sur un arrière fonds en bleu. Des écran à l'arrière, si applicables, fonctionneront normalement.

Ouvrir/Fermer l'écran vidéo TFT

Ouvrir l'écran TFT

Pour ouvrir l'écran vidéo TFT, pressez le bouton **OPEN** (4). L'appareil fait bip et puis s'ouvre.

Fermer l'écran TFT

Pressez le bouton **OPEN** (4) de nouveau pour fermer l'écran TFT. Si l'écran était dans la position « IN », il se meut vers le dehors avant de se fermer.

Insérer/Ejecter un disque

Dès qu'un disque DVD est inséré, le mode DVD est entré et le disque se met à jouer.

A NOTER : Si le verrouillage parental (Rating) est activé et le disque inséré n'est pas autorisé, le code à 4 chiffre doit être entré et/ou le disque doit être autorisé (voir « Fonctions du sous-menu Général » à la page 74).

Vous ne pouvez insérer un disque s'il y a déjà un disque dans l'appareil ou si l'appareil est éteint.

A NOTER : DVD-R et DVD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement n'ait été finalisée et le DVD soit fermé.

Ejecter un disque

Pressez le bouton **▲** (14) sur l'appareil ou sur la télécommande (35) pour éjecter le disque. L'appareil revient automatiquement au mode Tuner. Vous pouvez éjecter un disque avec l'appareil éteint. L'appareil restera éteint après l'éjection du disque.

Réinitialiser le mécanisme de chargement

Si le disque se charge d'une manière anormale ou une opération de coeur anormale a lieu, pressez et maintenez le bouton **▲** (14) sur l'appareil ou sur la télécommande (35)

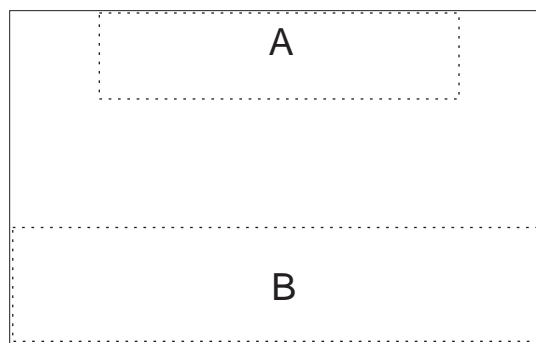
pour réinitialiser le mécanisme de chargement. L'opération normale se reprend.

Accéder au mode DVD

Pour changer au mode DVD lorsqu'un disque est déjà inséré, pressez le bouton **SRC** (6) sur le panneau avant ou sur la télécommande (8) jusqu'à ce que « DISC » apparaisse en bas de l'écran.

Utiliser les commandes d'écran tactile

Les zones tactiles pour la reproduction DVD sont données ci-dessous.

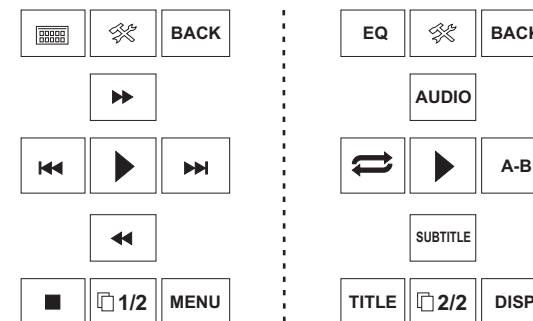


A – Affiche l'information sur la reproduction

B – Affiche le menu de commandes sur écran

Contrôler la reproduction

Pour accéder aux commandes sur écran, touchez le tiers inférieur de l'écran (Section B). Touchez le bouton 1/2 pour voir une deuxième page de commandes.



Arrêter la reproduction

Touchez le bouton d'arrêt (■) sur l'écran ou bien pressez le bouton ■ (20) sur la télécommande pour arrêter la reproduction DVD.

Suspendre la reproduction

Touchez le bouton reproduction/suspendre la reproduction(>) sur l'écran ou pressez le bouton >|| sur la télécommande (18) pour suspendre ou reprendre la reproduction du disque.

Reproduction en ralenti

Pressez le bouton << (22) sur la télécommande ou le bouton << sur l'écran pour jouer le titre actuel en ralenti. Continuez à presser et relâcher pour augmenter le taux de « 2X » à « 4X », « 8X », et « 20X ».

Pressez >|| (18) sur la télécommande ou bien touchez le bouton (>) sur écran pour reprendre la reproduction normale.

Reproduction avance rapide

Pressez le bouton >> (14) sur la télécommande ou le bouton >> sur l'écran pour faire avance rapide. Pressez et relâchez le bouton pour augmenter la vitesse de « 2X » à « 4X », « 8X », et « 20X ».

Pressez >|| (18) sur la télécommande ou touchez le bouton (>) de reproduction sur l'écran pour reprendre la reproduction normale.

Répéter la reproduction

Pressez le bouton **RPT** (7) sur la télécommande ou le bouton sur écran pour modifier le mode de répétition selon le suivant :

- DVD : Répéter Chapitre, Répéter Titre, Répéter Eteint
- VCD (PBC Off) : Répéter simple, répéter éteint

A NOTER : Pour la reproduction VCD, la fonction de répétition n'est pas disponible lorsque le PBC est allumé.

Fonction de répétition par segment (A-B)

Utilisez la fonction A-B pour définir une zone spécifique du disque à répéter.

- Pressez le bouton **RPT A-B** (6) sur la télécommande (ou le bouton **A-B** sur écran) pour régler un point de départ (A) du segment à répéter.
- Pressez le bouton **RPT A-B** de nouveau pour aller au point final désiré (B) du segment à répéter. La partie ainsi sélectionnée du DVD va alors se répéter continuellement.
- Pressez le bouton **RPT A-B** de nouveau pour annuler le réglage A-B et arrêter la reproduction répétée.

Reproduction au hasard

Pressez le bouton **RDM** (33) sur la télécommande alors qu'un DVD, VCD ou un CD est en train de jouer pour activer la reproduction au hasard et jouer tous les chapitres/pistes dans un ordre mélangé. « On » apparaît sur écran.

Pressez le bouton **>>|** (19) sur la télécommande pour jouer la prochaine piste au hasard.

Pressez le bouton **RDM** de nouveau pour éteindre la reproduction au hasard.

A NOTER : Lorsqu'un VCD est en train de jouer avec le PBC est allumé (« On ») activer la reproduction au hasard désactive automatiquement le PBC.

Accéder au menu DVD

Pressez le bouton **MENU** (1) sur la télécommande pour rappeler le menu DVD principal. Utilisez les boutons de direction **<<**, **>>**, **|<<**, ou **>>|** (22,14, 17, 19) sur la télécommande pour sélectionner un titre du menu ou toucher le titre sur écran.

Pressez le bouton **TITLE** (2) sur la télécommande ou sur écran pour sélectionner un titre différent pour la reproduction.

Pressez le bouton **>||** (18) sur la télécommande pour confirmer votre sélection et commencer la reproduction. Vous pouvez aussi sélectionner un titre par l'écran tactile.

Se déplacer à travers les chapitres

Pressez le bouton **>>|** (19) sur la télécommande ou le bouton **>>|** sur écran pour avancer jusqu'au prochain chapitre sur le DVD.

Pressez le bouton **|<<** (17) sur la télécommande ou le bouton **|<<** sur écran pour aller au chapitre précédent.

Recherche Goto

Performez les étapes suivantes alors qu'un DVD ou un VCD est en train de jouer pour utiliser la fonction GOTO pour accéder une localisation spécifique sur un disque :

1. Pressez le bouton **GOTO** (21) sur la télécommande pour entrer dans le mode « GO TO ».
2. Pressez les boutons **>>** ou **<<** (14, 22) sur la télécommande pour sélectionner une catégorie (surlignée en bleu).
 - Pour le mode DVD, vous pouvez choisir l'Heure ou la recherche Titre/Chapitre.

Search	
Title	---
Chapter	---
Time	--:--:--

RechercheDVD

Title/Chapter – Aller à un temps spécifique dans un chapitre.

Time – Aller à un temps spécifique dans le titre actuel

- Pour le mode VCD, pressez le bouton **GOTO** pour choisir entre Recherche Piste, Recherche Disque et Quitter.

Search	
Time	--:--:--

Recherche PisteVCD

Time – Allez à un temps spécifique sur la piste actuelle

3. Entrez une heure dans le champ en utilisant le pavé numérique (29) sur la télécommande.
4. Pressez le bouton **>||** (18) sur la télécommande pour aller à une localisation spécifique sur le disque
5. Pressez le bouton **GOTO** de nouveau pour quitter.

Sélection Chapitre/Piste Directe

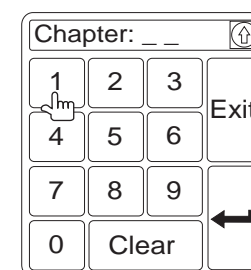
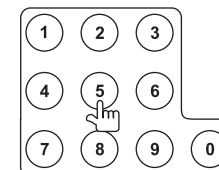
Entrée directe par télécommande

Pendant la reproduction DVD, VCD et CD vous pouvez utiliser le pavé numérique sur la télécommande (29) pour accéder directement à une piste.

Entrée directe par écran tactile

Pour sélectionner un chapitre/piste directement, touchez le bouton

sur écran pour afficher le menu d'entrée directe.



Entrer le chapitre/piste désiré en utilisant le pavé numérique sur écran. Pressez le bouton enter (flèche) pour syntoniser à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, touchez **Exit**. Pour effacer votre entrée et recommencer, touchez **Clear**.

Visionner un angle de l'image alternative (Uniquement DVD)

Certains DVDs contiennent des scènes qui ont été simultanément réalisées des angles différents. Pour des disques enregistré avec des angles multiples, pressez le bouton **ANGLE** (13) sur la télécommande pour basculer entre les angles disponibles de l'image sur écran.

Zooming

Pressez le bouton **ZOOM** (23) sur la télécommande pour élargir et faire le panoramique à travers l'image vidéo en utilisant les choix suivantes : « Q1 », « Q2 », « Q3 », « Q4 » et « OFF ».

Disques multi-langues (Uniquement DVD)

Changer de langue audio

Si vous êtes en train de regarder un disque enregistré en plusieurs langues, pressez le bouton **AUDIO** (5) sur la télécommande pour choisir une langue.

Changer la langue de sous-titrage

Si vous regardez un disque enregistré avec des langues de sous-titrage multiples, pressez le bouton **SUBTITLE** (9) sur la télécommande pour choisir une langue dans laquelle vous voudriez que les sous-titres apparaissent.

A NOTER : Pendant la reproduction du VCD, pressez sur le bouton AUDIO (5) sur la télécommande pour choisir entre le canal Gauche, le canal Droite et Stéréo.

PBC (Play Back Control - VCD Uniquement)

Pour des VCDs avec la fonctionnalité de reproduction, la commande de reproduction (PBC) fournit des commandes supplémentaires pour la reproduction VCD.

Pressez le bouton **MENU** (1) sur la télécommande pour basculer entre la fonction PBC « Allumé »/« Eteint ». Lorsque le PBC est allumé, la reproduction commence à partir de la première piste sur la liste d'écoute.

A NOTER : Lorsque le PBC est activé, avance rapide, reproduction en ralenti et piste prochaine/précédente sont disponibles. La reproduction répétée et sélection de piste directe ne sont pas disponibles.

Lorsque le PBC est activé, sélectionnant la reproduction au hasard, le scannage et la reproduction cherchée automatiquement désactive le PBC.

Information sur la reproduction

Pressez le bouton **DISP** (10) sur la télécommande alors qu'un DVD ou VCD est en train de jouer pour afficher l'information sur la reproduction sur l'écran, y compris la média qui joue et le temps de reproduction actuel.

L'information de reproduction DVD

L'information suivante est affichée en haut d'écran pendant la reproduction du DVD lorsque le bouton **DISP** est pressé.

DVD T: 5/8 C: 2/16 00:41:28 ... 2/6 Eng

- T : 5/8 – « 5 / 8 » indique que le cinquième des 8 titres sur le DVD est actuellement joué.
- C : 2/16 – « 2 / 16 » indique que le deuxième des 16 titres sur le DVD est actuellement joué.
- 00:41:28 – « 00:41:28 » indique le temps de reproduction du titre actuel.
- ... 2 / 6 Eng – L'information sur l'affichage de la langue indique que la deuxième des 6 langues (Anglais) est actuellement utilisée.

Information sur la reproduction du VCD

L'information suivante est affichée en haut d'écran pendant la reproduction d'un VCD alors que le bouton **DISP** est pressé.

VCD2.0 T: 6/18 00:02:18 01:50AM

- VCD2.0 – Format du disque actuel.
- T : 6/18 – « 6/18 » indique que la sixième des 18 pistes sur le VCD est actuellement jouée.
- 00:02:18 – « 00:02:18 » indique le temps de reproduction de la piste actuelle.

Information générale sur le disque

Table 5: Caractéristiques du disque

Symbole	12cm Caractéristiques du disque	Temps de reproduction maximal
	Simple face, simple couche (DVD-5)	(MPEG 2 Method) 133 minutes
	Simple face double couche (DVD-9)	242 minutes
	Double face simple couche (DVD-10)	266 minutes
	Double face double couche (DVD-18)	484 minutes

Table 5: Caractéristiques du disque

Symbole	12cm Caractéristiques du disque	Temps de reproduction maximal
	Simple face simple couche (VCD)	(MPEG 1 Method) 74 minutes
	Simple face simple couche	74 minutes

Table 6: Symboles du disque

Symbole	Signification
	Nombre de langues vocales enregistrées. Le numéro à l'intérieur de l'icône indique le nombre de langue sur le disque (maximum 8)
	Nombre de langues de sous-titrage disponibles sur le disque (maximum 32)
	Nombre d'angles fournis (maximum 9)
	Rapport largeur/longueur disponibles. « LB » veut dire Boîte à Lettres et « PS » veut dire Panoramique/Scan. Dans l'exemple à gauche la vidéo 16:9 peut être convertie en vidéo Boîte à Lettres.
	Indique le code régional où le disque peut être joué. <ul style="list-style-type: none"> Region 1 : USA, Canada, East Pacific Ocean Islands Region 2 : Japan, Western Europe, Northern Europe, Egypt, South Africa, Middle East Region 3 : Taiwan, Hong Kong, South Korea, Thailand, Indonesia, South-East Asia Region 4 : Australia, New Zealand, Middle and South America, South Pacific Ocean Islands/Oceania Region 5 : Russia, Mongolia, India, Middle Asia, Eastern Europe, North Korea, North Africa, North-West Asia Region 6 : Mainland China ALL : Toutes les regions

OPERATION AUDIO DVD/CD

Instructions pour la commande TFT et Insérer/Ejecter sont les mêmes pour l'opération DVD et CD. Veuillez voir la section sur l'opération vidéo DVD/Disque pour des informations sur ces sujets.

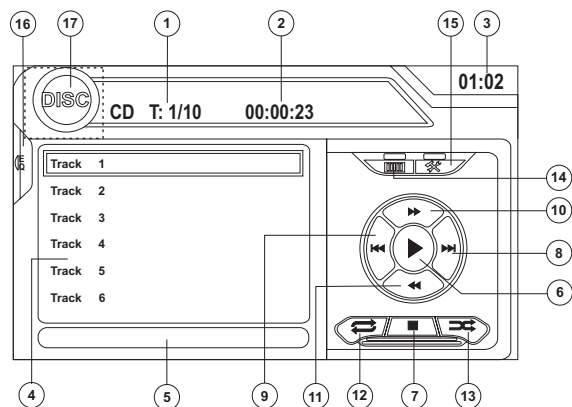
Le VM9313 jouera de la musique et d'autres fichiers audio des média disque suivantes :

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Après avoir inséré un disque avec l'écran TFT ouvert, le disque et le titre de la piste (si disponible) avec le numéro de la piste et le temps de reproduction apparaissent sur l'écran.

Interface d'utilisateur lecteur CD

Les indicateurs sur écran et les zones tactiles pour la reproduction CD sont donnés ci-dessous.



1. Piste actuelle et le nombre total des pistes sur le disque
2. Temps de reproduction écoulé
3. Temps actuel
4. Titres des pistes
5. Titre du disque
6. ► : Touchez pour reproduire/suspendre la reproduction du disque
7. ■ : Touchez pour arrêter la reproduction du disque
8. >>| : Touchez pour aller à la piste suivante
9. |<< : Touchez pour aller à la piste précédente
10. >> : Touchez pour avance rapide de la piste actuelle

11. << : Touchez pour rembobiner la piste actuelle
12. Touchez pour activer/désactiver le mode de reproduction répétée
13. Touchez pour activer/désactiver le mode au hasard
14. Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe
15. 🎲 : Touchez pour voir le menu SETUP
16. Touchez pour accès rapide aux réglages du niveau Egaliseur
17. Touchez pour voir le SOURCE MENU et sélectionner une nouvelle source de reproduction

Commander la reproduction

Arrêter la reproduction

Touchez le bouton ■ sur écran ou bien pressez le bouton ■ (20) sur la télécommande pour arrêter la reproduction du disque.

Pour reprendre la reproduction touchez le bouton ► sur écran ou pressez le bouton >|| sur la télécommande (18).

Suspendre la reproduction

Touchez le bouton ► sur écran ou pressez le bouton >|| sur la télécommande (18) pour suspendre ou reprendre la reproduction du disque.

Se déplacer à travers les pistes

Pressez le bouton >>| (19) sur la télécommande ou sur l'écran pour avancer jusqu'à la prochaine piste sur le disque.

Pressez le bouton |<< (17) sur la télécommande ou sur l'écran pour aller à la piste précédente.

Reproduction répétée

Touchez le bouton ⇄ sur l'écran ou pressez le bouton RPT (7) sur la télécommande pour modifier le mode de répétition selon le suivant :

- DVD : Répéter Chapitre, Répéter Titre, Répéter éteint
- CD-DA : Répéter simple, répéter éteint
- CD-R/RW : Répéter simple, répéter éteint
- DVD-R/RW : Répéter simple, répéter éteint

Sélection de scannage des pistes (Uniquement des disques CD-DA)

Pressez le bouton INT (34) sur la télécommande, pendant la reproduction du disque, pour jouer les premières dix secondes de chaque piste. Lorsqu'une piste désiré est atteinte, pressez le bouton INT de nouveau pour annuler la fonction et jouer la piste sélectionnée.

Sélection de reproduction au hasard

Alors que la reproduction du disque est arrêté touchez le bouton 🎲 sur écran ou le bouton RDM (33) sur la télécommande pour jouer les pistes sur le disque dans un ordre mélangé au hasard. Touchez le bouton 🎲 (RDM) de nouveau pour annuler le mode de reproduction au hasard.

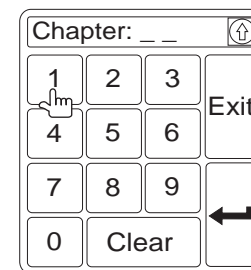
A NOTER : CD-R et CD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement ne soit finalisée.

Avance rapide

Touchez le bouton >> sur l'écran ou pressez le bouton >> (14) sur la télécommande pour faire avance rapide. Pressez et relâchez pour augmenter la vitesse de « 2X » à « 4X », « 8X », et « 20X ».

Entrée de piste directe

Pour sélectionner une piste directement, touchez le bouton [0-9] sur écran pour afficher le menu entrée directe.



Entrez la piste désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pressez le bouton enter (flèche) pour syntoniser à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, touchez **Exit**. Pour effacer votre entrée et recommencer, touchez **Clear**.

OPERATION MP3/WMA

Instructions pour la commande TFT et Insérer/Ejecter sont les mêmes pour l'opération DVD et MP3. Veuillez voir la section sur l'opération vidéo DVD/Disque pour des informations sur ces sujets.

Exigences média et fichier

Ce lecteur vous permet de jouer des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur des CD-R/RWs, DVD+R/RWs, et DVD-R/RWs. Pour des disques CD-RW, veuillez vous assurer qu'il est formaté en utilisant la méthode complète et non pas la méthode rapide pour empêcher l'opération du disque illégale.

Jusqu'à 1500 chansons/fichiers peuvent être enregistrés sur un disque pour un mélange de musique MEGA DVD. N'excédez pas ce nombre de chansons/fichiers sinon il peut y avoir des problèmes avec la lisibilité du disque.

Compatibilité de format MP3

Les formats de nomination des fichiers listés ci-dessous sont compatibles avec cet appareil :

- ISO 9660 – nom du fichier : 12 caractères, extension du fichier : 3 caractères
- ISO 9660 – nom du fichier : 31 caractères, extension du fichier : 3 caractères
- Joliet – 64 caractères

Si le nom du fichier ou de dossier ne se conforme pas aux standards du système de fichier ISO 9660, il peut ne pas être affiché ou joué correctement. Utilisez les réglages suivants lorsque vous compressez des données audio pour votre disque MP3 :

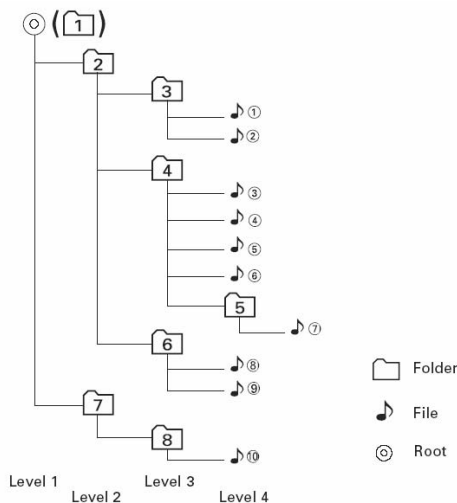
- Vitesse de transfert de bits : 128kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 48kHz

Lorsque vous enregistrez MP3 jusqu'à la capacité maximum du disque, désactivez écriture supplémentaire. Pour enregistrer sur un disque vide jusqu'à la capacité maximum du disque, utilisez le réglage « Disc at once ».

L'ordre de reproduction MP3

Lorsque vous sélectionner pour reproduction, fichiers et dossiers (Recherche Dossier; Recherche Fichier ou Sélection du Dossier) sont accédés dans l'ordre dans lequel ils ont été écrit par l'écrivain CD. Par conséquent, l'ordre dans lequel on s'attend à les écouter peut ne pas s'accorder avec l'ordre dans lequel ils sont, de fait, joués. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA sont joués en les écrivant dans un médium tel qu'un CD-R avec leur nom de fichier commençant avec les numéros de séquence de jeu tels que « 01 » à « 99 ».

Par exemple, un médium avec l'hierarchie dossier/fichier suivant est soumis à Recherche Dossier, Recherche Fichier ou Sélection du Dossier, comme montré ci-dessous.

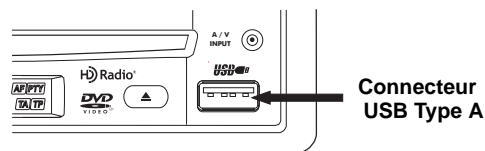


Le lecteur VM9313 ne reconnaîtra que trois niveaux de dossier et n'affichera pas des dossiers qui ne contiennent que d'autres dossiers. Dans l'exemple ci-dessus, l'appareil affichera les dossiers 3, 4, 6 et 8, mais pas 2 et 7 puisqu'ils ne contiennent pas de pistes. Dossier 5 n'est pas reconnu du tout puisqu'il est au quatrième niveau.

Insérer un dispositif USB

A NOTER : Le port USB reconnaîtra la plupart des dispositifs à mémoire flash USB.

1. Trouvez le connecteur USB (14) sur l'avant de la radio.



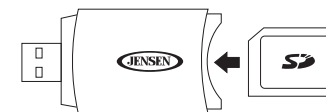
2. Levez le couvercle de protection pour révéler la fente USB.

3. Insérez le dispositif USB dans le connecteur USB. L'appareil va lire des fichiers audio/vidéo sur le dispositif USB automatiquement.

Pour enlever le dispositif USB, pressez le bouton **SRC** (6) pour changer à un autre mode et puis enlevez le dispositif USB du connecteur USB.

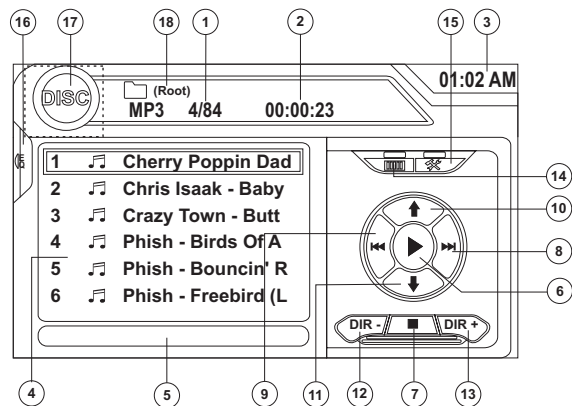
Charger une carte SD

Cette radio est emballée avec un adaptateur SD à USB qui permet la reproduction des cartes SD à travers le connecteur USB sur l'avant de la radio.



Interface d'utilisateur du lecteur MP3

Les indicateurs sur écran et les zones tactiles pour la reproduction MP3 sont donnés ci-dessous.



1. Piste actuelle et le nombre total des pistes sur le disque
2. Temps de reproduction écoulé
3. Temps actuel
4. Titres de piste
5. Information ID3
6. ► : Touchez pour reproduire/suspendre la reproduction du disque
7. ■ : Touchez pour arrêter la reproduction du disque
8. >>| : Touchez pour aller à la piste prochaine
9. |<< : Touchez pour aller à la piste précédente
10. ↑ : Touchez pour visionner la prochaine page de chansons
11. ↓ : Touchez pour visionner la page précédente de chansons
12. DIR - : Touchez pour visionner le dossier précédent
13. DIR + : Touchez pour voir le prochain dossier
14. Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe
15. ⚙️ : Touchez pour voir le menu SETUP
16. Touchez pour accès rapide aux réglages du niveau Egaliseur
17. Touchez pour voir le SOURCE MENU et sélectionner une nouvelle source de reproduction
18. Nom du dossier

Commander la reproduction

Jouer des fichiers MP3/WMA

Après l'insertion d'un disque MP3/WMA, les fichiers joueront dans la séquence établie par le répertoire « Racine » (Root).

A NOTER : Lorsque vous enregistrez des fichiers MP3/WMA sur un disque DVD, utilisez la choix 2X ou 4X si disponibles. Cette vitesse d'enregistrement moindre aidera à éliminer des erreurs tampons et augmentera la lisibilité du disque. Aussi, utilisez des dossiers lorsque vous enregistrez un nombre important de chansons/fichiers sur un disque pour une navigation facile. Sélectionnez la choix « Disc at once » et fermez votre disque.

Arrêter la reproduction

Touchez le bouton ■ sur l'écran ou bien pressez le bouton ■ (20) sur la télécommande pour arrêter la reproduction du disque.

Pour reprendre la reproduction, touchez le bouton ► sur écran ou bien pressez le bouton >|| sur la télécommande (18).

Suspendre la reproduction

Touchez le bouton ► sur écran ou bien pressez le bouton >|| sur la télécommande (18) pour suspendre ou reprendre la reproduction du disque.

Se déplacer à travers les pistes

Pressez le bouton >>| (19) sur la télécommande ou sur écran pour avancer jusqu'à la prochaine piste sur le disque.

Pressez le bouton |<< (17) sur la télécommande ou sur l'écran pour aller à la piste précédente.

Répéter la reproduction

Touchez le bouton ⇄ sur écran ou bien pressez le bouton RPT (7) sur la télécommande pour modifier le mode de répétition selon le suivant : Répéter simple, Répéter Dossier, Répéter éteint


Sélection de reproduction au hasard

Pressez le bouton RDM (33) sur la télécommande pour jouer les fichiers sur le disque dans un ordre mélangé au hasard. Pressez RDM de nouveau pour annuler le mode de reproduction au hasard.

A NOTER : CD-R et CD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement ne soit finalisée.

Entrée directe de piste

Utilisez le pavé numérique (29) sur la télécommande pour accéder aux fichiers directement ou bien pressez le bouton

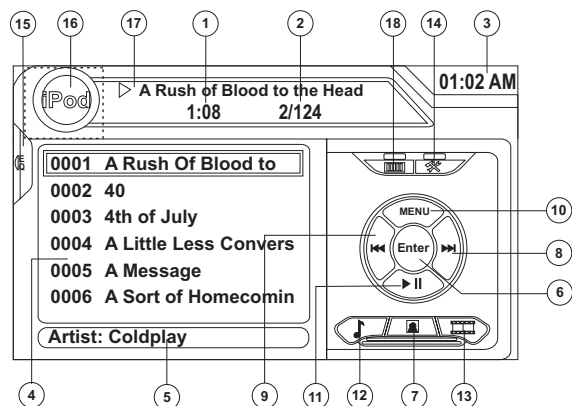
 (voir « Entrée directe de piste » à la page 89).

OPERATION iPod

A NOTER : Assurez-vous que votre iPod a le dernier logiciel Apple installé pour éviter des problèmes de connexion.

Accéder au mode iPod

Cet appareil va automatiquement changé au mode iPod lorsqu'un iPod est branché dans le câble jLink. Pour revenir au menu iPod depuis tout autre source, pressez le bouton **SRC** (6) sur le panneau avant ou sur la télécommande (8) jusqu'à ce que le menu iPod apparaisse sur l'écran. Les indicateurs sur écran et les zones tactiles pour la reproduction iPod sont donnés ci-dessous.



1. Temps de reproduction écoulé pour le fichier actuel
2. Numéro du fichier et le nombre total de fichiers sur le disque
3. Temps actuel
4. Titres des fichiers
5. Information ID3 (Artiste/Album)
6. Touchez pour « Enter »
7. Touchez pour accéder au menu Photo
8. >>| : Touchez pour aller à la piste prochaine
9. |<< : Touchez pour aller à la piste précédente
10. **MENU** : Touchez pour visionner le menu iPod principal
11. ▶|| : Touchez pour reproduire/ suspendre la reproduction du disque
12. Touchez pour accéder au menu Musique
13. Touchez pour accéder au menu Vidéo
14. : Touchez pour visionner le menu SETUP.

15. Touchez pour accès rapide aux réglages du niveau Egaliseur
16. Visionner SOURCE MENU et sélectionnez une nouvelle source
17. Titre de fichier actuel
18. Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe

Commander votre iPod

Touchez le bouton **MENU** pour accéder au menu iPod principal. Les icônes d'écran tactile et les boutons de télécommande sont utilisés pour accéder aux menus iPod :

Menu	Ecran tactile	Télécommande
Musique		TITRE
Photos		MENU
Vidéos		AUDIO

Utilisez l'écran tactile ou les clés de direction sur la télécommande pour naviguer les menus iPod.

Reproduction de la musique

Pour accéder aux fichiers musiques, touchez le bouton sur écran ou pressez le bouton **TITRE** (2) sur télécommande.

- Touchez le bouton >|| sur écran pour reproduire/ suspendre la reproduction.
- Touchez >>| sur écran ou pressez le bouton >>| (19) sur la télécommande pour aller à l'article prochain sur le menu.
- Touchez |<< sur écran ou bien pressez le bouton |<< (17) sur la télécommande pour aller à l'article précédent sur le menu.
- Utilisez l'écran tactile ou bien pressez le bouton >|| (18) sur la télécommande pour sélectionner la choix menu surlignée.
- Pressez le bouton >> (14) sur la télécommande ou bien touchez le bouton **MENU** sur écran pour revenir au menu précédent.

Avance rapide/Recul rapide

Pressez et maintenez les boutons |<< ou >>| sur écran ou sur la télécommande (17, 19) pour une seconde et continuez à maintenir pour avance ou recul rapides. Relâchez pour reprendre la reproduction normale.

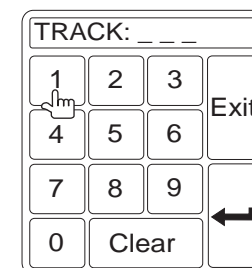
Cherche liste d'écoute/Artiste/Album/Chanson

Pour chercher à travers les listes d'écoute, les artistes, les albums et les chansons, pressez le bouton **MENU** (1) sur la

télécommande dans l'un des répertoires suivants : Liste d'écoute, l'artiste, l'album ou la chanson. Le répertoire sélectionné sera accédé avec le nombre de page et de fichiers dans ce répertoire affiché en haut de la page. Pour accéder à la page ou au fichier, entrez le numéro de la page ou du fichier directement depuis le pavé numérique sur la télécommande. Pressez les boutons |<< ou >>| (17, 19) sur la télécommande pour sélectionner la chanson ou le fichier désirés.

Entrée directe de piste

Pour sélectionner une piste directement, touchez le b



bouton sur écran pour afficher le menu d'entrée directe.

Atteignez à la piste désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pressez le bouton enter (flèche) pour syntoniser à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, touchez **Exit**. Pour effacer votre entrée et recommencer touchez **Clear**.

Reproduction de Photo

Alors que des photos iPod peuvent être visionnées sur l'écran VM9313, vous devez utiliser l'iPod pour commander les choix de reproduction photo.

Touchez l'icône sur écran ou bien pressez le bouton **MENU** (1) sur la télécommande pour accéder au mode PHOTO iPod. Le VM9313 va relâcher la commande à l'iPod pour que vous puissiez sélectionner la média vidéo à être affiché sur le moniteur TFT. Pour quitter le mode PHOTO, touchez l'écran.

Reproduction Vidéo

Lorsque la vidéo iPod peut être visionnée sur un écran VM9313, vous devez utiliser l'iPod pour commander les choix de reproduction vidéo.

Touchez le bouton sur écran ou bien pressez le bouton **AUDIO** (5) sur la télécommande pour accéder au mode VIDEO iPod. Le VM9313 va relâcher la commande à l'iPod pour que vous puissiez sélectionner la média vidéo à être affiché sur le moniteur TFT. Pour quitter le mode Vidéo; touchez l'écran, pressez le bouton >> (14) sur la télécommande ou bien pressez le bouton **MENU** sur l'iPod.

A NOTER : Pour émettre de la vidéo depuis votre iPod à l'écran VM9313 vous devez régler les choix suivantes par le menu réglages de vidéo iPod : TV Out = On, TV Signal = NTSC, et Widescreen = On.

A NOTER : Après avoir débranché votre iPod, le VM9313 reviendra au dernier mode accédé lorsque l'iPod est rebranché dans cet appareil.

OPERATION BLUETOOTH

Au sujet de Bluetooth

Bluetooth est une technologie de connexion de radio sans fil à portée courte qui s'est développée comme un remplacement de câble pour des téléphones portatifs, des ordinateurs de poche et d'autres dispositifs. Bluetooth opère dans une gamme de fréquence 2.4GHz et émet des données et de la voix à des vitesses de jusqu'à 1 mégabit par seconde. Bluetooth était lancé par un groupe d'intérêt spécial (SIG) comprenant Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba et IBM en 1998, et est actuellement développé par à peu près 2000 sociétés partout dans le monde. La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc et tout utilisation de telles marques par Audiovox Corporation est sous licence. D'autres marques déposées et des noms commerciaux sont ceux des propriétaires respectifs.

A NOTER : La ligne de mire entre cet appareil et votre téléphone cellulaire doit être 8mètres ou moins pour envoyer et recevoir des données et de la voix par la technologie sans fil Bluetooth. Pourtant, la distance de transmission peut devenir plus courte que la distance estimée en fonction de l'environnement utilisé.

Avant de tenter d'utiliser les fonctions Bluetooth sur le VM9313 vous devez acheter et installer le BTM10. Lorsque celui-ci est bien branché la lumière bleue s'illumine. Les fonctions Bluetooth ne sont disponibles que lorsque le BTM10 est installé.

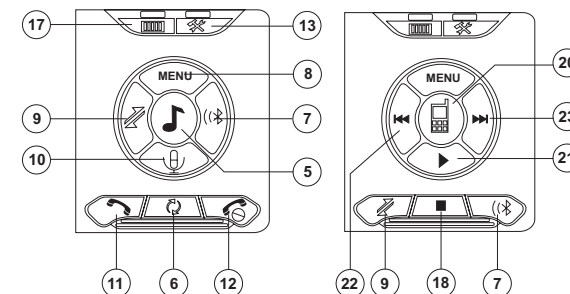
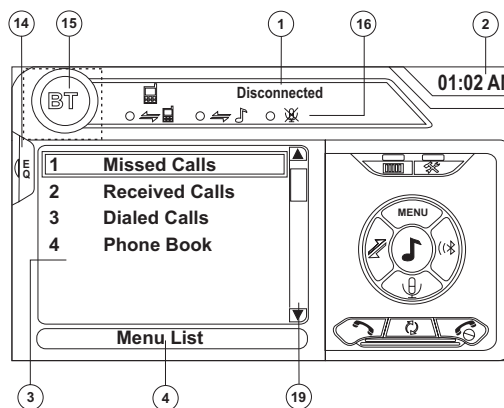
Veillez vous assurer que votre téléphone portatif soutient les fonctions Bluetooth (Profil combiné ou mains libres ou les deux). Adhérez aux consignes suivantes pour une opération réussie.

- Avant d'utiliser les fonctions Bluetooth, vous devez appairer votre téléphone portatif à l'installation de tête du VM9313 (voir « Appairement du système Bluetooth avec votre téléphone portatif et l'installation de tête). Pour assurer la meilleure réception pour l'appairement et le rebranchement, veuillez vous assurer que la pile du téléphone est chargée avant que vous ne commenciez.
- Essayez de performer l'appairement dans quelques minutes de la mise en marche du téléphone.
- Lorsque l'appareil a été appairé avec le téléphone, le numéro du modèle de l'appareil « VM9313 » sera affiché sur le téléphone portatif.
- Pour la meilleure performance, gardez toujours le téléphone portatif dans 3 mètres de l'installation de tête.



- Gardez toujours un chemin clair entre le téléphone portatif et l'installation de tête. Ne placez jamais un objet métallique ou d'autres obstacles entre le téléphone portatif et l'installation de tête.
- Certains téléphones portatifs (tels que Sony Ericsson) peuvent avoir une choix « Mode d'économie de puissance ». VEUILLEZ NE PAS UTILISER le mode d'économie de puissance avec le VM9313.
- Avant d'accepter ou faire un appel assurez-vous que la « fonction Bluetooth » de votre téléphone portatif est allumée.
- Pour assurer la meilleure qualité de conversation, restez dans un mètre du BTM10 lorsque vous parlez.
- Pour débrancher le téléphone portatif de l'installation de tête pour ainsi dire, mettez la connexion Bluetooth en arrêt sur le téléphone portatif ou touchez le bouton .
- **La recherche directe Annuaire par l'installation de tête n'est disponible que si le téléphone portatif soutient le télédownload de l'Annuaire.** Si la fonction n'est pas soutenue, l'installation de tête affichera « Annuaire n'est pas fourni par ce téléphone » lorsqu'une tentative est faite de télédownload un annuaire.

Interface d'utilisateur Bluetooth

Les indicateurs sur écran et les zones tactiles pour l'opération Bluetooth sont donnés ci-dessous.



INTERFACE TELEPHONE INTERFACE MUSIQUE

1. Statut de connexion actuel/dispositif branché
2. Temps actuel
3. Menu Bluetooth
4. Statut d'opération actuelle
5. Menu de bascule Musique/Téléphone
6. Transférer l'appel actif au combiné
7. Appairer votre téléphone Bluetooth (pour une première utilisation)
8. Quitter l'affichage de listing des appels
9. Branchez/Débranchez l'appareil Bluetooth (téléphone, PDA, lecteur de musique personnel, etc.) avec la fonction mains libres
10. Mise en sourdine/remise de volume pendant un appel actif
11. Répondre à l'appel entrant/faire un appel
12. Rejeter l'appel entrant/terminer l'appel/quitte le processus d'appairement/quitte de lire l'annuaire ou le listing des appels
13. Touchez pour voir le menu SETUP
14. Touchez pour voir l'égaliseur
15. Touchez pour voir SOURCE MENU et sélectionnez une nouvelle source de reproduction
16. Indicateurs de statut (mode téléphone, mode musique, microphone en sourdine)
17. Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe
18.  : Touchez pour arrêter la reproduction A2DP
19. Touchez la barre de défilement et les flèches pour voir la page prochaine/précédente des choix (n'est visible que quand nécessaire)
20. Bascule Musique/Téléphone menu/mode
21. Reproduisez/Suspendez la reproduction du fichier sélectionné
22.  : Touchez pour aller au fichier précédent

23. >>| : Touchez pour aller au fichier prochain

Profil mains libres (HFP)

Pout utiliser un téléphone sans fil il est nécessaire d'abord d'établir un branchement en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. La connexion est normalement établie en utilisant HFP (profil mains libres) qui vous donne la commande totale des fonctions disponibles sur la source téléphone. Pourtant en fonction de votre téléphone une connexion peut être faite en utilisant HSP (profil combiné) rendant certaines fonctions hors de disponibilité. C'est une limitation de votre téléphone et non pas du VM9313.

Puisqu'il y a une quantité d'implémentations du téléphone portatif Bluetooth sur le marché opérations avec votre téléphone portatif Bluetooth peuvent varier d'une manière importante.

Veillez vous référer au mode d'emploi qui accompagna votre téléphone portatif Bluetooth en opérant votre téléphone avec cet appareil.

Apparier le système Bluetooth avec votre téléphone portatif et l'installation de tête

1. Pressez le bouton (7) pour initier le processus d'appariement. Gardez le téléphone portatif dans 2 mètres de l'installation de tête lorsque vous appariez. (Pour terminer le processus d'appariement pressez le bouton (7) de nouveau).
2. Sélectionnez la choix de configuration Bluetooth sur le téléphone portatif à appairer (veuillez vous référer au mode d'emploi du téléphone pour apprendre comment entrer dans la configuration Bluetooth, allumer et éteindre Bluetooth et performer l'appariement).

A NOTER : Certains téléphones exige un clé de passe ou un code d'appariement pour brancher. Si votre téléphone exige un clé de passe vous aurez besoin d'entrer cette clé de passe ou le code d'appariement sous le menu SETUP Bluetooth. Le code d'appariement par défaut pour plusieurs téléphones est « 0000 ». Le code par défaut du VM9313 est « 1234 ». voir « Fonctions du sous-menu Bluetooth » à la page 75 pour des instructions sur l'entrée du code d'appariement.

3. Sélectionnez « VM9313 » depuis la liste d'appariement sur le téléphone portatif.
 - Si l'appariement est réussi, le TFT va afficher le numéro de modèle du téléphone portatif apparié ou

le nom (spécifié dans le menu Configuration Bluetooth).

- Si l'appariement ne réussit pas, « Phone Pairing Fail » est affiché en bas de l'écran.

Rebrancher

Lorsque le dispositif Bluetooth a été apparié, vous pouvez toucher le bouton de connexion (9) pour rebrancher.

A NOTER : Vous ne pouvez brancher à une téléphone qu'en utilisant les boutons sur l'interface Phone sur écran.

Each time the (9) button is pressed, the head unit will automatically reconnect with the mobile phone once (only if the mobile phone was previously paired with the head unit).

Gestion des appels entrants

Lorsque vous branchez à un téléphone Bluetooth, l'appareil a mettre la sortie audio en sourdine, suspendre la reproduction du CD et changer à l'écran Bluetooth lorsqu'un appel est reçu. Un numéro de téléphone entrant apparaîtra en haut de l'écran.

Répondre à l'appel entrant

Pour répondre à l'appel, touchez le bouton (11).

A NOTER : Le bouton TALK sur le BTM10 peut être utilisé pour répondre aux appels ou raccrocher.

Pour la meilleure réception, parlez fort et clairement.

Pour terminer la conversation pressez le bouton (12). L'écran affichera la durée d'appel pendant 3 secondes et puis reviendra au mode précédent.

Rejeter un appel entrant

Touchez le bouton (13) pour rejeter un appel entrant. L'appel va retourner à votre téléphone et peut être répondu directement ou laissé pour messagerie vocale.

Contrôle de volume

Pour augmenter et diminuer le niveau de volume tournez la commande AUDIO (5) sur le panneau avant ou bien pressez les boutons VOL+ / VOL- sur la télécommande(15, 16).

Mise en sourdine du microphone

Pour mettre le microphone en sourdine touchez le bouton (10). Touchez de nouveau pour reprendre la fonctionnalité du microphone.

Faire un appel sortant

A NOTER : Pressez le bouton (14) depuis l'écran Bluetooth principal pour composer automatiquement le dernier appel reçu.

1. Touchez le bouton (14) pour ouvrir l'écran de composition directe.



2. Utilisez les boutons 0-9, *, et # pour entrer le numéro de téléphone.
 - Touchez le bouton CLEAR pour effacer le dernier chiffre.
 - Touchez le bouton pour effacer le numéro tout entier et recommencer.
3. Après avoir entré le numéro de téléphone, pressez le bouton pour composer le numéro. L'écran de composition directe se fermera lorsque votre appel est branché.

Pour terminer la conversation, pressez le bouton (13).

Transfert d'appel


Alors que vous êtes en train de parler, pour transférer l'audio de l'installation de tête à votre téléphone portatif, touchez le bouton (6). Le TFT affichera « Transfert ». Vous ne pouvez transférer un appel qu'après l'on y a répondu.

Liste Menu


La liste menu apparaît au côté gauche de l'écran et peut être accédé à partir d'autres modes en touchant le bouton MENU au côté droite de l'écran.

A NOTER : Tous les téléphones ne permettent pas d'accès aux appels manqués, reçus ou composés et certains ne permettront pas le téléchargement de votre annuaire.


Appels manqués

La liste des Appels Manqués récupère la liste des numéros manqués de votre téléphone. Le dernier appel manqué est le premier sur la liste. Touchez la choix menu Appels Manqués pour voir la liste. Pour faire un appel depuis la liste des Appels Manqués touchez le numéro et puis touchez le bouton . Le TFT affichera « Cannot get missed record » lorsque la fonction n'est pas disponible.


Appels composés

La liste des Numéros Composés récupère la liste des numéros composés de votre téléphone. Le dernier numéro composé est le premier sur la liste. Touchez la choix menu Numéros Composés pour voir la liste. Pour faire un appel depuis la liste des Numéros Composés touchez le numéro et puis touchez le bouton . Le TFT affichera « Cannot get dialled record » lorsque la fonction n'est pas disponible. The TFT will display « Cannot get dialed record » when the feature is not available.

Appels reçus

Utilisez la liste des Appels Reçus pour voir les dix derniers numéros reçus mis en mémoire dans votre téléphone. Pour accéder à la liste des Reçus, touchez la choix menu Appels Reçus. Le dernier numéro reçu est le premier sur la liste. Pour faire un appel depuis la liste des Appels Reçus touchez le numéro et puis touchez le bouton . Le TFT affichera « Cannot get received record » lorsque la fonction n'est pas disponible.

Annuaire


1. Touchez la choix menu Annuaire pour afficher l'annuaire mis en mémoire sur votre téléphone portatif, si compatible. L'écran va afficher « Prêt » lorsque l'annuaire se télécharge.
2. Lorsque le téléchargement est terminé vous pouvez utiliser les boutons flèches et la barre de défilement à la droite de la fenêtre pour naviguer le liste. Puisque l'appareil ne télécharge une page d'entrées à la fois il peut y avoir un léger retard lorsque la prochaine page se télécharge.
3. Touchez pour surligner le numéro que vous voulez composer et puis touchez le bouton .

A NOTER : Certains téléphones portatifs ne soutiennent pas le téléchargement de l'annuaire par Bluetooth. C'est une limitation du téléphone et non pas de VM9313.


Configuration Bluetooth


Auto Répondeur

Vous pouvez choisir d'avoir le VM9313 automatiquement répondre à vos appels entrants à votre téléphone Bluetooth apparié. Pour allumer « Auto Answer » :

1. Touchez le bouton  pour voir le menu SETUP.
2. Sélectionnez le sous-menu « Bluetooth ».
3. Touchez la zone à droite de « Auto Answer » pour sélectionner « Auto ».

Connexion automatique

La choix Connect automatique permettra au VM9313 de brancher automatiquement à votre téléphone auparavant apparié Bluetooth lorsqu'il est à portée. Lorsque la choix Connect est réglée à Manuel vous devez pressez le bouton  pour rétablir une connexion avec votre téléphone. Pour allumer le Connect auto :

1. Touchez le bouton  pour voir le menu SETUP.
2. Sélectionnez le sous-menu Bluetooth.
3. Touchez la zone à droite de « Connect » pour sélectionner « Auto ».

Profil de distribution audio avancée (A2DP)

Le VM9313 vous permet de jouer des fichiers audio depuis votre téléphone, PDA ou d'un lecteur de musique personnel en utilisant la connexion Bluetooth.

Avant d'utiliser un lecteur audio, il peut être nécessaire d'entrer un code PIN dans cet appareil. Entrez le code PIN en vous référant aux « Fonctions du sous-menu Bluetooth » à la page 75.

A NOTER : Veuillez quitter le mode A2DP avant de tenter de faire un appel téléphonique parce que cela peut donner des résultats inusités en fonction du modèle de votre téléphone portatif.

Le VM9313 peut contrôler un lecteur audio Bluetooth par le profil de distribution audio avancée (A2DP) ou par le profil télécommande audio/vidéo. Les lecteurs d'audio Bluetooth (ou des adaptateurs Bluetooth) compatibles avec ces profils

peuvent être branchés à cet appareil. La fonctionnalité varie selon le profil utilisé.

DEPANNAGE

Problem	Cause	Corrective Action
GENERAL		
L'appareil ne marche pas	Fusible voiture a sauté	Installez un nouveau fusible avec le bon rating
	Fusible de la pile voiture a sauté	Installez un nouveau fusible avec le bon rating
	Opération illégale	Pressez le bouton RESET situé au coin droite en bas du panneau avant
Télécommande ne fonctionne pas	Pile épuisée	Remplacez la pile
	Pile installée incorrectement	Enlevez la pile et installez correctement
Sortie audio basse/nulle	Branchement de sortie audio mauvais	Vérifiez le câblage et corrigez
	Volume est réglé trop bas	Augmentez le niveau de volume
	Branchement MUTE mauvais	Revoir le diagramme de câblage et vérifiez la connexion MUTE;
	Hauts parleurs endommagés	Remplacer les hauts parleurs
	Balance de volume trop asymétrique	Ajustez l'équilibre des canaux à la position centre
	Câblage de haut parleur est en contact avec la partie métallique de la voiture	Isoler tous les branchements de câblage de haut parleur
Mauvaise qualité de son ou de distorsion	Disque piraté utilisé	Utilisez la copie originale
	Le rating de puissance du haut parleur n'est pas compatible avec cet appareil	Branchez les bons hauts parleurs
	Il y a court-circuit sur le haut parleur	Vérifiez le contact du haut parleur
Malfonction Tel-Mute	Le fil « MUTE » est terré	Vérifiez que la connexion MUTE n'est pas terrée et qu'il est bien isolé
L'appareil se réinitialise lorsque le commutateur d'allumage est éteint	Branchement incorrect entre ACC et le fil de la pile positif	Check wiring and correct
Moniteur TFT		
Le moniteur ne s'ouvre pas automatiquement	TFT Auto Open est éteint	Mettez TFT Auto Open en marche
Pas d'image	Branchement incorrect au fil frein de stationnement	Vérifiez le câblage et corrigez
	PRK SW est activé et le frein de stationnement n'est pas engagé	Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et appliquez le frein de stationnement
Image clignotante ou de l'interférence apparaît sur écran	DVD n'est pas compatible avec les réglages du système vidéo actuels	Changez la configuration pour accommoder le disque
	Les branchements de signal vidéo incorrects	Vérifiez le câblage et corrigez
Image prolongée ou affichage rapport hauteur/largeur mauvais	Configuration rapport largeur/longueur mauvaise	Utilisez le bon réglage du rapport largeur/Longueur
Moniteur s'arrête à une mauvaise position	Chemin est bloqué	Pressez la clé OPEN pour redémarrer le mouvement du moniteur
TUNER		
Recherche station faible	Antenne auto n'est pas étendue jusqu'au bout	Branchez le câble de commande d'antenne automatique correctement
	Antenne auto n'est bien branchée	Branchez le câble de commande d'antenne automatique correctement
	Emission HD Radio est trop lointaine HD Radio broadcast is too far away.	Changer le mode de syntonisation à « Analog »

Problem	Cause	Corrective Action
Ne peut pas insérer disque	Il y a déjà un disque dans l'appareil	Ejecter le disque actuel et en insérer un nouveau
Disque ne joue pas	Disque est voilé ou égratigné	Utilisez des disques en bon état
	Disque est sale ou moité	Nettoyez le disque avec un tissu doux
	Le pickup laser est sale	Nettoyez le pickup laser avec un disque de nettoyage
	Disque incompatible utilisé	Utilisez un disque compatible
	Rating du disque excède la limite de rating Verrouillage Parental	Changez les réglages de verrouillage parental ou abaissez les restrictions
	Le code régional du disque n'est pas compatible avec cet appareil	Utilisez un disque avec le bon code régional
	Disque est inséré sens dessus sens dessous	Insérez le disque avec face étiquette en haut
Image floue, tordue ou sombre	Disque est illégalement copié	Utilisez le disque original
PBC ne peut pas être utilisé lors de la reproduction d'un VCD	PBC n'est pas disponible sur le disque	
Pas de répétition ou de recherche en jouant le VCD	PBC est allumé	Mettez le PBC en arrêt
MP3		
Interruption a eu lieu pendant la reproduction	Disque est sale ou égratigné	Nettoyez le disque ou remplacez-le
	Fichier endommagé/ mauvais enregistrement	Recréez disque avec de bons fichiers
Message de reproduction incorrect est affiché	Message est plus long que l'affichage aux cristaux liquides peut afficher	
SAT RADIO		
Pas de son	Branchement câbles mauvais	Vérifiez les câbles RCA
Source satellite n'est pas disponible	Branchement câbles mauvais	Vérifiez le câble des données satellite
iPod		
Source iPod n'est pas disponible	Branchement câble mauvais	Vérifiez le branchement de câble jLink
Ne peut voir de la vidéo et des média photo sur écran TFT	Réglages vidéo d'iPod mauvais	Changez les réglages vidéo iPod à TV Extérieur = Allumé

Message erreur

Message Affiché	Cause	Action Corrective
Loading	Le disque est en train d'être lu	
No Disc	Le disque est sale	Nettoyez le disque avec un tissu doux
	Le disque est sens dessus sens dessous	Insérez disque avec face étiquette en haut
	Disque n'est pas présent dans le compartiment à chargement	Insérez un disque
Bad Disc	Le disque est sale	Nettoyez le disque avec un tissu doux
	Le disque est sens dessus sens dessous	Insérez disque avec face étiquette en haut

Message Affiché	Cause	Action Corrective
Disque inconnu	Le format du disque n'est pas compatible avec cet appareil	
Erreur Region	DVD n'est pas compatible avec le code régional de l'appareil	
Erreur	Opération mécanisme illégale	Pressez le bouton EJECT pendant 5 secondes pour réinitialiser le mécanisme de chargement

Soin et Maintenance

1. N'utilisez qu'un tissu propre en silicone et un détergent neutre pour nettoyer le panneau avant ou le moniteur. Un tissu rugueux ou un détergent qui n'est pas neutre (tel que l'alcool) peut donner des égratignures ou des décolorations.
2. Protégez cet appareil contre de l'eau et des fluides de nettoyage.
3. S'il fait trop chaud à l'intérieur du lecteur, un circuit de protection arrête automatiquement la reproduction du disque. Si cela arrive, permettez à l'appareil de se refroidir avant d'opérer le lecteur de nouveau.
4. N'insérez jamais rien d'autre qu'un disque compact de 5" (12cm) dans le lecteur comme ce mécanisme peut être endommagé par des objets étrangers.
5. N'essayez pas d'utiliser un disque CD-Single à 3" (8cm) dans cet appareil sans ou avec un adaptateur comme cela peut endommager le lecteur et/ou le disque. De tels endommagements ne sont pas couverts par la Garantie.
6. Le lecteur CD peut ne pas fonctionner bien dans l'extrême chaleur ou froid. Si de telles conditions adviennent permettez à l'intérieur du véhicule d'atteindre une température normale avant d'utiliser le lecteur.
7. Lorsque le véhicule se réchauffe pendant le frois ou dans des conditions humides, de la condensation peut apparaître sur le panneau d'affichage aux cristaux liquides. Si cela arrive, l'écran ne fonctionnera pas bien jusqu'à ce que l'humidité ne se soit évaporée.
8. Nous recommandons que vous utilisez un disque de nettoyage plus fréquemment que pour l'appareil chez vous à cause des conditions environnementales du véhicule.

SPECIFICATIONS

Lecteur DVD/CD

Disques compatibles : DVD \pm R / RW (Couche simple et double) et CD-R / RW

Formats média compatibles : CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, MPEG1 / 2 and Kodak picture CD (JPEG).

Rapport signal au bruit : >95dBA

Gamme dynamique : >95dB

Réponse en fréquence : 20Hz to 20 kHz, -3dB

Séparation des canaux : > 60dB @ 1 kHz

Adaptateur D/A : Haute performance 24-bit / 192 kHz taux d'échantillonnage, Multi-Bit Sigma-Delta Modulator

Video

Format : NTSC, PAL (auto-detection)

Sortie : 1Vp-p (75-ohm)

Entrée : 1Vp-p (75-ohm)

Tuner analog FM

Gamme de syntonisation : 87.5MHz - 107.9MHz

Sensibilité mono (-30dB) : 9dBf

Sensibilité de mise en sourdine (-50dB) : 15dBf

Sélectionnabilité du canal alternatif : 70dB

Rapport signal Signal to Noise Ratio @ 1 kHz : 58dB

Rejet de l'image : 80dB

Séparation stéréo @ 1 kHz : >30dB

Réponse en fréquence : 30Hz - 15 kHz, -3dB

Tuner HD Radio

FM : Hybrid -89 dBm, (40 dBf), All Digital -112 dBm (17dBf)

AM : Hybrid -93, dBm, (36 dBf) All Digital -103 dBm (25dBf)

Séparation stéréo : 70 dB

Audio THD : 0.4%

Réponse en fréquence (+/-3dB) 20 Hz - 18 kHz

Rapport signal au bruit (Stereo) : 70 dB

Tuner AM

Gamme de syntonisation : 530 kHz - 1710 kHz

Sensibilité (-20dB) : 12uV

Rapport Signal au bruit @ 1 kHz : 50dB

Rejet de l'image : 60dB

Réponse en fréquence : 150 Hz - 2 kHz, -3dB

Moniteur

Taille de l'écran : 7.0" (Measured diagonally), 16:9 Ecran large

- 6.06" (154.1mm) W X 3.42" (87mm) H

Type d'écran : TFT Affichage aux cristaux liquides (LCD) matrice active

Temps de réponse : 30mSec rise time, 50mSec fall time

Résolution :

- 336,960 sub pixels, 1440 (W) X 234 (H)

Angle de visionnement :

- 65 degrés gauche ou droite
- 40 degrés vers le haut
- 65 degrés vers le bas

Général

Impédance d'entrée auxiliaire : 10k

Alimentation : 11 to 16VDC, negative ground

Antenne Puissance (Bleu) : 500mA max, protection limitée actuelle

Amplificateur à distance (Bleu/Blanc) : 500mA max, protection limitée actuelle

Température d'opération : -20C ~ 65C

Fusible : 15-amp, mini ATM type

Dimensions du châssis DIN : 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

CEA Power Ratings



Sortie puissance : 13 Watts RMS x 4 channels into 4-Ohms @ < 1% THD+N

Rapport signal au bruit : 70dBA sous référence (Référence : 1 Watt, 4-Ohms)

Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz, -3dB. (Entrée auxiliaire utilisée comme entrée de référence)

Voltage fourni de référence : 14.4VDC

**Les spécifications sont susceptibles à être modifiées sans avis préalable.*

Limited Warranty

CD or Multimedia Radios/Headunits

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

Audiovox Electronics Corporation (“the Company”) is committed to quality and customer service, and are pleased to offer you this Warranty. Please read it thoroughly and contact the Company at 1-800-323-4815 with any questions.

Who is covered?

The Company extends this warranty to the original retail purchaser of products purchased through an authorized Audiovox retailer in the U.S.A., Puerto Rico or Canada. This warranty is not transferable or assignable. Proof of purchase is required in the form of an original sales receipt.

What is covered?

The Company warrants that should this product or any part thereof, under normal use, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with a new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

What is not covered?

This Warranty *does not* cover the following:

- Damage incurred during shipping or transporting the product to the Company or a service center
- Elimination of car static or motor noise
- Defects in cosmetic, decorative or non-operative structural parts
- Correction of antenna problems
- Costs incurred for installation, removal or reinstallation of the product
- Consequential damage to compact discs, USB devices, digital media cards, accessories or vehicle electrical systems
- Damage caused by improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, blown fuse, battery leakage, theft or improper storage
- Products whose factory serial number/bar code label(s) or markings have been removed or defaced
- Damage resulting from moisture, humidity, excessive temperature, extreme environmental conditions or external natural causes

Please review the “Care and Maintenance” section of your Installation and Operation Manual for additional information regarding the proper use of your product.

Limitations

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Obtaining Warranty Service

- To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, call 1-800-323-4815 for the location of a warranty station serving your area.
- You must prepay the initial shipping charges to the Company. The Company will pay the return shipping charges for all warranted products returned to an address within the U.S.A., Puerto Rico or Canada.
- Please package the product securely to avoid shipping damage. We recommend using a carrier that provides tracking service to prevent lost packages. Lost or damaged packages are not covered by this warranty.
- Provide a detailed description of the problem(s) for which you require service.

Garantía Limitada

Radios del CD o de los Multimedia

NO RETORNE ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

Audiovox Electronics Corporation (“la Compañía) es una corporación comprometida con la calidad y el servicio al cliente, y se complace en ofrecerle esta Garantía. Por favor, léala completamente y contacte a la Compañía al 1-800-323-4815 por cualquier duda.

¿Quién está cubierto?

La Compañía extiende esta garantía al comprador minorista original de los productos comprados a un distribuidor Audiovox autorizado en USA, Puerto Rico o Canadá. Esta garantía no es transferible o asignable. Se requiere prueba de compra en forma de recibo de venta original.

¿Qué está cubierto?

La Compañía garantiza que si este producto o cualquier parte del mismo, bajo uso normal, se prueba que tiene defectos en materiales o mano de obra dentro de los 12 meses desde la fecha de compra original, dichos defectos serán reparados o reemplazados con un producto nuevo o reacondicionado (a opción de la Compañía) sin costos por repuestos o por labor de reparación.

¿Qué no está cubierto?

Esta Garantía *no cubre* lo siguiente:

- Daños ocurridos durante el envío o transporte del producto a la Compañía o al centro de servicio
- Eliminación de estática o ruido de motor
- Defectos en cosmética, partes estructurales decorativas o no operativas
- Corrección de problemas de antena
- Costos incurridos por instalación, retiro o reinstalación del producto
- Daños consecuentes a discos compactos, dispositivos USB, tarjetas multimedia digitales, accesorios o sistemas eléctricos del vehículo
- Daños causados por instalación inadecuada, mal manejo o uso, negligencia, accidentes, fusibles quemados, goteras en la batería, robo o almacenamiento inadecuado.
- Productos cuyo número de serie o código de barra de fábrica o sus marcas hayan sido quitados o borrados
- Daños resultantes de la humedad, temperatura excesiva, condiciones medioambientales extremas o causas naturales externas

Por favor, revea la sección “Cuidados y Mantenimiento” de su Manual de Instalación y Operación para obtener información adicional relacionada al uso adecuado de su producto.

Limitaciones

LA EXTENSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, EXCEDERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DEL PRODUCTO.

Esta Garantía está en lugar de todas las otras garantías o responsabilidades. CUALQUIER GARANTÍAS IMPLICADAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE MERCANTIBILIDAD, SERÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR INCLUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA AQUÍ ESPECIFICADA INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD DEBE SER LLEVADA A CABO DENTRO DE UN PERIODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. IN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL POR INCLUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICADA, DE NINGUNA FORMA. No se autoriza a ninguna persona o representante a asumir por parte de la Compañía ninguna responsabilidad diferente a la aquí expresada en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía implicada o de la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, entonces las limitaciones y exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarle a usted. Esta Garantía le da derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que pueden variar de estado en estado.

Obteniendo el Servicio de Garantía

- Para obtener reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, llame al 1-800-323-4815 por la ubicación de un servicio de garantía en su área.
- Usted debe pagar previamente los costos de envío inicial a la Compañía. La Compañía pagará los costos de envío de retorno de todos los productos en garantía enviados a direcciones dentro de USA, Puerto Rico o Canadá.
- Por favor empaquete el producto de forma segura para evitar daños en el transporte. Recomendamos usar una empresa de transporte que provea servicio de rastreo para prevenir la pérdida de paquetes. Paquetes perdidos o dañados no están cubiertos por esta garantía.
- Provea una descripción detallada del problema o problemas por los cuales usted requiere servicio.

Garantie Limitée

Radios CD ou Multimédia / Unités principales

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

Audiovox Electronics Corporation (la Société) s'engage à la qualité et au service des clients, et est content de vous offrir cette garantie. Nous vous prions de le lire attentivement et prendre contact avec la Société au 1-800-323-4815 avec des questions.

Qui est couvert ?

La Société étend cette garantie à l'acheteur d'origine en détail des produits achetés à un détaillant autorisé d'Audiovox aux Etats-Unis, Puerto Rico ou Canada. Cette garantie ne peut pas être transférée ni aliénée. Preuve d'achat est exigé sous forme du récépissé de vente d'origine.

Ce qui est couvert ?

La Société garantit que si ce produit ou une partie de ce produit, sous l'utilisation normale par l'acheteur d'origine, dans des conditions normales, s'avère défectueux en matériel ou en artisanat, dans 12 mois depuis la date d'achat d'origine, de tels défauts seront réparés ou remplacés avec un nouveau produit ou un produit reconditionné (à la seule discrétion de la société) sans frais pour les pièces de rechange ou le travail réparateur.

Ce qui n'est pas couvert ?

Cette garantie *ne* couvre pas le suivant :

- Des dommages survenus lors de la transportation de ce produit à la Société ou à un centre d'entretien.
- Elimination des parasites de voiture ou le bruit du moteur
- Des défauts dans des parties cosmétiques, décoratives ou structurelles non-opératives
- Rectification des problèmes d'antenne
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation du produit
- Dommages indirects aux disques compacts, des engins USB, des cartes de média digitales, des accessoires ou le système électrique du véhicule
- Des dégâts survenus à cause de la manipulation mauvaise, l'installation incorrecte, mauvaise utilisation, négligence, des accidents, des fusibles sautés, fuite de la pile, du vol et du stockage incorrect
- Produits soumis à l'enlèvement ou la dégradation du numéro de série d'usine/étiquettes de code à barres ou des marquages.
- Des dégâts survenus à cause de la moisissure, l'humidité, des températures excessives, des conditions environnementales extrêmes ou des causes naturelles externes

Veillez revoir la section Soins et Entretien de votre Guide d'Opération, pour avoir des informations supplémentaires quant à la bonne utilisation de votre produit.

Limitations

LA MESURE DE LA RESPONSABILITE DE LA SOCIETE SOUS CETTE GARANTIE EST LIMITEE A LA REPARATION OU REMPLACEMENT MENTIONNES CI-DESSUS ET DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITE DE LA SOCIETE N'EXCEDERA LE PRIX D'ACHAT PAYE PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette garantie tient lieu de toute autre garantie ou responsabilité expresses. TOUTE GARANTIE IMPLIQUEE, Y COMPRIS UNE GARANTIE IMPLIQUEE DE MARCHANDABILITE, SERA LIMITEE A LA DUREE DE CETTE GARANTIE ECRITE. TOUTE ACTION POUR RUPTURE D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SOUS LA PRESENTE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLIQUEE DE MARCHANDABILITE DOIT ÊTRE PORTEE DANS UNE PERIODE DE 24 MOIS DEPUIS LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS LA SOCIETE NE SERA RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLIQUEE. Aucune personne ni un représentant n'est autorisée d'assumer de la part de la société une responsabilité autre que celle exprimée ici relatif à la vente de ce produit.

Certains états ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie impliquée ou sur l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires, tels que les informations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'état à l'état.

Obtenir le service de garantie

- Pour obtenir la réparation ou le remplacement dans les termes de cette garantie, appelez 1-800-323-4815 pour avoir l'emplacement d'une station de garantie qui dessert votre région.
- Si le produit est envoyé pour un service de garantie vous devez payer les frais de transportation de départ. La Société payera la transportation de retour pour tout produit sous garantie si le produit est retourné à une adresse située aux Etats-Unis, Puerto Rico ou Canada.
- Assurez-vous que le produit soit bien emballé pour éviter des accidents pendant la transportation. Nous recommandons un transporteur qui fournit un service de dépistage pour éviter la perte des paquets. Des paquets perdus ou endommagés ne sont pas couverts par cette garantie.
- Fournissez une description détaillée des problèmes que vous voulez faire résoudre par le service de garantie.

if it's too
LOUD
you're too
OLD!



Audiovox Electronics Corporation
Hauppauge, NY 11788
Technical Assistance: 1-800-323-4815
www.jensen.com

© 2009 Audiovox
Ver. 030409
Printed in China